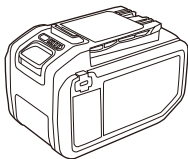
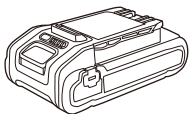


greenworks®

OPERATOR MANUAL / BEDIENUNGSHANDBUCH / MANUAL DEL OPERARIO /
MANUALE DELL'OPERATORE / MANUEL OPÉRATEUR / GEBRUIKSAANWIJZING /
ANVÄNDARHANDBOK / BRUGSVEJLEDNING / INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA /
NÁVOD K OBSLUZE / Uporabniški priročnik / PRIRUČNIK ZA RUKOVANJE /
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ / دليل المستخدم / מדרר למשתמש / OPERATORIAUS VADOVAS



Original Instructions / Übersetzung der Originalanweisungen / Traducción de las instrucciones originales / Traduzione delle istruzioni originali / Traduction des instructions d'origine / Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing / Översättning av originalinstruktionerna / Översættelse af de originale vejledninger / Tłumaczenie oryginalnej instrukcji / Překlad originálního návodu / Prevod originalnih navodil / Prijevod izvornih uputa / Az eredeti utasítás fordítása / ترجمة التعليمات الأصلية / הוראות מקוריות / Originalios instrukcijos vertimas

1	Introduction.....	4	3.1	Battery LED indicator.....	6
1.1	Product description.....	4	3.2	Charge the battery.....	7
1.2	Intended use.....	4	3.3	USB power port.....	7
1.3	Product overview.....	4	4	Transportation, storage	
1.4	Symbols on the product.....	4		and disposal.....	8
2	Safety.....	4	4.1	Transportation and storage.....	8
2.1	Safety definitions.....	4	4.2	Battery disposal.....	8
2.2	Important safety instructions.....	5	5	Technical data.....	8
3	Operation.....	6	6	Warranty.....	9

1 INTRODUCTION

1.1 PRODUCT DESCRIPTION

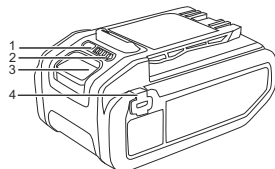
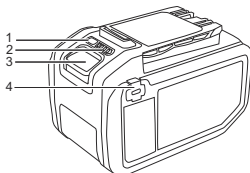
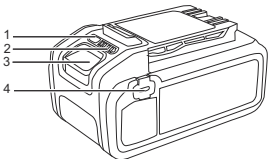
This product is a rechargeable lithium-ion (Li-ion) battery equipped with overcharge protection, over-discharge protection, short circuit protection, and cell balancing.

It's important to note that while Li-ion batteries have built-in safety features, proper handling, storage, and usage practices are crucial for ensuring their safe operation.

1.2 INTENDED USE

This product is designed exclusively for use with Greenworks battery-powered products of the same voltage. It should not be used with non-Greenworks products or incompatible products of different voltages. Please refer to the Operator Manual provided with your Greenworks product for proper usage instructions.

1.3 PRODUCT OVERVIEW



- 1 Battery level indicator
- 2 LED battery level indicator
- 3 Battery release button
- 4 USB-C dust cover

1.4 SYMBOLS ON THE PRODUCT

Symbol	Explanation
	Carefully read and understand instructions before operating the product and follow all warnings and safety instructions.
	Important safety precautions.

2 SAFETY

2.1 SAFETY DEFINITIONS

Warnings, cautions, and notes are used to point out especially important parts of the manual.

WARNING

THERE IS A RISK OF INJURY OR DEATH FOR THE OPERATOR OR BYSTANDERS IF THE INSTRUCTIONS IN THE MANUAL ARE NOT OBEYED.

 CAUTION

THERE IS A RISK OF DAMAGE TO THE PRODUCT, OTHER MATERIALS, OR THE ADJACENT AREA, IF THE INSTRUCTIONS IN THE MANUAL ARE NOT OBEYED.

Note: Used to give more information that is necessary in a given situation.

2.2 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

 WARNING

READ ALL SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS. FAILURE TO FOLLOW THE WARNINGS AND INSTRUCTIONS MAY RESULT IN ELECTRIC SHOCK, FIRE AND/OR SERIOUS INJURY.

- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to battery pack, picking up or carrying the product. Carrying the product with your finger on the switch or energizing product that have the switch on invites accidents.
- Disconnect the battery pack from the product before making any adjustments, changing accessories, or storing product. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the product accidentally.
- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use products only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Do not use a battery pack or product that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- Do not expose a battery pack or product to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 100°C (212°F) may cause explosion.
- Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or product outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.
- Do not modify or attempt to repair the product or the battery pack (as applicable) except as indicated in the instructions for use and care.
- PLEASE READ & SAVE THESE INSTRUCTIONS: PA200/ PA400/ PA600/ PA800/ PA400T/ PA500T/ PA400X.
- CAUTION – To reduce risk of injury, use only AP030EA/AP065EA/AP100EA/AP140EA/G24C/G24UC2/G24C4/G24X2UC4/CA205EA/CB208EA or Greenworks 24V series approved replacement chargers. Using other types of chargers may cause personal injury and damage.

3 OPERATION

This section describes how to operate the product.



WARNING

CAREFULLY READ AND UNDERSTAND THE SAFETY CHAPTER AND OPERATION INSTRUCTIONS BEFORE YOU OPERATE THE PRODUCT.

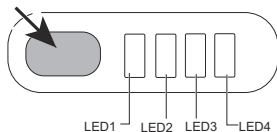
3.1 BATTERY LED INDICATOR



CAUTION

THE BATTERY SHOULD BE CHARGED COMPLETELY BEFORE USING IT FOR THE FIRST TIME.

Press the battery level indicator button. The lights will illuminate according to the battery's charge level. See chart below:



Industrial port charging & discharging/ Type-C port discharging/ Button activation				
Battery Level	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
80%≤battery level≤100%	ON	ON	ON	ON
60%≤battery level < 80%	ON	ON	ON	OFF
40%≤battery level < 60%	ON	ON	OFF	OFF
20%≤battery level < 40%	ON	OFF	OFF	OFF
The battery is less than 20% capacity and requires charging immediately.	FLASH	OFF	OFF	OFF
Type-C port charging				
80%≤battery level≤100%	ON	ON	ON	ON
60%≤battery level < 80%	ON	ON	ON	FLASH
40%≤battery level < 60%	ON	ON	FLASH	OFF
20%≤battery level < 40%	ON	FLASH	OFF	OFF
The battery is less than 20% capacity and requires charging immediately.	FLASH	OFF	OFF	OFF

Abnormality Types	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
Type-C port charge/discharge temperature anomaly	FLASH ALTERNATELY	OFF	FLASH ALTERNATELY	OFF
Battery malfunction	FLASH	FLASH	FLASH	FLASH

3.2 CHARGE THE BATTERY

⚠ CAUTION

ONLY CHARGE THE BATTERY WHEN THE AMBIENT TEMPERATURE IS BETWEEN 39 °F (4 °C) AND 104 °F (40 °C).

1. Connect the battery charger to a power outlet.

⚠ CAUTION

ONLY CONNECT THE BATTERY CHARGER TO A POWER OUTLET WITH THE VOLTAGE AND FREQUENCY SPECIFIED ON THE RATING PLATE.

2. Connect the battery to the charger. Check if the charging LED comes on, which indicates that the battery is properly connected.
3. Wait for the charging LED to turn solid green, which means the battery is fully charged. Once fully charged, disconnect the battery from the charger.
4. To disconnect the charger from the power outlet, pull the power plug. Do not pull the power cord.

3.3 USB POWER PORT

⚠ WARNING

Make sure the USB power port is clear of debris.

Note: The battery is equipped with a USB-C port.

3.3.1 CHARGE YOUR DEVICE

1. Access the USB-C port by lifting the dust cover.



2. Insert a USB type-C plug into USB-C power port to supply power or charge your device.
3. Press the battery capacity indicator to activate the USB function.

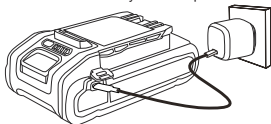
Note: Make sure that the battery is charged.

3.3.2 CHARGE THE BATTERY WITH POWER CABLE

⚠ WARNING

Use only Greenworks-approved USB power adapters to charge the battery through the USB-C port.

1. Connect one end of the power cable to the USB power adapter.
2. Connect the other end of the power cable to the battery's USB-C port.



Note: When the product operates with the battery installed, the USB-C port will not work.

4 TRANSPORTATION, STORAGE AND DISPOSAL

4.1 TRANSPORTATION AND STORAGE

- The supplied Li-ion batteries obey the Dangerous Goods Legislation requirements.
- Follow special packaging and labeling requirements for the commercial transportation, including by third parties and forwarding agents.
- Seek advice from a person with special training in dangerous materials before shipping the product and comply with all applicable national regulations.
- Use tape on open contact when packaging the battery and ensure it is securely packed to prevent movement.
- Avoid storing the battery in an area where static electricity may occur, and do not store in a metal box.
- Store the battery in a dry, moisture-free, and frost-free environment, away from direct sunlight, and at the recommended temperature.
- Keep the battery away from sunlight.
- Before storing the battery for extended periods, charge it to a level of 30% to 50%. This helps to maintain the battery's health during storage.
- During storage, keep the battery and charger separate from each other. Do not allow children or unauthorized persons to handle the equipment and store it in a secure location that can be locked.

4.2 BATTERY DISPOSAL



⚠ WARNING

IF THE BATTERY PACK CRACKS OR BREAKS, WITH OR WITHOUT LEAKS, DO NOT RECHARGE IT AND DO NOT USE. DISPOSE OF THE BATTERY AND REPLACE WITH A NEW BATTERY PACK. DO NOT ATTEMPT TO REPAIR IT! TO AVOID INJURY AND RISK OF FIRE, EXPLOSION, OR ELECTRIC SHOCK, AND TO AVOID DAMAGE TO THE ENVIRONMENT:

- COVER THE BATTERY'S TERMINALS WITH HEAVY-DUTY ADHESIVE TAPE.
- DO NOT ATTEMPT TO REMOVE OR DESTROY ANY OF THE BATTERY PACK COMPONENTS.
- DO NOT ATTEMPT TO OPEN THE BATTERY PACK.
- DO NOT PLACE THESE BATTERIES IN YOUR REGULAR HOUSEHOLD TRASH.
- DO NOT INCINERATE.
- DO NOT PLACE THEM WHERE THEY WILL BECOME PART OF ANY WASTE LANDFILL OR MUNICIPAL SOLID WASTE STREAM.
- TAKE THEM TO A CERTIFIED RECYCLING OR DISPOSAL CENTER.

5 TECHNICAL DATA

Model	PA200
Battery	21.6V \approx 2.0Ah, 43.2Wh, 24V MAX
USB input	20V \approx 3.25A (MAX)
USB output	5V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 3.25A
USB support protocol	PD3.0

Model	PA400/PA400T/PA400X
Battery	21.6V \approx 4.0Ah, 86.4Wh, 24V MAX
USB input	20V \approx 3.25A (MAX)
USB output	5V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 3.25A
USB support protocol	PD3.0

Model	PA600
Battery	21.6V \approx 6.0Ah, 129.6Wh, 24V MAX
USB input	20V \approx 5A (MAX)
USB output	5V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 5A
USB support protocol	PD3.0

Model	PA800
Battery	21.6V \approx 8.0Ah, 172.8Wh, 24V MAX
USB input	20V \approx 5A (MAX)
USB output	5V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 5A
USB support protocol	PD3.0

Model	PA500T
Battery	21.6V \approx 5.0Ah, 108Wh, 24V MAX
USB input	20V \approx 3.25A (MAX)
USB output	5V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 3.25A
USB support protocol	PD3.0

The recommended ambient temperature range:

Condition	Temperature
Battery charging	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Charger operation	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Battery storage	32°F (0°C) - 113°F (45°C)

Condition	Temperature
Battery discharging	14°F (-10°C) - 113°F (45°C)

6 WARRANTY

(The full warranty terms and conditions can be found on Greenworks website www.greenworkstools.eu)

The Greenworks warranty is 3 years on the product, and 2 years on batteries (consumer/private usage) from the date of purchase. This warranty covers manufacturing faults. A faulty product under warranty might be either repaired or replaced. A unit that has been misused or used in other ways than described in the owner's manual might be ineligible for warranty coverage. Normal wear and tear are not covered under warranty. The original manufacturer warranty is not affected by any additional warranty offered by a dealer or retailer.

A faulty product must be returned to the point of purchase in order to claim for warranty, together with the proof of purchase (receipt).

DE	1	Einleitung..... 11			
	1.1	Produktbeschreibung..... 11	3.1	LED-Akku-Anzeige..... 13	
	1.2	Bestimmungsgemäße Verwendung..... 11	3.2	Akku aufladen..... 14	
	1.3	Produktübersicht..... 11	3.3	USB-Netzanschluss..... 14	
	1.4	Symbole auf dem Produkt..... 11	4	Transport, Lagerung und Entsorgung..... 15	
2		Sicherheit..... 11	4.1	Transport und Lagerung..... 15	
2.1		Sicherheitsdefinitionen..... 11	4.2	Entsorgung des Akkus..... 15	
2.2		Wichtige Sicherheitsanweisungen..... 12	5	Technische Daten..... 16	
3		Bedienung..... 13	6	Garantie..... 16	

1 EINLEITUNG

1.1 PRODUKTBESCHREIBUNG

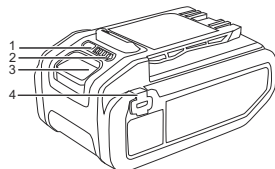
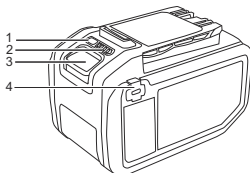
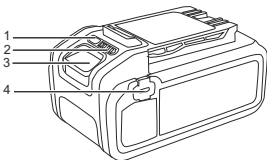
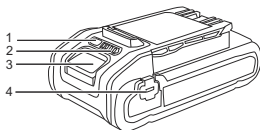
Dieses Produkt ist ein wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku (Li-ion), der mit Überladeschutz, Überentladeschutz, Kurzschlusschutz und Zellenausgleich ausgerüstet ist.

Bitte beachten Sie, dass Lithium-Ionen-Akkus zwar eingebaute Sicherheitsfunktionen haben, jedoch eine ordnungsgemäße Handhabung, Lagerung und Verwendungspraxis unerlässlich ist, um ihren sicheren Betrieb zu gewährleisten.

1.2 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Dieses Produkt ist ausschließlich für den Gebrauch mit Greenworks batteriebetriebenen Produkten der gleichen Spannung bestimmt. Es darf nicht mit Greenworks anderen Produkten oder inkompatiblen Produkten mit anderen Spannungen verwendet werden. Bitte beachten Sie die Gebrauchsanweisung, Greenworks die dem Produkt beiliegt.

1.3 PRODUKTÜBERSICHT



- 1 Ladestandsanzeige
- 2 LED-Ladestandsanzeige
- 3 Akku-Entriegelungstaste
- 4 USB-C-Staubschutzkappe

1.4 SYMBOLE AUF DEM PRODUKT

Symbol	Erklärung
	Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch und machen Sie sich mit ihnen vertraut, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen, und befolgen Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise.
	Wichtige Sicherheitsanweisungen.

2 SICHERHEIT

2.1 SICHERHEITSDIFFINITIONEN

Warnungen, Vorsichtshinweise und Anmerkungen werden verwendet, um auf besonders wichtige Teile des Handbuchs hinzuweisen.

WARNUNG

ES BESTEHT VERLETZUNGS- ODER LEBENSGEFAHR FÜR DEN BEDIENER ODER ANWESENDE, WENN DIE ANWEISUNGEN IM HANDBUCH NICHT BEFOLGT WERDEN.

VORSICHT

ES BESTEHT DIE GEFAHR, DASS DAS PRODUKT, ANDERE MATERIALIEN ODER DIE UMGEBUNG BESCHÄDIGT WERDEN, WENN DIE ANWEISUNGEN IM HANDBUCH NICHT BEFOLGT WERDEN.

Hinweis: Wird verwendet, um weitere Informationen zu geben, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

2.2 WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

WARNUNG

LESEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN. DIE NICHTBEACHTUNG DER SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN KANN ZU STROMSCHLAG; FEUER UND/ODER SCHWEREN VERLETZUNGEN FÜHREN.

- Verhindern Sie unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass sich der Schalter in der Aus-Stellung befindet, bevor Sie das Produkt an den Akkupack anschließen, aufnehmen oder tragen. Das Tragen des Produkts mit dem Finger auf dem Schalter oder die Stromzufuhr bei betätigtem Schalter führt leicht zu Unfällen.
 - Trennen Sie den Akkupack vom Produkt, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder das Produkt aufbewahren. Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko, dass das Produkt versehentlich gestartet wird.
 - Nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät aufladen. Ein Ladegerät, das für einen Akkupacktyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkupack eine Brandgefahr darstellen.
 - Verwenden Sie Produkte nur mit den speziell dafür vorgesehenen Akkupacks. Die Verwendung anderer Akkupacks kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.
 - Wenn der Akkupack nicht verwendet wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Pol zum anderen herstellen können. Ein Kurzschluss der Akkupole kann zu Verbrennungen oder Feuer führen.
 - Bei falschen Einsatzbedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Kontakt vermeiden. Bei versehentlichem Kontakt mit viel Wasser spülen. Wenn Flüssigkeit mit den Augen in Kontakt kommt, außerdem einen Arzt aufsuchen. Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.
- Der Akkupack oder das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn er/es beschädigt ist oder verändert wurde. Beschädigte oder geänderte Akkupacks können unvorhersehbares Verhalten auslösen, das zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
 - Den Akkupack oder das Produkt nicht Feuer oder zu hohen Temperaturen aussetzen. Kontakt mit Feuer oder Temperaturen von über 100 °C (212°F) kann zu einer Explosion führen.
 - Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akkupack oder das Produkt nicht außerhalb des Temperaturbereichs auf, der in den Anweisungen angegeben ist. Falsches Laden oder Laden bei Temperaturen außerhalb des vorgegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und die Feuergefahr erhöhen.
 - Lassen Sie Wartungsarbeiten von einer qualifizierten Fachkraft mit baugleichen Ersatzteilen durchführen. Dadurch wird die Sicherheit des Produkts gewährleistet.
 - Versuchen Sie nicht, das Produkt oder den Akkupack (falls zutreffend) zu modifizieren oder zu reparieren, es sei denn, dies ist in der Gebrauchs- und Pflegeanleitung angegeben.
 - LESEN SIE DIESE ANLEITUNG UND BEWAHREN SIE SIE AUF: PA200/ PA400/ PA600/ PA800/ PA400T/ PA500T/PA400X.
 - ACHTUNG – Um die Verletzungsgefahr zu verringern, verwenden Sie nur AP030EA/AP065EA/AP100EA/AP140EA/G24C/G24UC2/G24C4/G24X2UC4/CA205EA/CB208EA oder Greenworks24zugelassene Ersatzladegeräte der V Serie. Die Verwendung anderer Arten von Ladegeräten kann zu Verletzungen und Schäden führen.

3 BEDIENUNG

Dieser Abschnitt beschreibt, wie man das Produkt bedient.



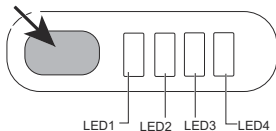
LESEN SIE DAS SICHERHEITSKAPITEL UND DIE BETRIEBSANWEISUNGEN GENAU DURCH, BEVOR SIE DAS PRODUKT IN BETRIEB NEHMEN.

3.1 LED-AKKU-ANZEIGE



VOR ERSTINBETRIEBNAHME MUSS DER AKKU VOLLSTÄNDIG GELADEN WERDEN.

Drücken Sie die Taste der Ladestandsanzeige. Die Lampen leuchten entsprechend des Ladestands auf. Siehe folgende Tabelle:



Laden und Entladen von industriellen Anschlüssen/Entladen von Typ-C-Anschlüssen/Tastenaktivierung				
Akkustand	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
80%≤Akkustand≤100%	EIN	EIN	EIN	EIN
60%≤Akkustand < 80%	EIN	EIN	EIN	AUS
40%≤Akkustand < 60%	EIN	EIN	AUS	AUS
20%≤Akkustand < 40%	EIN	AUS	AUS	AUS
Der Akku hat weniger als 20% Kapazität und muss sofort nachgeladen werden.	BLINKEN	AUS	AUS	AUS
Ladeanschluss Typ-C				
80%≤Akkustand≤100%	EIN	EIN	EIN	EIN
60%≤Akkustand < 80%	EIN	EIN	EIN	BLINKEN
40%≤Akkustand < 60%	EIN	EIN	BLINKEN	AUS
20%≤Akkustand < 40%	EIN	BLINKEN	AUS	AUS
Der Akku hat weniger als 20% Kapazität und muss sofort nachgeladen werden.	BLINKEN	AUS	AUS	AUS

Deutsch

Anomalitätstypen	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
Anomalie der Lade-/Entladetemperatur des Anschlusses Typ-C	ABWECHSELND BLINKEN	AUS	ABWECHSELND BLINKEN	AUS
Akkufehler	BLINKEN	BLINKEN	BLINKEN	BLINKEN

3.2 AKKU AUFLADEN

⚠ VORSICHT

LADEN SIE DEN AKKU NUR DANN AUF, WENN DIE UMGEBUNGSTEMPERATUR ZWISCHEN 4 °C (39 °F) UND 40 °C (104 °F) LIEGT.

1. Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an.

⚠ VORSICHT

DAS LADEGERÄT NUR AN EINE STECKDOSE MIT DER AUF DEM TYPENSCHILD ANGEGEBENEN SPANNUNG UND FREQUENZ ANSCHLIESSEN.

2. Schließen Sie den Akku an das Ladegerät an. Prüfen Sie, ob die LED-Ladeanzeige aufleuchtet, was darauf hinweist, dass der Akku ordnungsgemäß angeschlossen ist.
3. Warten Sie, bis die Lade-LED grün leuchtet, was bedeutet, dass der Akku vollständig aufgeladen ist. Trennen Sie den Akku nach dem vollständigen Aufladen vom Ladegerät.
4. Um das Ladegerät von der Steckdose zu trennen, ziehen Sie am Netzstecker. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.

3.3 USB-NETZANSCHLUSS

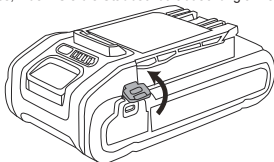
⚠ WARNUNG

Vergewissern Sie sich, dass der USB-Netzanschluss nicht verunreinigt ist.

Hinweis: Der Akkupack ist mit einem USB-Typ-C-Anschluss ausgestattet.

3.3.1 IHR GERÄT AUFLADEN

1. Öffnen Sie den USB-C-Anschluss, indem Sie die Staubschutzabdeckung anheben.



2. Stecken Sie einen USB-Typ-C-Stecker in den USB-C-Netzanschluss, um Ihr Gerät mit Strom zu versorgen oder aufzuladen.
3. Drücken Sie auf die Akkukapazitätsanzeige, um die USB-Funktion zu aktivieren.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass der Akku aufgeladen ist.

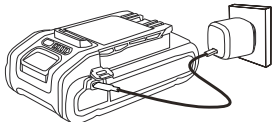
3.3.2 DEN AKKUPACK MIT DEM NETZKABEL AUFLADEN



WARNUNG

Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus über den USB-C-Anschluss nur von Greenworks zugelassene USB-Netzadapter.

1. Schließen Sie ein Ende des Netzkabels an den USB-Netzadapter an.
2. Schließen Sie das andere Ende des Netzkabels an den USB-C-Anschluss des Akkus an.



Hinweis: Wenn das Gerät mit eingelegetem Akku betrieben wird, funktioniert der USB-C-Anschluss nicht.

4 TRANSPORT, LAGERUNG UND ENTSORGUNG

4.1 TRANSPORT UND LAGERUNG

- Die mitgelieferten Lithium-Ionen-Akkus entsprechen den gesetzlichen Vorschriften für Gefahrgüter.
- Beachten Sie die besonderen Verpackungs- und Kennzeichnungsvorschriften für den gewerblichen Transport, auch durch Dritte und Spediteure.
- Lassen Sie sich vor dem Versand des Produkts von einer Person beraten, die über eine spezielle Ausbildung in Bezug auf gefährliche Stoffe verfügt, und halten Sie alle geltenden nationalen Vorschriften ein.
- Verwenden Sie beim Verpacken des Akkus Klebeband an den offenen Kontakten und stellen Sie sicher, dass er Akku sicher verpackt ist, um Bewegungen zu verhindern.
- Lagern Sie den Akku nicht an Orten, an denen statische Elektrizität auftreten kann, und bewahren Sie ihn nicht in einer Metallbox auf.
- Lagern Sie den Akku in einer trockenen, feuchtigkeitsfreien und frostfreien Umgebung, fern von direkter Sonneneinstrahlung und bei der empfohlenen Temperatur.
- Halten Sie den Akku von Sonnenlicht fern.
- Laden Sie den Akku vor längerer Lagerung auf 30 % bis 50 % auf. Dies trägt dazu bei, den Zustand des Akkus während der Lagerung zu erhalten.
- Halten Sie Akku und Ladegerät während der Lagerung getrennt voneinander. Achten Sie darauf, dass Kinder oder unbefugte Personen das Gerät nicht handhaben, und bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf, der verriegelt werden kann.

4.2 ENTSORGUNG DES AKKUS



WARNUNG

WENN DER AKKUPACK AUFRISST ODER BRICHT, EGAL, OB ES ZU LECKS KOMMT ODER NICHT, LADEN SIE IHN NICHT MEHR AUF UND VERWENDEN SIE IHN NICHT MEHR: ENTSORGEN SIE DEN AKKUPACK UND ERSETZEN SIE IHN DURCH EINEN NEUEN AKKUPACK. VERSUCHEN SIE NICHT, IHN ZU REPARIEREN! UM VERLETZUNGEN UND DIE GEFAHR VON FEUER, EXPLOSION ODER STROMSCHLAG ZU VERHINDERN, UND UM UMWELTSCHÄDEN ZU VERHINDERN:

- DECKEN SIE DIE ANSCHLÜSSE DES AKKUS MIT HOCHLEISTUNGS-KLEBEBAND AB.
- VERSUCHEN SIE NICHT, BESTANDTEILE DES AKKUPACKS ZU ENTFERNEN ODER ZU ZERSTÖREN.
- VERSUCHEN SIE NICHT, DEN AKKUPACK ZU ÖFFNEN.
- GEBEN SIE DIESEN AKKU NICHT IN DEN NORMALEN HAUSMÜLL.
- VERBRENNEN SIE DEN AKKU NICHT.
- GEBEN SIE DEN AKKU NIRGENDS HIN, WO ER TEIL EINER MÜLLHALDE ODER DES FESTSTOFFABFALLSTROMS IHRER GEMEINDE WIRD.
- BRINGEN SIE DEN AKKU IN EIN ZERTIFIZIERTES RECYCLING- ODER ENTSORGUNGSZENTRUM.

5 TECHNISCHE DATEN

Modell	PA200
Akku	21,6V \approx 2.0Ah, 43,2Wh, 24V MAX
USB-Eingang	20V \approx 3,25A (MAX)
USB-Ausgang	5V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 3,25A
USB-Unterstützungsprotokoll	PD3.0

Modell	PA400/PA400T/PA400X
Akku	21,6V \approx 4,0Ah, 86,4Wh, 24 VMAX
USB-Eingang	20V \approx 3,25A (MAX)
USB-Ausgang	5V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 3,25A
USB-Unterstützungsprotokoll	PD3.0

Modell	PA600
Akku	21,6V \approx 6,0Ah, 129,6Wh, 24V MAX
USB-Eingang	20V \approx 5A (MAX)
USB-Ausgang	5V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 5A
USB-Unterstützungsprotokoll	PD3.0

Modell	PA800
Akku	21,6V \approx 8,0Ah, 172,8Wh, 24V MAX
USB-Eingang	20V \approx 5A (MAX)
USB-Ausgang	5V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 5A
USB-Unterstützungsprotokoll	PD3.0

Modell	PA500T
Akku	21,6V \approx 5,0Ah, 108Wh, 24V MAX
USB-Eingang	20V \approx 3,25A (MAX)

USB-Ausgang	5V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 3,25A
USB-Unterstützungsprotokoll	PD3.0

Empfohlener Umgebungstemperaturbereich:

Zustand	Temperatur
Akkuladebetrieb	4°C (39°F) - 40°C (104°F)
Betrieb des Ladegeräts	4°C (39°F) - 40°C (104°F)
Akkulagerung	0 °C (32 °F) - 45 °C (113 °F)
Akkuentladung	-10°C (14°F) - 45°C (113°F)

6 GARANTIE

(Die vollständigen Garantiebedingungen sind auf der Website Greenworks zu finden www.greenworkstools.eu)

Die Greenworks Garantie beträgt 3 Jahre auf das Produkt und 2 Jahre auf das Akkupack (Verbraucher/private Nutzung) ab dem Kaufdatum. Diese Garantie deckt Herstellungsfehler ab. Ein im Rahmen der Garantie fehlerhaftes Produkt kann entweder repariert oder ersetzt werden. Für ein Gerät, das missbräuchlich oder auf andere Weise als in der Bedienungsanleitung beschrieben verwendet wurde, kann die Garantie nicht in Anspruch genommen werden. Normaler Verschleiß und Abnutzung sind von der Garantie ausgeschlossen. Die ursprüngliche Herstellergarantie wird durch eine zusätzliche Garantie eines Händlers oder Einzelhändlers nicht beeinträchtigt.

Ein fehlerhaftes Produkt muss zusammen mit dem Kaufnachweis (Quittung) an die Verkaufsstelle zurückgeschickt werden, um Garantieansprüche geltend zu machen.

1	Introducción.....	18	3.2	Carga de la batería.....	21
1.1	Descripción del producto.....	18	3.3	Puerto de alimentación USB.....	21
1.2	Uso previsto.....	18	4	Transporte,	
1.3	Presentación del producto.....	18		almacenamiento y	
1.4	Símbolos en el producto.....	18		eliminación.....	22
2	Seguridad.....	18	4.1	Transporte y almacenamiento.....	22
2.1	Definiciones de seguridad.....	18	4.2	Eliminación de la batería.....	22
2.2	Importantes medidas de seguridad.....	19	5	Datos técnicos.....	22
3	Funcionamiento.....	20	6	Garantía.....	23
3.1	Indicador LED de batería.....	20			

1 INTRODUCCIÓN

1.1 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

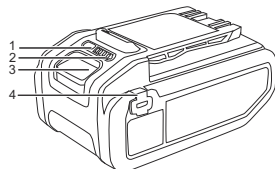
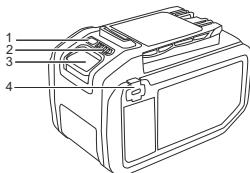
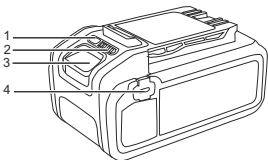
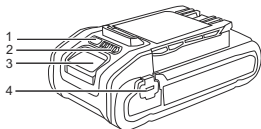
Este producto es una batería recargable de iones de litio (Li-ion) equipada con protección contra sobrecarga, protección contra sobredescarga, protección contra cortocircuitos y equilibrado de celdas.

Es importante tener en cuenta que, aunque las baterías Li-ion cuentan con funciones de seguridad integradas, una manipulación, un almacenamiento y un uso adecuados son cruciales para garantizar su funcionamiento seguro.

1.2 USO PREVISTO

Este producto está diseñado exclusivamente para su uso con Greenworks productos alimentados por baterías de la misma tensión. No debe utilizarse para cargar Greenworks productos o baterías incompatibles, de diferentes voltajes. Consulte el Manual del operador que se proporciona con su Greenworks producto para conocer las instrucciones de uso adecuadas.

1.3 PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO



- 1 Indicador de nivel de batería
- 2 Indicador LED de nivel de batería
- 3 Botón de liberación de la batería
- 4 Cubierta antipolvo USB-C

1.4 SÍMBOLOS EN EL PRODUCTO

Símbolo	Significado
	Lea atentamente y comprenda las instrucciones antes de utilizar el producto y siga todas las advertencias e instrucciones de seguridad.
	Instrucciones importantes de seguridad.

2 SEGURIDAD

2.1 DEFINICIONES DE SEGURIDAD

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para señalar partes especialmente importantes del manual.

AVISO

EXISTE UN RIESGO DE LESIONES O MUERTE PARA EL OPERARIO O PARA OTRAS PERSONAS SI NO SE RESPETAN LAS INSTRUCCIONES DEL MANUAL.

 PRECAUCIÓN

EXISTE UN RIESGO DE DAÑOS AL PRODUCTO, OTROS DAÑOS MATERIALES O EN LA ZONA ADYACENTE SI NO SE RESPETAN LAS INSTRUCCIONES DEL MANUAL.

Nota: Se utiliza para ofrecer más información de la necesaria en una situación determinada.

2.2 IMPORTANTES MEDIDAS DE SEGURIDAD

 AVISO

LEA TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD. EL NO SEGUIR LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PUEDE RESULTAR EN DESCARGAS ELÉCTRICAS, FUEGO Y/O LESIONES GRAVES.

- Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar a la batería, levantar o transportar el producto. Llevar el producto con el dedo en el interruptor o conectar el producto cuando tiene el interruptor encendido favorece los accidentes.
- Desconecte la batería del producto antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar el producto. Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de poner en marcha el producto accidentalmente.
- Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otro tipo de batería.
- Utilice los productos únicamente con las baterías específicamente designadas. El uso de otras baterías puede suponer un riesgo de lesiones e incendio.
- Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan hacer una conexión entre los terminales. El cortocircuito de los terminales de la batería puede producir quemaduras o un incendio.
- En condiciones abusivas, es posible que salga líquido de la batería; evitar el contacto. Si se produce contacto accidentalmente, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque además ayuda médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- No utilice una batería o producto que esté dañado o modificado. Las baterías dañadas o modificadas pueden exhibir un comportamiento impredecible que resulte en incendio, explosión o riesgo de lesiones.
- No ponga una batería o un producto al fuego ni a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a una temperatura superior a 100 °C(212°F) puede provocar una explosión.
- Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o el producto fuera del intervalo de temperatura especificado en las instrucciones. La carga incorrecta o a temperaturas fuera del intervalo especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- El aparato debe ser reparado por una persona cualificada utilizando solo piezas de repuesto idénticas para garantizar la seguridad de uso del producto.
- No modifique ni intente reparar el producto o la batería (según corresponda), excepto como se indica en las instrucciones de uso y cuidado.
- LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PA200/ PA400/ PA600/ PA800/ PA400T/ PA500T/PA400X.
- PRECAUCIÓN - Para reducir el riesgo de lesiones, utilice únicamente AP030EA/AP065EA/AP100EA/AP140EA/G24C/G24UC2/G24C4/G24X2UC4/CA205EA/CB208EA o Greenworks 24cargadores de repuesto aprobados por la serie V. El uso de otros tipos de cargadores puede causar lesiones y daños personales.

3 FUNCIONAMIENTO

En esta sección se describe cómo utilizar el producto.



AVISO

DEBE LEER DETENIDAMENTE Y ENTENDER EL CAPÍTULO DE SEGURIDAD Y LAS INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.

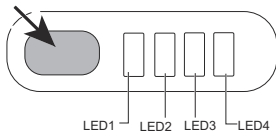
3.1 INDICADOR LED DE BATERÍA



PRECAUCIÓN

LA BATERÍA DEBE CARGARSE POR COMPLETO ANTES DEL PRIMER USO.

Presione el botón indicador de nivel de batería. Las luces se iluminarán según el nivel de carga de la batería. Consulte la tabla a continuación:



Carga y descarga de puerto industrial/Descarga de puerto tipo C/Activación por botón

Nivel de la batería	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
80% ≤ nivel de batería ≤ 100%	ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO
60% ≤ nivel de batería < 80%	ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	APAGADO
40% ≤ nivel de batería < 60%	ENCENDIDO	ENCENDIDO	APAGADO	APAGADO
20% ≤ nivel de batería < 40%	ENCENDIDO	APAGADO	APAGADO	APAGADO
La batería está por debajo del 20% de capacidad y debe cargarse inmediatamente.	INTERMITENTE	APAGADO	APAGADO	APAGADO
Carga por puerto tipo C				
80% ≤ nivel de batería ≤ 100%	ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO
60% ≤ nivel de batería < 80%	ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	INTERMITENTE
40% ≤ nivel de batería < 60%	ENCENDIDO	ENCENDIDO	INTERMITENTE	APAGADO
20% ≤ nivel de batería < 40%	ENCENDIDO	INTERMITENTE	APAGADO	APAGADO
La batería está por debajo del 20% de capacidad y debe cargarse inmediatamente.	INTERMITENTE	APAGADO	APAGADO	APAGADO

Tipos de anomalías	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
Anomalía de temperatura de carga/descarga del puerto tipo C	PARPADEA ALTERNATIVAMENTE	APAGADO	PARPADEA ALTERNATIVAMENTE	APAGADO
Fallo de la batería	INTERMITENTE	INTERMITENTE	INTERMITENTE	INTERMITENTE

3.2 CARGA DE LA BATERÍA

⚠ PRECAUCIÓN

CARGUE LA BATERÍA ÚNICAMENTE CUANDO LA TEMPERATURA AMBIENTE ESTÉ ENTRE 4 °C (39 °F) Y 40 °C (104 °F).

1. Conecte el cargador de baterías a la toma de alimentación.

⚠ PRECAUCIÓN

CONECTE EL CARGADOR DE BATERÍAS ÚNICAMENTE A UNA TOMA DE ALIMENTACIÓN CON LA TENSIÓN Y LA FRECUENCIA ESPECIFICADAS EN LA PLACA DE CARACTERÍSTICAS.

2. Conecte la batería al cargador. Compruebe si se enciende el LED de carga, lo que indica que la batería está correctamente conectada.
3. Espere a que el LED de carga se encienda en verde continuo, lo que significa que la batería está totalmente cargada. Una vez finalizada la carga, desconecte la batería del cargador.
4. Para desconectar el cargador de la toma de alimentación, saque el enchufe. No tire del cable de alimentación.

3.3 PUERTO DE ALIMENTACIÓN USB

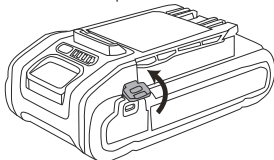
⚠ AVISO

Asegúrese de que el puerto de alimentación USB no tenga residuos.

Nota: La batería está equipada con un puerto USB-C.

3.3.1 CARGA DE SU DISPOSITIVO

1. Acceda al puerto USB-C levantando la cubierta antipolvo.



2. Inserte un enchufe USB en el puerto de alimentación USB para alimentar o cargar su dispositivo.
3. Presione el indicador de capacidad de la batería para activar la función USB.

Nota: Asegúrese de que la batería esté cargada.

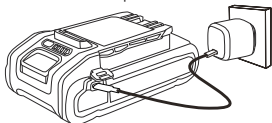
3.3.2 CARGA DE LA BATERÍA CON UN CABLE DE ALIMENTACIÓN



AVISO

Utilice únicamente adaptadores de corriente USB aprobados por Greenworks para cargar la batería a través del puerto USB-C.

1. Conecte un extremo del cable de alimentación al adaptador de corriente USB.
2. Conecte el otro extremo del cable de alimentación al puerto USB-C de la batería.



Nota: Cuando el producto funciona con la batería instalada, el puerto USB-C no funcionará.

4 TRANSPORTE, ALMACENAMIENTO Y ELIMINACIÓN

4.1 TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

- Las baterías de iones de litio suministradas cumplen los requisitos de la legislación sobre mercancías peligrosas.
- Siga los requisitos especiales de embalaje y etiquetado para el transporte comercial, incluso por parte de terceros y agentes de transporte.
- Pida consejo a una persona con formación especial en materiales peligrosos antes de enviar el producto y cumpla todos los reglamentos nacionales aplicables.
- Utilice cinta adhesiva en los contactos abiertos cuando embalaje la batería y asegúrese de que esté bien embalada para evitar que se mueva.
- Evite almacenar la batería en una zona donde pueda producirse electricidad estática y no la almacene en una caja metálica.
- Almacene la batería en un lugar seco, sin humedad y donde no haya heladas, alejada de la luz solar directa y a la temperatura recomendada.
- Mantenga la batería alejada de la luz solar.
- Antes de almacenar la batería durante periodos prolongados, cárguela hasta un nivel del 30% al 50%. Esto ayuda a mantener la batería en buen estado durante el almacenamiento.
- Durante el almacenamiento, mantenga la batería y el cargador separados. No permita que niños o personas no autorizadas manipulen el equipo y almacénelo en un lugar seguro que pueda cerrarse con llave.

4.2 ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA



AVISO

SI LA BATERÍA SE AGRIETA O SE ROMPE, CON O SIN FUGAS, NO LA RECARGUE NI LA UTILICE. DESECHE LA BATERÍA Y SUSTITÚYALA POR UNA BATERÍA NUEVA. ¡NO INTENTE REPARARLA! PARA EVITAR LESIONES Y RIESGOS DE INCENDIO, EXPLOSIÓN O DESCARGA ELÉCTRICA, ASÍ COMO PARA EVITAR DAÑOS AL MEDIO AMBIENTE:

- CUBRA LOS TERMINALES DE LA BATERÍA CON CINTA ADHESIVA RESISTENTE.
- NO INTENTE RETIRAR O DESTRUIR NINGUNO DE LOS COMPONENTES DE LA BATERÍA.
- NO INTENTE ABRIR LA BATERÍA.
- NO DEBE DESECHAR ESTAS BATERÍAS CON LA BASURA DOMÉSTICA NORMAL.
- NO INCINERE.
- NO LAS DEJE EN LUGARES DONDE FORMARÁN PARTE DE VERTEDEROS DE RESIDUOS O FLUJOS DE RESIDUOS SÓLIDOS URBANOS.
- LLÉVELAS A UN CENTRO DE RECICLAJE O ELIMINACIÓN CERTIFICADO.

5 DATOS TÉCNICOS

Modelo	PA200
Batería	21,6V \approx 2,0 Ah, 43,2 Wh, 24 V MÁX.
Entrada USB	20V \approx 3,25A (MAX)
Salida USB	5V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 3,25A
Protocolo de soporte USB	PD3.0

Modelo	PA400/PA400T/PA400X
Batería	21,6V \approx 4,0 Ah, 86,4 Wh 24 V MÁX.
Entrada USB	20V \approx 3,25A (MAX)
Salida USB	5V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 3,25A
Protocolo de soporte USB	PD3.0

Modelo	PA600
Batería	21,6V \approx 6,0 Ah, 129,6 Wh 24 V MÁX.
Entrada USB	20V \approx 5A (MAX)
Salida USB	5V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 5A
Protocolo de soporte USB	PD3.0

Modelo	PA800
Batería	21,6V \approx 8,0 Ah, 172,8 Wh 24 V MÁX.
Entrada USB	20V \approx 5A (MAX)
Salida USB	5V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 5A
Protocolo de soporte USB	PD3.0

Modelo	PA500T
Batería	21,6V \approx 5,0 Ah, 108 Wh 24 V MÁX.
Entrada USB	20V \approx 3,25A (MAX)
Salida USB	5V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 3,25A
Protocolo de soporte USB	PD3.0

Rango de temperatura ambiente recomendado:

Condición	Temperatura
Recarga de la batería	39°F (4°C) - 104°F (40°C)

Condición	Temperatura
Funcionamiento del cargador	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Almacenamiento de baterías	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Descarga de la batería	14°F (-10°C) - 113°F (45°C)

ES

6 GARANTÍA

(La términos y condiciones de la garantía se pueden encontrar en el sitio web de Greenworks www.greenworkstools.eu)

La garantía de Greenworks es de 3 años para el producto y 2 años para las baterías (consumidor/uso privado) desde la fecha de compra. Esta garantía cubre defectos de fabricación. Un producto defectuoso en garantía puede ser reparado o sustituido. Una unidad que haya sido mal utilizada o utilizada de modo distinto al que se describe en el manual del propietario puede no tener derecho a la cobertura de la garantía. El desgaste normal no está cubierto por la garantía. La garantía original del fabricante no se ve afectada por ninguna garantía adicional ofrecida por un distribuidor o minorista.

Un producto defectuoso debe devolverse al punto de compra para reclamar la garantía, junto con el comprobante de compra (ticket).

1	Introduzione.....	25	3.1	Spia LED della batteria.....	27
1.1	Descrizione del prodotto.....	25	3.2	Ricaricare la batteria.....	28
1.2	Uso previsto.....	25	3.3	Porta di alimentazione USB.....	28
1.3	Panoramica del prodotto.....	25	4	Trasporto, stoccaggio e	
1.4	Simboli sul prodotto.....	25		smaltimento.....	29
2	Sicurezza.....	25	4.1	Trasporto e conservazione.....	29
2.1	Definizioni di sicurezza.....	25	4.2	Smaltimento della batteria.....	29
2.2	Istruzioni importanti per la sicurezza.....	26	5	Dati tecnici.....	30
3	Funzionamento.....	27	6	Garanzia.....	30

1 INTRODUZIONE

1.1 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

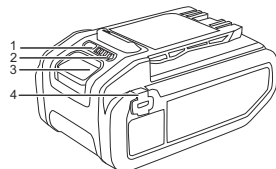
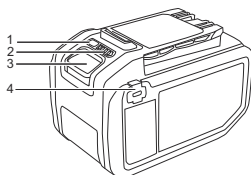
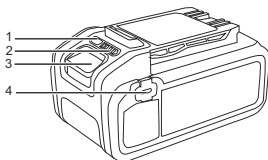
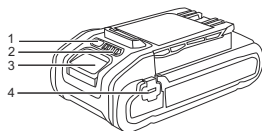
Il presente prodotto è una batteria ricaricabile agli ioni di litio (Li-ion) dotata di funzioni di protezione dalla sovraccarica, protezione dalla sovrascarica, protezione contro il corto circuito e bilanciamento celle.

È importante notare che mentre le batterie Li-ion dispongono di funzionalità di sicurezza, le buone pratiche di manipolazione, stoccaggio e utilizzo sono cruciali per garantire il funzionamento sicuro.

1.2 USO PREVISTO

Questo prodotto è destinato esclusivamente per l'uso con Greenworks prodotti alimentati a batteria della stessa tensione. Non deve essere utilizzato con prodotti non originali Greenworks o non compatibili con tensioni differenti. Fare riferimento al Manuale d'uso fornito con il Greenworks prodotto per le corrette istruzioni d'uso.

1.3 PANORAMICA DEL PRODOTTO



- 1 Spia del livello di carica della batteria
- 2 Spia del livello di carica della batteria LED
- 3 Pulsante di rilascio della batteria
- 4 Coperchio anti-polvere USB-C

1.4 SIMBOLI SUL PRODOTTO

Simbolo	Significato
	Leggere con attenzione e comprendere tutte le istruzioni prima di usare il prodotto e rispettare tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza.
	Informazioni importanti sulla sicurezza.

2 SICUREZZA

2.1 DEFINIZIONI DI SICUREZZA

Avvertenze, indicazioni di attenzione e note vengono utilizzate per segnalare parti del manuale particolarmente importanti.

AVVERTIMENTO

RISCHIO DI LESIONI O MORTE PER L'OPERATORE O GLI ASTANTI IN CASO DI MANCATO RISPETTO DELLE ISTRUZIONI CONTENUTE NEL MANUALE.

AVVERTENZA

RISCHIO DI DANNI AL PRODOTTO, AD ALTRI MATERIALI O ALL'AREA ADIACENTE IN CASO DI MANCATA OSSERVAZIONE DELLE ISTRUZIONI RIPORTATE NEL MANUALE.

Nota: Utilizzata per fornire maggiori informazioni necessarie in una data situazione.

2.2 ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

AVVERTIMENTO

LEGGERE TUTTE LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA. IL MANCATO RISPETTO DELLE AVVERTENZE E DELLE ISTRUZIONI PUÒ CAUSARE SCOSSE ELETTRICHE, INCENDI E/O LESIONI GRAVI.

- Impedire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off (spento) prima di collegare il pacco batteria, sollevare o trasportare il prodotto. Trasportare il prodotto tenendo il dito sull'interruttore o alimentare un prodotto con l'interruttore acceso può causare incidenti.
- Scollegare la batteria dal prodotto prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire accessori o riporre il prodotto. Tali misure preventive di sicurezza riducono il rischio di un avvio accidentale del prodotto.
- Ricaricare la batteria esclusivamente con il caricabatteria specificato dal costruttore. Un caricabatteria adatto a un certo tipo di batteria può comportare il rischio di incendio se utilizzato con un pacco batteria diverso.
- Utilizzare esclusivamente prodotti con gruppi batteria progettati specificamente. L'uso di altri pacchi batteria può comportare il rischio di lesioni e incendi.
- Quando il gruppo batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici ad esempio graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti in metallo che potrebbero creare un collegamento tra i due terminali. Il cortocircuito dei terminali della batteria comporta il rischio di incendio o ustioni.
- L'utilizzo improprio può causare fuoriuscite di liquido dalla batteria: evitare il contatto con tale liquido. In caso di contatto accidentale, lavare con acqua. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, consultare un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- Non usare un gruppo batteria o un prodotto che è danneggiato o modificato. Le batterie danneggiate o modificate possono manifestare comportamenti

imprevisti con il rischio di incendio, esplosione o infortunio.

- Non esporre il gruppo batteria o un prodotto a fiamme o temperature eccessive. L'esposizione a fiamme o temperature superiori a 100°C (212°F) comporta il rischio di esplosione.
- Osservare tutte le istruzioni per la ricarica e non ricaricare il gruppo batteria o il prodotto a temperature diverse da quelle specificate nelle istruzioni. Una ricarica non corretta o a temperature fuori dall'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.
- Far eseguire la manutenzione da un tecnico qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche. Ciò garantirà che la sicurezza del prodotto venga mantenuta.
- Non modificare o tentare di riparare il prodotto o il pacco batteria (se applicabile) se non come indicato nelle istruzioni per l'uso e la cura.
- LEGGERE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI: PA200/ PA400/ PA600/ PA800/ PA400T/ PA500T/PA400X.
- CAUTELA: Per ridurre il rischio di lesioni, usare caricabatterie solo della serie AP030EA/AP065EA/AP100EA/AP140EA/G24C/G24UC2/G24C4/G24X2UC4/CA205EA/CB208EA oppure Greenworks24V approvati. Altri tipi di caricabatteria possono causare lesioni personali e danni.

3 FUNZIONAMENTO

Questa sezione descrive come far funzionare il prodotto.

⚠ AVVERTIMENTO

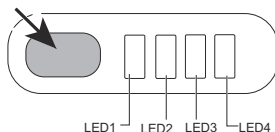
LEGGERE CON ATTENZIONE E COMPRENDERE IL CAPITOLO RELATIVO ALLA SICUREZZA E LE ISTRUZIONI DI UTILIZZO PRIMA DI AZIONARE IL PRODOTTO.

3.1 SPIA LED DELLA BATTERIA

⚠ AVVERTENZA

LA BATTERIA DEVE ESSERE CARICATA COMPLETAMENTE PRIMA DI UTILIZZARLA PER LA PRIMA VOLTA.

Premere il pulsante indicatore del livello di carica della batteria. Le spie si illumineranno in base al livello di carica della batteria. Vedere lo schema seguente:



Ricarica e scarica della porta industriale/Scarica della porta di tipo C/Attivazione tramite pulsante				
Livello della batteria	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
80% ≤ Livello della batteria ≤ 100%	ON	ON	ON	ON
60% ≤ Livello della batteria < 80%	ON	ON	ON	OFF
40% ≤ Livello della batteria < 60%	ON	ON	OFF	OFF
20% ≤ Livello della batteria < 40%	ON	OFF	OFF	OFF
La batteria ha una capacità inferiore al 20% e deve essere ricaricata immediatamente.	LAMPEGGIANTE	OFF	OFF	OFF
Porta di ricarica di tipo C				
80% ≤ Livello della batteria ≤ 100%	ON	ON	ON	ON
60% ≤ Livello della batteria < 80%	ON	ON	ON	LAMPEGGIANTE
40% ≤ Livello della batteria < 60%	ON	ON	LAMPEGGIANTE	OFF
20% ≤ Livello della batteria < 40%	ON	LAMPEGGIANTE	OFF	OFF
La batteria ha una capacità inferiore al 20% e deve essere ricaricata immediatamente.	LAMPEGGIANTE	OFF	OFF	OFF

Tipologie di anomalie	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
Anomalia della temperatura di carica/scarica della porta di tipo C	LAMPEGGIANTE ALTERNATO	OFF	LAMPEGGIANTE ALTERNATO	OFF
Malfunzionamento della batteria	LAMPEGGIANTE	LAMPEGGIANTE	LAMPEGGIANTE	LAMPEGGIANTE

3.2 RICARICARE LA BATTERIA

IT

⚠ AVVERTENZA

CARICARE LA BATTERIA SOLO QUANDO LA TEMPERATURA AMBIENTE È COMPRESA TRA 4 °C E 40 °C.

1. Collegare il caricabatterie a una presa di corrente.

⚠ AVVERTENZA

COLLEGARE IL CARICABATTERIA SOLO A UNA PRESA DI CORRENTE CON LA TENSIONE E LA FREQUENZA SPECIFICATE SULLA TARGHETTA DEI DATI TECNICI.

2. Collegare la batteria al caricabatteria. Controllare se il LED di carica si accende, il che indica che la batteria è collegata correttamente.
3. Attendere che il LED di carica diventi verde fisso, il che significa che la batteria è completamente carica. Una volta completamente carica, scollegare la batteria dal caricabatteria.
4. Per scollegare il caricabatteria dalla presa di corrente, stacca la spina. Non tirare il cavo di alimentazione.

3.3 PORTA DI ALIMENTAZIONE USB

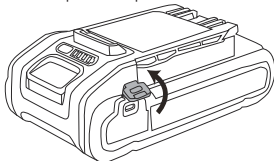
⚠ AVVERTIMENTO

Assicurarsi che la presa di alimentazione USB sia priva di detriti.

Nota: La batteria è dotata di porta USB-C.

3.3.1 CARICARE IL DISPOSITIVO

1. Accedere alla porta USB-C sollevando il coperchio antipolvere.



2. Inserire un connettore USB di tipo C nella porta di alimentazione USB-C per alimentare o caricare il dispositivo.
3. Premere l'indicatore di capacità della batteria per attivare la funzione USB.

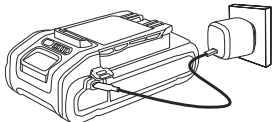
Nota: Assicurarsi che la batteria sia carica.

3.3.2 RICARICARE LA BATTERIA CON IL CAVO DI ALIMENTAZIONE

⚠ AVVERTIMENTO

Utilizzare solo adattatori di alimentazione USB approvati da Greenworks per caricare la batteria tramite la porta USB-C.

1. Collegare un'estremità del cavo di alimentazione all'adattatore di alimentazione USB.
2. Collegare un'estremità del cavo di alimentazione all'adattatore di alimentazione USB.



Nota: Quando il prodotto funziona con la batteria installata, la porta USB-C non funziona.

4 TRASPORTO, STOCCAGGIO E SMALTIMENTO

4.1 TRASPORTO E CONSERVAZIONE

- Le batterie agli ioni di litio fornite rispettano i requisiti della legislazione sulle merci pericolose.
- Attenersi ai requisiti speciali per l'imballaggio e l'etichettatura a fini del trasporto commerciale, incluse parti terze e agenti spedizionieri.
- Consultare una persona con una formazione speciale nel trattamento di materiali pericolosi prima di spedire il prodotto e rispettare tutte le normative nazionali applicabili.
- Utilizzare del nastro sui contatti aperti per l'imballaggio della batteria e assicurarsi che sia imballata fermamente per evitarne il movimento.
- Evitare lo stoccaggio della batteria in un'area con possibile presenza di elettricità statica e non riporre la batteria in contenitori di metallo.
- Conservare la batteria in un ambiente asciutto, privo di umidità e al riparo dal gelo, lontano dalla luce solare diretta e alla temperatura consigliata.
- Tenere la batteria al riparo dalla luce solare.
- Prima di conservare la batteria per lunghi periodi, caricarla ad un livello compreso tra il 30% e il 50%. Ciò aiuta a preservare la salute della batteria durante lo stoccaggio.
- Durante lo stoccaggio, tenere la batteria e il caricabatterie separati l'uno dall'altro. Non consentire ai bambini o a persone non autorizzate di maneggiare l'apparecchiatura e conservarla in un luogo sicuro che possa essere chiuso a chiave.

4.2 SMALTIMENTO DELLA BATTERIA



⚠ AVVERTIMENTO

SE IL PACCO BATTERIA SI CREPA O SI ROMPE, CON O SENZA PERDITE, NON RICARICARLO E NON UTILIZZARLO. SMALTIRE LA BATTERIA E SOSTITUIRLA CON UN NUOVO PACCO BATTERIA. NON TENTARE DI RIPARARLO! PER EVITARE LESIONI E RISCHI DI INCENDIO, ESPLOSIONE O SCOSSE ELETTRICHE, E PER EVITARE DANNI ALL'AMBIENTE:

- COPRIRE I TERMINALI DELLA BATTERIA CON NASTRO ADESIVO RESISTENTE.
- NON TENTARE DI RIMUOVERE O DISTRUGGERE ALCUNO DEI COMPONENTI DEL PACCO BATTERIA.
- NON TENTARE DI APRIRE IL PACCO BATTERIA.
- NON GETTARE QUESTE BATTERIE NEI RIFIUTI DOMESTICI.
- NON INCENERIRE.
- NON GETTARLE IN UN LUOGO DOVE POTREBBERO FAR PARTE DI UNA DISCARICA O DI UN FLUSSO DI RIFIUTI SOLIDI MUNICIPALI.
- PORTARLA AD UN CENTRO AUTORIZZATO AL RICICLO O ALLO SMALTIMENTO.

5 DATI TECNICI

Modello	PA200
Batteria	21,6 V \approx 2,0 Ah, 43,2 Wh, 24 V MAX
Ingresso USB	20 V \approx 3,25 A (MAX)
Uscita USB	5 V \approx 3 A / 9 V \approx 3 A / 12 V \approx 3 A / 15 V \approx 3 A / 20 V \approx 3,25A
Protocollo di supporto USB	PD3.0

Modello	PA400/PA400T/PA400X
Batteria	21,6 V \approx 4,0 Ah, 86,4 Wh, 24 V MAX
Ingresso USB	20 V \approx 3,25 A (MAX)
Uscita USB	5 V \approx 3 A / 9 V \approx 3 A / 12 V \approx 3 A / 15 V \approx 3 A / 20 V \approx 3,25A
Protocollo di supporto USB	PD3.0

Modello	PA600
Batteria	21,6 V \approx 6,0 Ah, 129,6 Wh, 24 V MAX
Ingresso USB	20 V \approx 5 A (MAX)
Uscita USB	5 V \approx 3 A / 9 V \approx 3 A / 12 V \approx 3 A / 15 V \approx 3 A / 20 V \approx 5A
Protocollo di supporto USB	PD3.0

Modello	PA800
Batteria	21,6 V \approx 8,0 Ah, 172,8 Wh, 24 V MAX
Ingresso USB	20 V \approx 5 A (MAX)
Uscita USB	5 V \approx 3 A / 9 V \approx 3 A / 12 V \approx 3 A / 15 V \approx 3 A / 20 V \approx 5A
Protocollo di supporto USB	PD3.0

Modello	PA500T
Batteria	21,6 V \approx 5,0 Ah, 108 Wh, 24 V MAX

Ingresso USB	20 V \approx 3,25 A (MAX)
Uscita USB	5 V \approx 3 A / 9 V \approx 3 A / 12 V \approx 3 A / 15 V \approx 3 A / 20 V \approx 3,25A
Protocollo di supporto USB	PD3.0

Intervallo di temperature raccomandato

Condizione	Temperatura
Ricarica della batteria	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Funzionamento del caricabatteria	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Stoccaggio della batteria	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Scarica della batteria	14°F (-10°C) - 113°F (45°C)

6 GARANZIA

(È possibile trovare i termini e le condizioni di garanzia completi sul Greenworks sito web www.greenworkstools.eu)

La Greenworks garanzia ha una durata di 3 anni sul prodotto, e 2 anni sulle batterie (uso privato/ consumatore) dalla data di acquisto. Questa garanzia copre i difetti di fabbricazione. Un prodotto difettoso in garanzia potrebbe essere riparato o sostituito. Un'unità che è stata utilizzata in modo improprio o in maniera diversa da quella descritta nel manuale del proprietario potrebbe non essere idonea alla copertura della garanzia. La normale usura non è coperta dalla garanzia. La garanzia originale del produttore non è influenzata da alcuna garanzia aggiuntiva offerta da un rivenditore o rivenditore al dettaglio.

Un prodotto guasto deve essere restituito al punto di acquisto per poter appellarsi alla garanzia insieme allo scontrino (ricevuta).

1 INTRODUCTION

1.1 DESCRIPTION DU PRODUIT

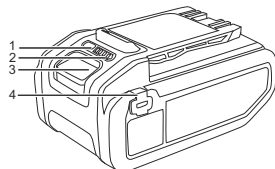
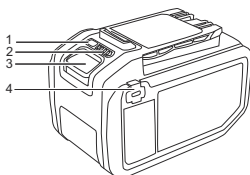
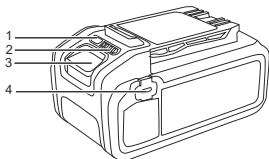
Ce produit est une batterie lithium-ion (Li-ion) rechargeable bénéficiant d'une protection de surcharge, d'une protection de décharge profonde, d'une protection de court-circuit et d'un équilibrage de cellule.

Il est important de noter que bien que les batteries Li-ion intègrent des fonctionnalités de sécurité, une manipulation, un stockage et des pratiques d'usage appropriés sont cruciaux pour assurer un fonctionnement en toute sécurité.

1.2 USAGE PRÉVU

Ce produit a été exclusivement conçu pour être utilisé avec Greenworks des produits alimentés par batterie de même tension. Il ne doit pas être utilisé avec des produits Greenworks non compatibles ou de tensions différentes. Veuillez consulter le manuel d'utilisation fourni avec Greenworks votre produit pour obtenir des instructions d'utilisation appropriées.

1.3 APERÇU DU PRODUIT



- 1 Indicateur de niveau de batterie
- 2 Indicateur de niveau de batterie à LED
- 3 Bouton de libération de batterie
- 4 Couverture anti-poussière USB-C

1.4 SYMBOLES SUR LE PRODUIT

Symbole	Explication
	Vous devez lire attentivement et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser le produit et respecter l'ensemble des avertissements et instructions de sécurité.
	Précautions de sécurité importantes.

2 SÉCURITÉ

2.1 DÉFINITIONS DE SÉCURITÉ

Avertissements, précautions et notes servent à indiquer des parties spécialement importantes du manuel.

AVERTISSEMENT

LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS DU MANUEL ENTRAÎNE UN RISQUE DE BLESSURES, PARFOIS MORTELLES, POUR L'OPÉRATEUR ET LES PERSONNES PRÉSENTES.

AVERTISSEMENT

LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS DU MANUEL ENTRAÎNE UN RISQUE DE DOMMAGES POUR LE PRODUIT, LE RESTE DU MATÉRIEL OU LA ZONE ADJACENTE.

Remarque : Pour offrir un complément d'informations nécessaires dans une situation donnée.

2.2 INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT

LISEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ. LE NON-RESPECT DES AVERTISSEMENTS ET DES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER UNE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, UN INCENDIE ET/OU DES BLESSURES GRAVES.

- Empêchez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur est en position arrêt avant de connecter le bloc-batterie, de soulever ou de transporter le produit. Le transport du produit avec votre doigt sur l'interrupteur ou la mise sous tension du produit dont l'interrupteur est activé peut provoquer des accidents.
- Débranchez le bloc-batterie du produit avant tout réglage, changement d'accessoire ou rangement du produit. Ces mesures de sécurité préventives minimisent le risque de démarrage accidentel du produit.
- La batterie ne doit être rechargée qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de bloc-batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un bloc-batterie d'un autre type.
- Utilisez les produits uniquement avec les pack-batteries spécifiquement conçus. L'utilisation de tout autre bloc-batterie peut présenter un risque de blessure et d'incendie.
- Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, éloignez-le de tout objet métallique, tel que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou tout autre petit objet métallique susceptible de créer une connexion entre les deux bornes. Un court-circuit entre des bornes de batterie peut occasionner des brûlures ou un incendie.
- Dans de mauvaises conditions, du liquide peut s'échapper de la batterie ; évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez avec de l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, faites en outre appel à un médecin. Le liquide éjecté par la batterie peut occasionner une irritation ou des brûlures.

- N'utilisez pas une batterie ou un produit endommagé(e) ou modifié(e). Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible aboutissant à un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- N'exposez pas un bloc-batterie ou un produit au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 100 °C (212°F) peut provoquer une explosion.
- Respectez toutes les instructions de charge et ne chargez pas le bloc-batterie ou le produit en dehors de la plage de températures indiquée dans les instructions. Une charge incorrecte ou par des températures hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et accroître le risque d'incendie.
- Faites assurer l'entretien par un réparateur qualifié employant uniquement des pièces de remplacement identiques. Vous assurez ainsi la préservation de la sécurité du produit.
- Ne modifiez pas et n'essayez pas de réparer le produit ou le bloc-batterie (le cas échéant), sauf si cela est indiqué dans les instructions d'utilisation et d'entretien.
- VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS : PA200/ PA400/ PA600/ PA800/ PA400T/ PA500T/PA400X.
- ATTENTION – Pour réduire le risque de blessure, utilisez uniquement AP030EA/AP065EA/AP100EA/AP140EA/G24C/ G24UC2/G24C4/G24X2UC4/CA205EA/CB208EA ou Greenworks24V des chargeurs de rechange homologués de la série. L'utilisation d'autres types de chargeurs peut entraîner des dommages et des blessures corporelles.

3 FONCTIONNEMENT

Cette section décrit le mode d'utilisation du produit.

⚠ AVERTISSEMENT

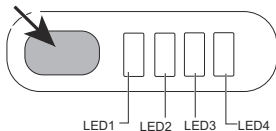
VOUS DEVEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET COMPRENDRE LE CHAPITRE RELATIF À LA SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION AVANT D'EMPLOYER LE PRODUIT.

3.1 INDICATEUR LED DE BATTERIE

⚠ AVERTISSEMENT

LA BATTERIE DOIT ÊTRE COMPLÈTEMENT CHARGÉE AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.

Appuyez sur le bouton indicateur de niveau de batterie. Les témoins s'allument selon le niveau de charge de la batterie. Voir le tableau suivant :



Charge et décharge du port industriel/Décharge du port de type-C/Activation du bouton

Niveau de batterie	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
80 % ≤ niveau de batterie ≤ 100 %	ALLUMÉ	ALLUMÉ	ALLUMÉ	ALLUMÉ
60 % ≤ niveau de batterie < 80 %	ALLUMÉ	ALLUMÉ	ALLUMÉ	ÉTEINT
40 % ≤ niveau de batterie < 60 %	ALLUMÉ	ALLUMÉ	ÉTEINT	ÉTEINT
20 % ≤ niveau de batterie < 40 %	ALLUMÉ	ÉTEINT	ÉTEINT	ÉTEINT
La batterie affiche une capacité inférieure à 20 % et doit être chargée immédiatement.	CLIGNOTE-MENT	ÉTEINT	ÉTEINT	ÉTEINT
Charge du port de type-C				
80 % ≤ niveau de batterie ≤ 100 %	ALLUMÉ	ALLUMÉ	ALLUMÉ	ALLUMÉ
60 % ≤ niveau de batterie < 80 %	ALLUMÉ	ALLUMÉ	ALLUMÉ	CLIGNOTE-MENT
40 % ≤ niveau de batterie < 60 %	ALLUMÉ	ALLUMÉ	CLIGNOTE-MENT	ÉTEINT
20 % ≤ niveau de batterie < 40 %	ALLUMÉ	CLIGNOTE-MENT	ÉTEINT	ÉTEINT
La batterie affiche une capacité inférieure à 20 % et doit être chargée immédiatement.	CLIGNOTE-MENT	ÉTEINT	ÉTEINT	ÉTEINT

Types d'anomalie	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
Anomalie de température de charge/décharge du port de type-C	CLIGNOTE- MENT EN AL- TERNANCE	ÉTEINT	CLIGNOTE- MENT EN AL- TERNANCE	ÉTEINT
Dysfonctionnement de la batterie	CLIGNOTE- MENT	CLIGNOTE- MENT	CLIGNOTE- MENT	CLIGNOTE- MENT

3.2 CHARGE DE BATTERIE

⚠ AVERTISSEMENT

CHARGEZ LA BATTERIE UNIQUEMENT LORSQUE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE EST COMPRISE ENTRE 4 °C (39 °F) ET 40 °C (104 °F).

1. Connectez le chargeur de batterie à une prise de courant.

⚠ AVERTISSEMENT

BRANCHEZ LE CHARGEUR DE BATTERIE UNIQUEMENT À UNE PRISE DE COURANT DONT LA TENSION ET LA FRÉQUENCE SONT INDIQUÉES SUR LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE.

2. Connectez la batterie au chargeur. Vérifiez si le voyant de charge s'allume, ce qui indique que la batterie est correctement connectée.
3. Attendez que le voyant de charge devienne vert fixe, ce qui signifie que la batterie est complètement chargée. Une fois la batterie complètement chargée, déconnectez-la du chargeur.
4. Pour débrancher le chargeur de la prise de courant, débranchez la fiche d'alimentation. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.

3.3 PORT D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE USB

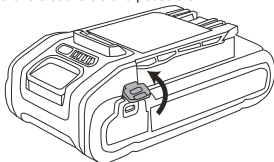
⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le port d'alimentation électrique USB ne présente aucun débris.

Remarque : Le bloc-batterie comporte un port USB-C.

3.3.1 CHARGE DE VOTRE DISPOSITIF

1. Accédez au port USB-C en soulevant le couvercle anti-poussière.



2. Insérez une fiche USB de type-C dans le port d'alimentation USB-C pour alimenter ou charger votre appareil.
3. Appuyez sur l'indicateur de capacité de la batterie pour activer la fonction USB.

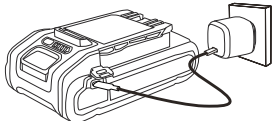
Remarque : Assurez-vous que la batterie est chargée.

3.3.2 CHARGE DE LA BATTERIE AVEC LE CÂBLE D'ALIMENTATION

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement des adaptateurs secteur USB approuvés par Greenworks pour charger la batterie via le port USB-C.

1. Connectez un bout du câble d'alimentation à l'adaptateur secteur USB.
2. Connectez l'autre bout du câble d'alimentation au port USB-C de la batterie.



Remarque : Lorsque le produit fonctionne avec la batterie installée, le port USB-C ne fonctionne pas.

4 TRANSPORT, STOCKAGE ET MISE AU REBUT

4.2 MISE AU REBUT DE LA BATTERIE



4.1 TRANSPORT ET STOCKAGE

- Les batteries Li-ion fournies sont conformes aux exigences de la législation relative aux marchandises dangereuses.
- Respectez les exigences particulières en matière d'emballage et d'étiquetage pour le transport commercial, notamment par des tiers et des transitaires.
- Faites-vous conseiller par une personne spécialement formée sur les substances dangereuses avant l'expédition du produit et respectez l'ensemble de la législation nationale applicable.
- Utilisez du ruban adhésif sur les contacts ouverts pour l'emballage de la batterie et veillez à ce qu'elle soit bien emballée pour éviter tout mouvement.
- Évitez de stocker la batterie dans une zone potentiellement exposée à l'électricité statique et ne la rangez pas dans une boîte métallique.
- Stockez la batterie dans un environnement sec, sans humidité et sans gel, à l'abri de la lumière directe du soleil et à la température recommandée.
- Maintenez la batterie à l'abri du soleil.
- Avant de stocker la batterie pendant une période prolongée, chargez-la à un niveau de 30 à 50 %. Cela permet de maintenir la santé de la batterie pendant le stockage.
- Pendant le stockage, conservez la batterie et le chargeur séparés l'un de l'autre. Ne laissez pas les enfants ou les personnes non autorisées manipuler l'équipement et rangez-le dans un endroit sûr pouvant être verrouillé.

⚠ AVERTISSEMENT

EN CAS DE RUPTURE OU DE FISSURE DE LA BATTERIE, AVEC OU SANS FUITE, NE LA RECHARGEZ PAS ET NE L'UTILISEZ PAS. METTEZ LA BATTERIE AU REBUT ET REMPLACEZ-LA PAR UNE NOUVELLE BATTERIE. NE TENTEZ AUCUNE RÉPARATION ! POUR ÉVITER LES BLESSURES ET LES RISQUES D'INCENDIE, D'EXPLOSION OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, ET POUR ÉVITER DE NUIRE À L'ENVIRONNEMENT :

- **COUVREZ LES BORNES DE LA BATTERIE AVEC DU RUBAN ADHÉSIF RÉSISTANT.**
- **NE TENTEZ PAS DE RETIRER OU DÉTRUIRE L'UN DES COMPOSANTS DE LA BATTERIE.**
- **NE TENTEZ PAS D'OUVRIRE LE BLOC-BATTERIE.**
- **NE JETEZ PAS CES BATTERIES DANS VOS DÉCHETS MÉNAGERS NORMAUX.**
- **N'INCINÉREZ PAS.**
- **NE LES JETEZ PAS DANS LE CADRE D'UNE DÉCHETTERIE OU D'UN FLUX DE DÉCHETS SOLIDES MUNICIPAUX.**
- **APPORTEZ-LES À UNE DÉCHETTERIE OU UN CENTRE DE RECYCLAGE CERTIFIÉ.**

5 DONNÉES TECHNIQUES

Modèle	PA200
Batterie	21,6 V \approx 2,0 Ah, 43,2 Wh, 24 V MAX
Entrée USB	20 V \approx 3,25 A (MAX)
Sortie USB	5 V \approx 3 A / 9 V \approx 3 A / 12 V \approx 3 A / 15 V \approx 3 A / 20 V \approx 3,25 A
Protocole de prise en charge USB	PD3.0

Modèle	PA400/PA400T/PA400X
Batterie	21,6 V \approx 4,0 Ah, 86,4 Wh, 24 V MAX
Entrée USB	20 V \approx 3,25 A (MAX)
Sortie USB	5 V \approx 3 A / 9 V \approx 3 A / 12 V \approx 3 A / 15 V \approx 3 A / 20 V \approx 3,25 A
Protocole de prise en charge USB	PD3.0

Modèle	PA600
Batterie	21,6 V \approx 6,0 Ah, 129,6 Wh, 24 V MAX
Entrée USB	20 V \approx 5 A (MAX)
Sortie USB	5 V \approx 3 A / 9 V \approx 3 A / 12 V \approx 3 A / 15 V \approx 3 A / 20 V \approx 5 A
Protocole de prise en charge USB	PD3.0

Modèle	PA800
Batterie	21,6 V \approx 8,0 Ah, 172,8 Wh, 24 V MAX
Entrée USB	20 V \approx 5 A (MAX)
Sortie USB	5 V \approx 3 A / 9 V \approx 3 A / 12 V \approx 3 A / 15 V \approx 3 A / 20 V \approx 5 A
Protocole de prise en charge USB	PD3.0

Modèle	PA500T
Batterie	21,6 V \approx 5,0 Ah, 108 Wh, 24 V MAX
Entrée USB	20 V \approx 3,25 A (MAX)
Sortie USB	5 V \approx 3 A / 9 V \approx 3 A / 12 V \approx 3 A / 15 V \approx 3 A / 20 V \approx 3,25 A
Protocole de prise en charge USB	PD3.0

Plage de température ambiante recommandée :

État	Température
Charge de batterie	4 °C (39°F) - 40 °C (104°F)
Fonctionnement du chargeur	4 °C (39°F) - 40 °C (104°F)
Stockage de batterie	0 °C (32°F) - 45 °C (113°F)
Décharge de batterie	-10 °C (14°F) - 45 °C (113°F)

FR

6 GARANTIE

(Les conditions générales complètes de la garantie se trouvent sur le Greenworks site Web www.greenworkstools.eu)

La garantie Greenworks est de 3 ans sur le produit et de 2 ans sur les batteries (usage en tant que consommateur/privé) à compter de la date d'achat. Cette garantie couvre les défauts de fabrication. Un produit défectueux sous garantie peut être réparé ou remplacé. La garantie d'une unité qui a fait l'objet d'abus ou d'un usage différent de celui décrit dans le manuel du propriétaire peut être invalidée. L'usure normale n'est pas couverte par la garantie. La garantie du fabricant d'origine n'est pas affectée par toute garantie supplémentaire offerte par un distributeur ou un revendeur.

Un produit défectueux doit être retourné au point d'achat, accompagné de sa preuve d'achat (reçu), afin de prétendre à la garantie.

1	Introductie.....	39	3.1	Accu-LED-indicator.....	41
1.1	Beschrijving van het apparaat.....	39	3.2	De accu opladen.....	42
1.2	Beoogd gebruik.....	39	3.3	USB-voedingspoort.....	42
1.3	Productoverzicht.....	39	4	Transport, opslag en	
1.4	Symbolen op het product.....	39		verwijdering.....	43
2	Safety.....	39	4.1	Vervoer en opslag.....	43
2.1	Veiligheidsdefinities.....	39	4.2	Batterijverwijdering.....	43
2.2	Belangrijke veiligheidsinstructies..	40	5	Technische gegevens.....	44
3	Gebruik.....	41	6	Garantie.....	44

1 INTRODUCTIE

1.1 BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

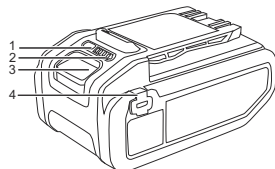
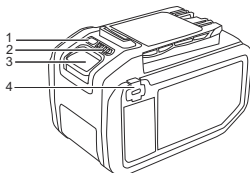
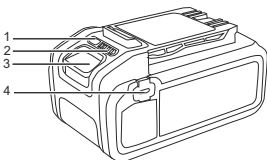
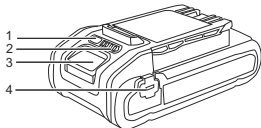
Dit product is een oplaadbare lithium-ionaccu (Li-ion) die voorzien is van overlaadbeveiliging, overontlaadbeveiliging, kortsluitbeveiliging en celbalancering.

Het is belangrijk op te merken dat li-ion-accu's weliswaar ingebouwde veiligheidsfuncties hebben, maar dat een juiste behandeling, opslag en gebruik van cruciaal belang zijn voor een veilige werking.

1.2 BEOOGD GEBRUIK

Dit product is uitsluitend ontworpen voor gebruik met Greenworks producten op batterijen met dezelfde spanning. Het mag niet worden gebruikt met niet-Greenworks producten of incompatibele producten met een andere spanning. Raadpleeg de Gebruikershandleiding bij uw Greenworks product voor de juiste gebruiksinstructies.

1.3 PRODUCTOVERZICHT



- 1 Batterijniveau-indicator
- 2 LED-accu-indicator
- 3 Accu-ontgrendelingsknop
- 4 USB-C stofkap

1.4 SYMBOLEN OP HET PRODUCT

Symbol	Verklaring
	Lees en begrijp de instructies zorgvuldig voordat u het product gebruikt en volg alle waarschuwingen en veiligheidsinstructies op.
	Belangrijke veiligheidsmaatregelen.

2 SAFETY

2.1 VEILIGHEIDSDEFINITIES

Waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en opmerkingen worden gebruikt om belangrijke delen van de handleiding te benadrukken.

WAARSCHUWING

ER IS EEN RISICO OP LETSEL OF DOOD VOOR DE OPERATOR OF OMSTAANDERS ALS DE INSTRUCTIES IN DE HANDLEIDING NIET WORDEN OPGEVOLGD.



LET OP!

ER BESTAAT EEN RISICO OP SCHADE AAN HET PRODUCT, ANDERE MATERIALEN OF HET AANGRENZENDE GEBIED ALS DE INSTRUCTIES IN DE HANDLEIDING NIET WORDEN OPGEVOLGD.

Opmerking: Wordt gebruikt om meer informatie te geven die in een bepaalde situatie nodig is.

2.2 BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES



WAARSCHUWING

LEES ALLE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES. HET NIET OPVOLGEN VAN DE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES KAN LEIDEN TOT ELEKTRISCHE SCHOKKEN, BRAND EN/OF ERNSTIG LETSEL.

- Vermijd per ongeluk starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u verbinding maakt met de accupack, het product oppakt of draagt. Het dragen van het product met uw vinger op de schakelaar of het activeren van producten waarbij de schakelaar aanstaat, nodig uit tot ongelukken.
- Koppel de accupack los van het product voordat u aanpassingen maakt, accessoires verandert of het product opslaat. Zulke voorzorgsmaatregelen beperken het risico op onbedoeld starten van het product.
- Laad alleen op met de opladers die door de fabrikant zijn aangegeven. Een oplader die geschikt is voor één type accu kan tot brandgevaar leiden wanneer die gebruikt wordt met een andere accu.
- Gebruik producten alleen met specifiek aangewezen accupacks. Het gebruik van andere accu's kan risico op letsel en brandgevaar veroorzaken.
- Wanneer u het accupack niet gebruikt, houd het uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, muntstukken, sleutels, nagels, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die de twee aansluitklemmen kunnen verbinden. Het kortsluiten van de aansluitklemmen van de accu kan brandwonden of brand veroorzaken.
- Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu worden gespoten; vermijd elk contact. Als contact met de vloeistof toch plaatsvindt, spoel de vloeistof dan uit met water. Als vloeistof in de ogen komt, raadpleeg dan ook een arts. Vloeistof die uit de accu komt kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- Gebruik de accu of het product niet als deze is beschadigd of aangepast. Beschadigde of aangepaste accu's kunnen onvoorzien gedrag

vertonen wat resulteert in brand, explosie of letselgevaar.

- Stel de accu of het product niet bloot aan vuur of hoge temperaturen. Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 100°C (212°F) kan een explosie veroorzaken.
- Volg alle oplaadinstructies op en laad de accupack of het product niet buiten het in de instructies opgegeven temperatuurbereik. Het onjuist laden of bij temperaturen die buiten het gespecificeerde bereik liggen kan de accu beschadigd raken en neem het brandrisico toe.
- Laat onderhoud uitvoeren door een gekwalificeerde reparateur en alleen met identieke vervangingsonderdelen. Dit waarborgt de veiligheid van het product.
- Wijzig of probeer het product of de accupack (indien van toepassing) niet te repareren, behalve zoals aangegeven in de gebruiks- en onderhoudsinstructies.
- LEES EN BEWAAR DEZE INSTRUCTIES: PA200/ PA400/ PA600/ PA800/ PA400T/ PA500T/PA400X.
- VOORZICHTIG – Om het risico op letsel te beperken, gebruik alleen AP030EA/AP065EA/AP100EA/AP140EA/G24C/ G24UC2/G24C4/G24X2UC4/CA205EA/CB208EA of Greenworks24V-serie goedgekeurde vervangende opladers. Het gebruik van andere soorten opladers kan tot persoonlijk letsel en schade leiden.

3 GEBRUIK

In dit gedeelte wordt beschreven hoe u het product bedient.

⚠ WAARSCHUWING

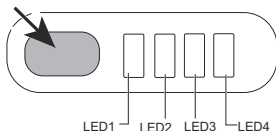
LEES EN BEGRIP HET VEILIGHEIDSHOOFDSTUK EN DE BEDIENINGSINSTRUCTIES ZORGVULDIG VOORDAT U HET PRODUCT GEBRUIKT.

3.1 ACCU-LED-INDICATOR

⚠ LET OP!

DE ACCU MOET VOLLEDIG WORDEN OPGELADEN VOORDAT U DEZE VOOR DE EERSTE KEER GEBRUIKT.

Druk op de knop van de batterij-niveau-indicator. De lampjes zullen oplichten afhankelijk van het laadniveau van de batterij. Zie onderstaande tabel:



Industriële poort opladen & ontladen / Type-C poort ontladen / Knop activering				
Batterijniveau	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
$80\% \leq \text{batterijniveau} \leq 100\%$	AAN	AAN	AAN	AAN
$60\% \leq \text{batterijniveau} < 80\%$	AAN	AAN	AAN	UIT
$40\% \leq \text{batterijniveau} < 60\%$	AAN	AAN	UIT	UIT
$20\% \leq \text{batterijniveau} < 40\%$	AAN	UIT	UIT	UIT
De batterij heeft minder dan 20% capaciteit en moet onmiddellijk worden opgeladen.	KNIPPERT	UIT	UIT	UIT
Type-C poort opladen				
$80\% \leq \text{batterijniveau} \leq 100\%$	AAN	AAN	AAN	AAN
$60\% \leq \text{batterijniveau} < 80\%$	AAN	AAN	AAN	KNIPPERT
$40\% \leq \text{batterijniveau} < 60\%$	AAN	AAN	KNIPPERT	UIT
$20\% \leq \text{batterijniveau} < 40\%$	AAN	KNIPPERT	UIT	UIT
De batterij heeft minder dan 20% capaciteit en moet onmiddellijk opgeladen worden.	KNIPPERT	UIT	UIT	UIT

Nederlands

Abnormaliteitstypen	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
Type-C poort laad-/ontlaadtemperatuurafwijking	KNIPPEN AFWISSELEND	UIT	KNIPPEN AFWISSELEND	UIT
Batterijstoring	KNIPPERT	KNIPPERT	KNIPPERT	KNIPPERT

3.2 DE ACCU OPLADEN

⚠ LET OP!

LAAD DE BATTERIJ ALLEEN OP WANNEER DE OMGEVINGSTEMPERATUUR TUSSEN 39 °F (4 °C) EN 104 °F (40 °C) IS.

1. Sluit de acculader aan op een stopcontact.

⚠ LET OP!

SLUIT DE ACCULADER ALLEEN AAN OP EEN STOPCONTACT MET DE SPANNING EN FREQUENTIE DIE OP HET TYPEPLAATJE STAAN VERMELD.

2. Sluit de accu aan op de oplader. Controleer of de oplaad-LED gaat branden, wat aangeeft dat de accu goed is aangesloten.
3. Wacht tot de oplaad-LED continu groen brandt, wat betekent dat de accu volledig is opgeladen. Zodra de accu volledig is opgeladen, koppelt u deze los van de acculader.
4. Trek aan de stekker om de oplader uit het stopcontact te halen. Trek niet aan het netsnoer.

3.3 USB-VOEDINGSPOORT

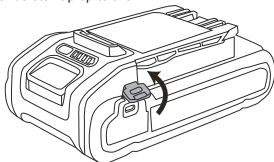
⚠ WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat de USB-voedingspoort vrij is van vuil.

Opmerking: De batterij is uitgerust met een USB-C-poort.

3.3.1 LAAD UW APPARAAT OP

1. Toegang tot de USB-C-poort door de stofkap op te tillen.



2. Steek een USB type-C stekker in de USB-C-voedingspoort om stroom te leveren of uw apparaat op te laden.
3. Druk op de batterijcapaciteit-indicator om de USB-functie te activeren.

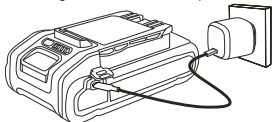
Opmerking: Zorg ervoor dat de accu is opgeladen.

3.3.2 LAAD DE BATTERIJ OP MET STROOMKABEL

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik alleen door Greenworks goedgekeurde USB-voedingsadapters om de batterij via de USB-C-poort op te laden.

1. Sluit het ene uiteinde van de stroomkabel aan op de USB-voedingsadapter.
2. Verbind het andere uiteinde van de voedingskabel met de USB-C poort van de batterij.



Opmerking: Wanneer het product werkt met de geïnstalleerde batterij, zal de USB-C poort niet functioneren.

4 TRANSPORT, OPSLAG EN VERWIJDERING

4.1 VERVOER EN OPSLAG

- De meegeleverde Li-ion accu's voldoen aan de eisen van de Wetgeving inzake Gevaarlijke Stoffen.
- Volg de speciale verpakkings- en etiketteringsvoorschriften voor commercieel transport, ook door derden en expediteurs.
- Vraag advies aan een persoon met een speciale opleiding in gevaarlijke stoffen voordat u het product verzendt en houd u aan alle toepasselijke nationale voorschriften.
- Plak plakband op open contacten bij het verpakken van de accu en zorg ervoor dat de accu stevig is verpakt om verschuiven te voorkomen.
- Bewaar de accu niet op een plek waar statische elektriciteit kan optreden en bewaar de accu niet in een metalen kist.
- Bewaar de accu in een droge, vochtvrije en vorstvrije omgeving, uit de buurt van direct zonlicht en bij de aanbevolen temperatuur.
- Houd de accu uit de buurt van zonlicht.
- Laad de accu op tot een niveau van 30% tot 50% voordat u deze voor langere tijd opbergt. Dit helpt om de accu tijdens opslag in goede conditie te houden.
- Houd de accu en de oplader tijdens opslag gescheiden van elkaar. Laat kinderen of onbevoegden de apparatuur niet hanteren en bewaar deze op een veilige plaats die kan worden afgesloten.

4.2 BATTERIJVERWIJDERING



⚠ WAARSCHUWING

ALS HET ACCUPACK SCHEURT OF BREEKT, MET OF ZONDER LEKKAGES, LAAD HET DAN NIET MEER OP EN GEBRUIK HET NIET MEER. VOER DE ACCU AF EN VERVANG DEZE DOOR EEN NIEUWE ACCU. PROBEER HET NIET TE REPAREREN! OM LETSEL EN RISICO OP BRAND, EXPLOSIE OF ELEKTRISCHE SCHOK TE VOORKOMEN, EN OM SCHADE AAN HET MILIEU TE VOORKOMEN:

- **PLAK DE POLEN VAN DE ACCU AF MET STEVIG PLAKBAND.**
- **PROBEER GEEN ONDERDELEN VAN DE ACCU TE VERWIJDEREN OF TE Vernietigen.**
- **PROBEER HET ACCUPACK NIET TE OPENEN.**
- **GOOI DEZE ACCU'S NIET BIJ HET GEWONE HUISVUIL.**
- **NIET VERBRANDEN.**
- **VOER ZE NIET NAAR EEN PLAATS AF WAAR ZE OP EEN STORTPLAATS OF IN EEN STEDELIJKE VASTE AFVALSTROOM TERECHT ZULLEN KOMEN.**
- **BRENG ZE NAAR EEN ERKENDE RECYCLING- OF AFVALVERWERKINGSCENTRUM.**

5 TECHNISCHE GEGEVENS

Model	PA200
Accu	21.6V \approx 2.0Ah, 43.2Wh, 24V MAX
USB-invoer	20V \approx 3.25A (MAX)
USB-uitgang	5V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 3.25A
USB-ondersteuningsprotocol	PD3.0

Model	PA400/PA400T/PA400X
Accu	21.6V \approx 4.0Ah, 86.4Wh, 24V MAX
USB-ingang	20V \approx 3.25A (MAX)
USB-uitgang	5V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 3.25A
USB-ondersteuningsprotocol	PD3.0

Model	PA600
Accu	21,6V \approx 6,0Ah, 129,6Wh, 24V MAX
USB-ingang	20V \approx 5A (MAX)
USB-uitgang	5V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 5A
USB-ondersteuningsprotocol	PD3.0

Model	PA800
Accu	21,6V \approx 8,0Ah, 172,8Wh, 24V MAX
USB-invoer	20V \approx 5A (MAX)
USB-uitvoer	5V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 5A
USB-ondersteuningsprotocol	PD3.0

Model	PA500T
Accu	21.6V \approx 5.0Ah, 108Wh, 24V MAX
USB-ingang	20V \approx 3.25A (MAX)

USB-uitgang	5V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 3.25A
USB-ondersteuningsprotocol	PD3.0

Temperatuurbereik:

Voorwaarde	Temperatuur
Batterij opladen	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Oplader werking	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Batterij opslag	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Accu ontladen	14°F (-10°C) - 113°F (45°C)

6 GARANTIE

(De volledige garantievooraarden zijn terug te vinden op de Greenworks website www.greenworkstools.eu)

De Greenworks garantie bedraagt 3 jaar op het product en 2 jaar op batterijen (consument/privégebruik) vanaf de datum van aankoop. Deze garantie dekt fabricagefouten. Een defect product dat onder de garantie valt kan worden gerepareerd of vervangen. Een apparaat dat verkeerd is gebruikt of op andere manieren is gebruikt dan beschreven in de gebruiksaanwijzing, kan worden uitgesloten van de garantie. Normale slijtage valt niet onder de garantie. De oorspronkelijke fabrieksgarantie wordt niet beïnvloed door enige aanvullende garantie die door een dealer of verkoper wordt geboden.

Een defect product moet worden geretourneerd naar het verkooppunt om aanspraak te maken op de garantie, samen met het aankoopbewijs (kassabon).

1	Introduktion.....	46	3.1	LED-indikator batteri.....	48
1.1	Produktbeskrivning.....	46	3.2	Ladda batteriet.....	49
1.2	Avsedd användning.....	46	3.3	USB-strömport.....	49
1.3	Produktöversikt.....	46	4	Transport, förvaring och	
1.4	Symboler på produkten.....	46		bortskaffning.....	50
2	Säkerhet.....	46	4.1	Transport och förvaring.....	50
2.1	Säkerhetsdefinitioner.....	46	4.2	Bortskaffning av batteri.....	50
2.2	Viktiga säkerhetsinstruktioner.....	47	5	Tekniska data.....	50
3	Drift.....	48	6	Garanti.....	51

1 INTRODUKTION

1.1 PRODUKTBESKRIVNING

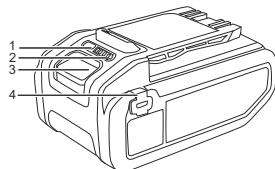
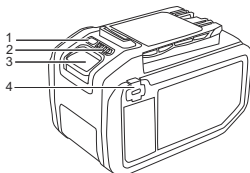
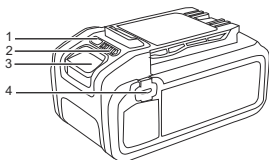
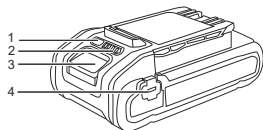
Denna produkt är ett laddningsbart litiumjonbatteri (Li-ion) utrustat med skydd mot överbelastning, överladdningsskydd, kortslutningsskydd och cellbalansering.

Det är viktigt att notera att trots att litiumjonbatterier har inbyggda säkerhetsfunktioner, är korrekt hantering, förvaring och användning av avgörande betydelse för att de ska fungera säkert.

1.2 AVSEDD ANVÄNDNING

Denna produkt är utformad uteslutande för användning med Greenworksbatteridrivna produkter med samma spänning. Den bör inte användas med icke-Greenworksprodukter eller inkompatibla produkter med olika spänningar. Se bruksanvisningen som medföljer din Greenworks produkt för korrekta användningsinstruktioner.

1.3 PRODUKTÖVERSIKT



- 1 Indikator för batterinivå
- 2 LED-indikator för batterinivå
- 3 Knapp för att släppa batteri
- 4 USB-C dammskydd

1.4 SYMBOLER PÅ PRODUKTEN

Symbol	Förklaring
	Läs och förstå alla anvisningar noggrant innan produkten används och följ alla varningar och säkerhetsanvisningar.
	Viktiga säkerhetsåtgärder

2 SÄKERHET

2.1 SÄKERHETSDEFINITIONER

Varningar, försiktighetsåtgärder och noteringar används för att framhäva särskilt viktiga delar av manualen.

VARNING

DET FINNS RISK FÖR SKADA ELLER DÖD FÖR OPERATÖREN ELLER ÅSKÅDARE OM INSTRUKTIONERNA I MANUALEN INTE FÖLJS.

 OBSERVERA

DET FINNS RISK FÖR SKADA PÅ PRODUKTEN, ANDRA MATERIAL ELLER DET INTILLIGGANDE OMRÅDET, OM INSTRUKTIONERNA I MANUALEN INTE FÖLJS.

Notera: Används för att ge mer information som är nödvändig i en given situation.

2.2 VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

 VARNING

LÄS ALLA SÄKERHETSVARNINGAR OCH INSTRUKTIONER. UNDERLÅTENHET ATT FÖLJA VARNINGARNA OCH INSTRUKTIONERNA KAN RESULTERA I ELEKTRISK CHOCK, BRAND OCH/ ELLER ALLVARLIG SKADA.

- Undvik oavsiktlig start. Säkerställ att brytaren är i avstängt läge innan du ansluter till batteripaketet, plockar upp eller bär produkten. Att bära produkten med fingret på strömbrytaren eller att slå på produkten med påslagen strömbrytare inbjuder till olyckor.
 - Koppla bort batteripaketet från produkten innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller lagrar produkten. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att produkten startas av misstag.
 - Ladda endast med den laddare som tillverkaren specificerat. En laddare som är anpassad för en viss typ av batteri kan skapa en brandrisk om den används med ett annat batteripack.
 - Använd endast produkter med dess specifika batteripaket. Användning av andra batteripaket kan skapa risk för skador och brand.
 - När batteripaketet inte används, håll det borta från andra metallföremål, som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan skapa en förbindelse från en terminal till en annan. Kortslutning av batteriterminalerna kan orsaka brännskador eller brand.
 - Under missbrukande förhållanden kan vätska sprutas ut från batteriet; undvik kontakt. Skölj med vatten om du kommer i kontakt med den. Om vätska kommer i kontakt med ögonen, sök ytterligare medicinsk hjälp. Vätska som sprutas ut från batteriet kan orsaka irritation eller brännskador.
 - Använd inte ett batteri som är skadat eller modifierat. Skadade eller modifierade batterier kan uppvisa oförutsägbart beteende som resulterar i brand, explosion eller risk för skada.
 - Utsätt inte ett batteripaket eller en produkt för eld eller för hög temperatur. Exponering för eld eller temperaturer över 100°C (212°F) kan orsaka explosion.
- Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteripaketet eller produkten utanför det temperaturområde som anges i instruktionerna. Felaktig laddning eller laddning vid temperaturer utanför det angivna intervallet kan skada batteriet och öka risken för brand.
 - Låt service utföras av en kvalificerad reparatör som endast använder identiska reservdelar. Detta kommer att säkerställa att produktens säkerhet bibehålls.
 - Ändra inte eller försök att reparera produkten eller batteripaketet (i tillämpliga fall) annat än vad som anges i bruks- och värdinstruktionerna.
 - LÄS & SPARA DESSA INSTRUKTIONER: PA200/PA400/ PA600/ PA800/ PA400T/ PA500T/PA400X.
 - VARNING – För att minska risken för skada, använd endast AP030EA/AP065EA/AP100EA/AP140EA/G24C/G24UC2/G24C4/G24X2UC4/CA205EA/CB208EA eller Greenworks24V-serien godkända ersättningsladdare. Att använda andra typer av laddare kan orsaka personskada och skada.

3 DRIFT

Det här avsnittet beskriver hur du använder produkten.



VARNING

LÄS NOGGRANT OCH FÖRSTÅ SÄKERHETSKAPITLET OCH DRIFTSANVISNINGAR INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN.

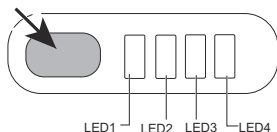
3.1 LED-INDIKATOR BATTERI



OBSERVERA

BATTERIET SKA VARA FULLADDAT INNAN DET ANVÄNDS FÖR FÖRSTA GANGEN.

Tryck på batterinivåindikatorns knapp. Lamporna tänds enligt batteriets laddningsnivå. Se tabellen nedan:



Industriell port laddning & urladdning/ Typ-C port urladdning/ Knappaktivering				
Batterinivå	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
80%≤batterinivå≤100%	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ
60%≤batterinivå < 80%	PÅ	PÅ	PÅ	AV
40%≤batterinivå < 60%	PÅ	PÅ	AV	AV
20%≤batterinivå < 40%	PÅ	AV	AV	AV
Batteriet är mindre än 20% kapacitet och kräver omedelbar laddning.	BLINKAR	AV	AV	AV
Type-C-port laddning				
80%≤batterinivå≤100%	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ
60%≤batterinivå < 80%	PÅ	PÅ	PÅ	BLINKAR
40%≤batterinivå < 60%	PÅ	PÅ	BLINKAR	AV
20%≤batterinivå < 40%	PÅ	BLINKAR	AV	AV
Batteriet har mindre än 20% kapacitet och behöver laddas omedelbart.	BLINKAR	AV	AV	AV

Onormalitetstyper	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
Temperaturanomali vid Type-C-porten vid laddning/utladdning	BLINKA VÄX-ELVIS	AV	BLINKA VÄX-ELVIS	AV
Batterifel	BLINKAR	BLINKAR	BLINKAR	BLINKAR

3.2 LADDA BATTERIET.



OBSERVERA

LADDA ENDAST BATTERIET NÄR OMGIVNINGSTEMPERATUREN ÄR MELLAN 39 °F (4 °C) OCH 104 °F (40 °C).

1. Anslut batteriladdaren till ett eluttag.



OBSERVERA

ANSLUT ENDAST BATTERILADDAREN TILL ETT ELUTTAG MED SPÄNNINGEN OCH FREKVENSEN SOM ANGES PÅ MÄRKNINGSPLATEN.

2. Anslut batteriet till laddaren. Kontrollera om laddnings-LED tänds, vilket indikerar att batteriet är korrekt anslutet.
3. Vänta tills laddnings-LED lyser stadigt grönt, vilket innebär att batteriet är fulladdat. När det är fullt laddat, koppla bort batteriet från laddaren.
4. För att koppla bort laddaren från eluttaget, dra ut strömkontakten. Dra inte ur strömsladden.

3.3 USB-STRÖMPORT



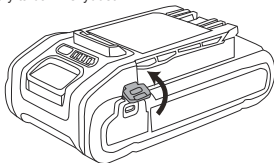
VARNING

Säkerställ att USB-strömporten är fri från skräp.

Obs: Batteriet har en USB-C port.

3.3.1 LADDA DIN ENHET

1. Öppna USB-C porten genom att lyfta dammskyddet.



2. Sätt i ett USB typ-C kontakt i USB-C strömporten för att tillföra ström eller ladda din enhet.
3. Tryck på batterikapacitetsindikatorn för att aktivera USB-funktionen.

Notera: Se till att batteripaketet är laddat.

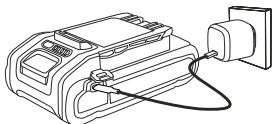
3.3.2 LADDA BATTERIET MED STRÖMKABEL



VARNING

Använd endast USB-strömadaptrar godkända av Greenworks för att ladda batteriet via USB-C-porten.

1. Anslut ena änden av strömkabeln till USB-strömadaptern.
2. Anslut den andra änden av strömkabeln till batteriets USB-C-port.



Notera: När produkten används med installerat batteri, kommer USB-C-porten inte att fungera.

4 TRANSPORT, FÖRVARING OCH BORTSKAFFNING

4.1 TRANSPORT OCH FÖRVARING

- De medföljande litiumjonbatterierna uppfyller kraven i lagstiftningen om farligt gods.
- Följ särskilda förpacknings- och märkningskrav för kommersiella transporter, inklusive av tredje part och speditörer.
- Rådfråga en person med särskild utbildning i farliga material innan du skickar produkten och följ alla tillämpliga nationella bestämmelser.
- Använd tejp på öppna kontakter på batteriet och se till att det är säkert förpackat för att förhindra rörelse.
- Undvik att förvara batteriet i ett område där statisk elektricitet kan uppstå och förvara inte i en metallåda.
- Förvara batteriet i en torr, fuktfri och frostfri miljö, borta från direkt solljus och vid rekommenderad temperatur.
- Håll batteriet borta från solljus.
- Innan du förvarar batteriet under längre perioder ska du ladda det till en nivå på 30 % till 50 %. Detta bidrar till att bibehålla batteriets hälsa under förvaringen.
- Håll batteriet och laddaren åtskilda från varandra under förvaring. Låt inte barn eller obehöriga personer hantera utrustningen och förvara den på en säker plats som kan låsas.

4.2 BORTSKAFFNING AV BATTERI



⚠ VARNING

OM BATTERIPAKETET SPRICKER ELLER GÅR SÖNDER, MED ELLER UTAN LÄCKAGE, LADDA DET INTE OCH ANVÄND DET INTE. KASSERA BATTERIET OCH BYT UT MOT ETT NYTT BATTERIPAKET. FÖRSÖK INTE ATT REPARERA DET! FÖR ATT UNDVIKA SKADA OCH RISK FÖR BRAND, EXPLOSION ELLER ELEKTRISK STÖT, SAMT FÖR ATT UNDVIKA MILJÖSKADA:

- TÄCK ÖVER BATTERIETS KONTAKTER MED KRAFTIG TEJP.
- FÖRSÖK INTE ATT TA BORT ELLER FÖRSTÖRA NÅGRA AV BATTERIPAKETETS KOMPONENTER.
- FÖRSÖK INTE ATT ÖPPNA BATTERIPAKETET.
- SLÅNG INTE DESSA BATTERIER I HUSHÅLLSSOPORNA.
- BRÄNN INTE.
- PLACERA INTE PÅ EN PLATS DÅR DE BLIR EN DEL AV FYLLNADSMASSA ELLER KOMMUNALT AVLOPP.
- LÄMNA IN DEM TILL EN CERTIFIERAD ÅTERVINNING ELLER ÅTERVINNINGSTATION.

5 TEKNISKA DATA

Modell	PA200
Batteri	21,6 V \approx 2.0Ah, 43.2Wh, 24V MAX
USB-ingång	20 V \approx 3.25A (MAX)
USB-uteffekt	5 V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 3.25A
USB-stödprotokoll	PD3.0

Modell	PA400/PA400T/PA400X
Batteri	21,6 V \approx 4,0Ah, 86,4Wh, 24V MAX
USB ingång	20 V \approx 3,25A (MAX)
USB-uteffekt	5 V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 3,25A
USB stödprotokoll	PD3.0

Modell	PA600
Batteri	21,6 V \approx 6,0Ah, 129,6Wh, 24V MAX
USB-ingång	20 V \approx 5A (MAX)
USB-uteffekt	5 V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 5A
USB-support-protokoll	PD3.0

Modell	PA800
Batteri	21,6 V \approx 8,0Ah, 172,8Wh, 24V MAX
USB-ingång	20 V \approx 5A (MAX)
USB-uteffekt	5 V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 5A
USB-stödprotokoll	PD3.0

Modell	PA500T
Batteri	21,6 V \approx 5,0Ah, 108Wh, 24V MAX
USB-ingång	20 V \approx 3,25A (MAX)
USB-uteffekt	5 V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 3,25A
USB support-protokoll	PD3.0

Det rekommenderade omgivande temperaturområdet:

Tillstånd	Temperatur
Batteriladdning	-39 °F (-4 °C) - 104 °F (40 °C)
Laddarens funktion	-39 °F (-4 °C) - 104 °F (40 °C)

Tillstånd	Temperatur
Batteriförvaring	-32 °F (-0 °C) - 113 °F (45 °C)
Batteri urladdning	-10 °C (14 °F) - 45 °C (113 °F)

6 GARANTI

(Fullständiga garantivillkor återfinns på Greenworks webbplatsen www.greenworkstools.eu)

Garantin Greenworks är 3 år på produkten och 2 år på batterier (konsument/privat användning) från inköpsdatum. Denna garanti gäller tillverkningsfel. En felaktig produkt som omfattas av garantin kan antingen repareras eller bytas ut. En enhet som missbrukats eller på andra sätt än som beskrivs i ägarens bruksanvisning kan göra garantin ogiltig. Normalt slitage täcks inte av garantin. Tillverkarens ursprungliga garanti påverkas inte av ytterligare garanti lämnad av återförsäljare.

Vid krav enligt garantin måste den felaktiga produkten returneras till inköpsstället tillsammans med bevis på inköp (kvitto).

1	Introduktion.....	53	3.1	Batteri LED indikator.....	55
1.1	Produktbeskrivelse.....	53	3.2	Oplad batteripakken.....	56
1.2	Tilsluttet brug.....	53	3.3	USB-strømstik.....	56
1.3	Produktoversigt.....	53	4	Transport, opbevaring	
1.4	Symbolerne på produktet.....	53		og bortskaffelse.....	57
2	Sikkerhed.....	53	4.1	Transport og opbevaring.....	57
2.1	Sikkerhedsdefinitioner.....	53	4.2	Batteribortskaffelse.....	57
2.2	Vigtige sikkerhedsanvisninger.....	54	5	Tekniske data.....	57
3	Betjening.....	55	6	Garanti.....	58

1 INTRODUKTION

1.1 PRODUKTBESKRIVELSE

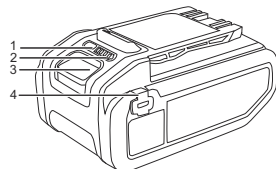
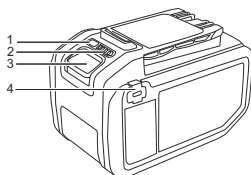
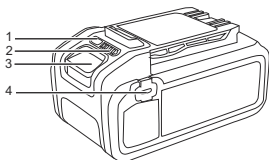
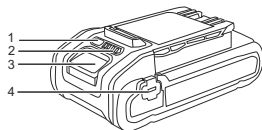
Dette produkt er et genopladeligt litium-ion (Li-ion) batteri, der er udstyret med overopladningsbeskyttelse, overafledningsbeskyttelse, kortslutningsbeskyttelse og cellebalancering.

Bemærk venligst, at selvom Li-ion-batterierne er udstyret med disse sikkerhedsfunktioner, er det vigtigt at de håndteres opbevares og bruges rigtigt, så de virker sikkert.

1.2 TILSIGTET BRUG

Dette produkt er kun beregnet til brug med Greenworks batteridrevne produkter med samme spænding. Den må ikke bruges med Greenworks produkter, der ikke er fra producenten eller produkter, der ikke er kompatible med de forskellige spændinger. Se, hvordan produktet bruges rigtigt i Greenworks brugsvejledningen, der følger med produktet.

1.3 PRODUKTOVERSIGT



- 1 Batteriniveauindikator
- 2 LED-batteriniveauindikator
- 3 Knap til frigørelse af batteri
- 4 USB-C støvcover

1.4 SYMBOLERNE PÅ PRODUKTET

Symbol	Forklaring
	Læs og forstå instruktionerne inden brug af produktet, og følg alle advarsler og sikkerhedsanvisninger.
	Vigtige sikkerhedsforanstaltninger.

DA

2 SIKKERHED

2.1 SIKKERHEDSDEFINITIONER

Advarsler, forsigtighedsregler og noter bruges til at påpege særligt vigtige dele af manualen.

ADVARSEL

DER ER RISIKO FOR SKADE ELLER DØD FOR OPERATØREN ELLER TILSKUERNE, HVIS INSTRUKTIONERNE I MANUALEN IKKE OVERHOLDES.

FORSIGTIG

DER ER RISIKO FOR BESKADIGELSE AF PRODUKTET, ANDRE MATERIALER ELLER DET TILSTØDENDE OMRÅDE, HVIS INSTRUKTIONERNE I MANUALEN IKKE OVERHOLDES.

Bemærk: Bruges til at give mere information, som er nødvendig i en given situation.

2.2 VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

ADVARSEL

LÆS ALLE SIKKERHEDSADVARSLER OG INSTRUKTIONER. UNDLAD AT FØLGE ADVARSLERNE OG INSTRUKTIONERNE KAN RESULTERE I ELEKTRISK STØD, BRAND OG/ ELLER ALVORLIG SKADE.

- Forhindring af utilsigtet start. Sørg for, at kontakten er i slukket position, før du tilslutter batteripakken, samler eller bærer produktet. At bære produktet med fingeren på kontakten eller aktivere produkter, der har kontakter på, kan føre til ulykker.
- Frakobl batteripakken fra produktet, før du foretager justeringer, skifter tilbehør eller opbevarer produktet. Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for at starte produktet ved et uheld.
- Genoplad kun med opladeren fra fabrikanten. Hvis en oplader, der er beregnet til én slags batteripakke, bruges med en anden batteripakke, kan det medføre brandfare.
- Brug kun produkter med specifikt designede batteripakker. Brug af andre batteripakke kan medføre risiko for skade og brand.
- Når batteripakken ikke er i brug, hold den væk fra andre metalgenstande såsom papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan skabe forbindelse fra en terminal til en anden. Hvis batteriterminalerne kortsluttes, kan det forårsage forbrændinger eller ild.
- Under hårde forhold kan væske lække fra batteriet. Undgå kontakt med denne væske. Skyl straks med rigeligt med vand, hvis der opstår kontakt. Hvis væske kommer i kontakt med øjnene, skal du straks søge lægehjælp. Væske, der lækker fra batteriet, kan forårsage irritation eller forbrændinger.
- Brug ikke en batteripakke eller produkt, der er beskadiget eller modificeret. Beskadigede eller modificerede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd, hvilket kan medføre brand, eksplosion eller risiko for skade.
- Udsæt ikke en batteripakke eller et produkt for ild eller overdreven temperatur. Udsættelse for brand

eller temperaturer over 100°C (212°F) kan føre til eksplosion.

- Følg alle opladningsanvisninger og oplad ikke batteripakken eller produktet uden for det temperaturinterval, der er angivet i instruktionerne. Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det specificerede interval kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.
- Lad service blive udført af en kvalificeret reparatør, der kun bruger identiske reservedele. Dette vil sikre, at produktets sikkerhed opretholdes.
- Modificer ikke eller forsøg ikke at reparere produktet eller batteripakken (hvis relevant) undtagen som angivet i instruktionerne for brug og vedligeholdelse.
- LÆS & GEM DISSE INSTRUKTIONER: PA200/ PA400/ PA600/ PA800/ PA400T/ PA500T/PA400X.
- FORSIGTIG – For at reducere risikoen for skade, brug kun AP030EA/AP065EA/AP100EA/AP140EA/G24C/ G24UC2/G24C4/G24X2UC4/CA205EA/CB208EA eller Greenworks24V-serie godkendte erstatningsoplader. Brug af andre typer opladere kan medføre personskaade og skade.

3 BETJENING

Denne sektion beskriver, hvordan produktet betjenes.

⚠ ADVARSEL

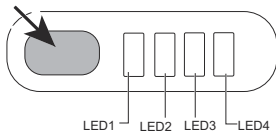
**LÆS OG FORSTÅ OMHYGGELIGT SIKKERHEDSKAPITLET OG BETJENINGSINSTRUKTIONERNE, INDE
DU BETJENER PRODUKTET.**

3.1 BATTERI LED INDIKATOR

⚠ FORSIGTIG

BATTERIET SKAL VÆRE HELT OPLADT, INDE DET BRUGES FOR FØRSTE GANG.

Tryk på knappen for batteriniveauindikatoren. Lysene vil lyse i henhold til batteriets opladningsniveau. Se diagrammet nedenfor:



Industriel port opladning & afladning/ Type-C port afladning/ Knapaktivering				
Batteriniveau	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
80% ≤ batteriniveau ≤ 100%	TÆNDT	TÆNDT	TÆNDT	TÆNDT
60% ≤ batteriniveau < 80%	TIL	TIL	TIL	SLUKKET
40% ≤ batteriniveau < 60%	TIL	TIL	SLUKKET	SLUKKET
20% ≤ batteriniveau < 40%	TIL	SLUKKET	SLUKKET	SLUKKET
Batteriet er mindre end 20% kapacitet og kræver opladning straks.	BLINK	SLUKKET	SLUKKET	SLUKKET
Type-C port opladning				
80% ≤ batteriniveau ≤ 100%	TIL	TIL	TIL	TIL
60% ≤ batteriniveau < 80%	TIL	TIL	TIL	BLINK
40% ≤ batteriniveau < 60%	TÆND	TÆND	BLINK	SLUKKET
20% ≤ batteriniveau < 40%	TÆND	BLINK	SLUKKET	SLUKKET
Batteriet er mindre end 20% kapacitet og skal oplades med det samme.	BLINK	SLUKKET	SLUKKET	SLUKKET

Dansk

Abnormalitetstyper	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
Type-C port opladning/afledning temperaturnomaly	BLINK ALTERNATIVT	SLUKKET	BLINK ALTERNATIVT	SLUKKET
Batterifejl	BLINK	BLINK	BLINK	BLINK

3.2 OPLAD BATTERIPAKKEN



FORSIGTIG

OPLAD KUN BATTERIET NÅR OMGIVELSESTEMPERATUREN ER MELLEML 4 °C (39 °F) OG 40 °C (104 °F).

1. Tilslut batteriopladeren til en stikkontakt.



FORSIGTIG

SLUT KUN BATTERI-OPLADEREN TIL EN STIKKONTAKT MED DEN SPÆNDING OG FREKVENNS, DER ER ANGIVET PÅ TYPESKILTET.

2. Tilslut batteriet til opladeren. Kontroller, om ladeindikatoren lyser, hvilket angiver, at batteriet er korrekt tilsluttet.
3. Vent på, at ladeindikatoren bliver solid grøn, hvilket betyder, at batteriet er fuldt opladet. Når det er fuldt opladet, skal du afbryde batteriet fra opladeren.
4. For at fjerne opladeren fra stikkontakten, træk i strømkontakten. Træk ikke i strømkablet.

3.3 USB-STRØMSTIK



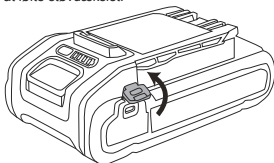
ADVARSEL

Sørg for, at USB-strømporten er fri for affald.

Bemærk: Batteriet er udstyret med en USB-C port.

3.3.1 OPLAD DIN ENHED

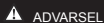
1. Få adgang til USB-C porten ved at løfte støvdækslet.



2. Indsæt et USB type-C stik i USB-C strømporten for at levere strøm eller oplade din enhed.
3. Tryk på batterikapacitetsindikatoren for at aktivere USB-funktionen.

Bemærk: Kontrollér, at batteriet er opladet.

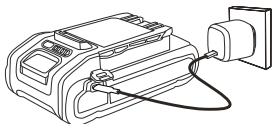
3.3.2 OPLAD BATTERIET MED STRØMKABLET



ADVARSEL

Anvend kun USB-strømforsyninger godkendt af Greenworks til at oplade batteriet gennem USB-C porten.

1. Tilslut den ene ende af strømkablet til USB-strømforsyningen.
2. Tilslut den anden ende af strømkablet til batteriets USB-C port.



Bemærk: Når produktet anvendes med det installerede batteri, vil USB-C porten ikke fungere.

4 TRANSPORT, OPBEVARING OG BORTSKAFFELSE

4.1 TRANSPORT OG OPBEVARING

- De medfølgende Li-ion-batterier overholder kravene i lovgivningen om farligt gods.
- Følg kravene til emballering og mærkning ved transport, herunder krav fra tredjeparter og speditorer.
- Søg råd fra en person med kendskab til farlige materialer, før produktet sendes, og overhold alle gældende nationale regler.
- Sæt tape på batteriets åbne kontakter, og sørg for at det opbevares et sikkert sted, så det flytter sig.
- Batteriet må ikke opbevares i et område, hvor statisk elektricitet kan forekomme. Det må heller ikke opbevares i en metalkasse.
- Batteriet skal opbevares i et tørt, fugtfrit og frostfrit miljø, væk fra direkte sollys og i den anbefalede temperatur.
- Hold batteriet væk fra sollys.
- Hvis batteriet ikke skal bruges i længere tid, skal det ladet ca. 30-50 % op. Dette holder batteriet i god stand under opbevaringen.
- Når batteriet og opladeres opbevares, skal de holdes væk fra hinanden. Børn og uautoriserede personer må ikke håndtere produktet. Produktet skal opbevares på et sikkert sted, hvor det kan låses inde.

4.2 BATTERIBORTSKAFFELSE



⚠ ADVARSEL

HVIS BATTERIPAKKEN KNÆKKER ELLER BRYDES, MED ELLER UDEN LÆKAGE, MÅ DET IKKE OPLADES ELLER BRUGES. BORTSKAF BATTERIET OG UDSKIFT DET MED EN NY BATTERIPAKKE. DU MÅ IKKE FORSØGE AT REPARERE BATTERIET! FOR AT UNDGÅ SKADE OG RISIKO FOR BRAND, EKSPLOSION ELLER ELEKTRISK STØD SAMT FOR AT UNDGÅ SKADE PÅ MILJØET:

- DÆK BATTERIETS TERMINALER MED KRAFTIGT ADHESIVE TAPE.
- FORSØG IKKE AT FJERNE ELLER ØDELÆGGE NOGLE AF BATTERIPAKKENS KOMPONENTER.
- FORSØG IKKE AT ÅBNE BATTERIPAKKEN.
- SMID IKKE DISSE BATTERIER I DIT ALMINDELIGE HUSHOLDNINGSAFFALD.
- BRÆND IKKE.
- PLACER DEM IKKE DER, HVOR DE BLIVER EN DEL AF NOGEN AFFALDSDEPONI ELLER KOMMUNAL FAST AFFALDSSTRØM.
- TAG DEM TIL ET CERTIFICERET GENBRUGS- ELLER BORTSKAFFELSESCENTER.

DA

5 TEKNISKE DATA

Model	PA200
Batteri	21,6 V \approx 2.0Ah, 43.2Wh, 24V MAX
USB-indgang	20 V \approx 3,25A (MAKS)
USB-udgang	5 V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 3,25A
USB-un-derstøttelse-protokol	PD3.0

Model	PA400/PA400T/PA400X
Batteri	21,6 V \approx 4,0Ah, 86,4Wh, 24V MAKS
USB-indgang	20 V \approx 3,25A (MAKS)
USB output	5 V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 3,25A
USB un- derstøttelse- protokol	PD3.0

Model	PA600
Batteri	21,6 V \approx 6.0Ah, 129.6Wh, 24V MAX
USB input	20 V \approx 5A (MAX)
USB output	5 V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 5A
USB un- derstøttelse- protokol	PD3.0

Model	PA800
Batteri	21,6 V \approx 8.0Ah, 172.8Wh, 24V MAX
USB input	20 V \approx 5A (MAX)
USB output	5 V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 5A
USB-un- derstøttelse- protokol	PD3.0

Model	PA500T
Batteri	21,6 V \approx 5.0Ah, 108Wh, 24V MAX
USB indgang	20 V \approx 3.25A (MAX)
USB udgang	5 V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 3,25A
USB un- derstøttelse- protokol	PD3.0

Tilstand	Temperatur
Batteriopladning	4°C (39°F) - 40°C (104°F)
Opladerdrift	4°C (39°F) - 40°C (104°F)
Batterioopbevaring	0°C (32°F) - 45°C (113°F)
Batteriafladning	-10°C (14°F) - 45°C (113°F)

6 GARANTI

(Alle vilkårene og betingelserne for garantien kan findes på vores Greenworks hjemmeside www.greenworkstools.eu)

Plæneklipperen Greenworks gælder i 3 år for produktet og 2 år for batterier (forbruger/privat brug) fra købsdatoen. Denne garanti dækker produktionsfejl. Et defekt produkt under garantien kan enten repareres eller udskiftes. En enhed, der er blevet misbrugt eller brugt på andre måder, end beskrevet i brugervejledningen, dækkes ikke af garantien. Almindelig slitage dækkes ikke af garantien. Den originale garanti fra producenten påvirkes ikke af andre garantier fra en forhandler.

Et defekt produkt skal returneres til købsstedet (kvittering) sammen med købsbevis, for at bruge garantien.

Det anbefalede omgivelsestemperaturområde:

1	Wstęp.....	60	3.1	Wskaźnik LED akumulatora.....	62
1.1	Opis produktu.....	60	3.2	Ładowanie akumulatora.....	63
1.2	Przeznaczenie.....	60	3.3	Port zasilania USB.....	63
1.3	Rozmieszczenie elementów urządzenia.....	60	4	Transport, przechowywanie i utyliczacja.....	64
1.4	Symbole na produkcie.....	60	4.1	Transport i przechowywanie.....	64
2	Bezpieczeństwo.....	60	4.2	Utylizacja baterii.....	64
2.1	Definicje dotyczące bezpieczeństwa.....	60	5	Dane techniczne.....	64
2.2	Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.....	61	6	Gwarancja.....	65
3	działania.....	62			

1 WSTĘP

1.1 OPIS PRODUKTU

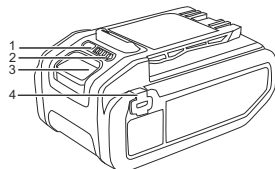
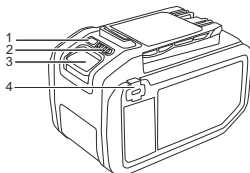
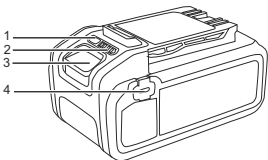
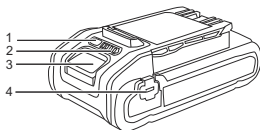
Ten produkt to akumulator litowo-jonowy (Li-Ion) z możliwością ładowania wyposażony w zabezpieczenie przed przeładowaniem, nadmiernym rozładowaniem, przeciwzwarciowe i funkcją balansowania ogniw.

Należy pamiętać, że choć akumulatory litowo-jonowe mają wbudowane zabezpieczenia, prawidłowe przenoszenie, przechowywanie i obsługa mają kluczowe znaczenie dla zapewnienia ich bezpiecznej pracy.

1.2 PRZEZNACZENIE

Ten produkt jest przeznaczony do użytku wyłącznie z Greenworks produktami napędzonymi przez akumulator o takim właśnie napięciu. Nie należy go używać z Greenworks produktami nienapędzonymi przez akumulator lub niekompatybilnymi produktami wymagającymi innego napięcia. Instrukcje poprawnego użytkowania produktu znajdują się Greenworks w Instrukcji obsługi.

1.3 ROZMIESZCZENIE ELEMENTÓW URZĄDZENIA



- 1 Wskaźnik poziomu baterii
- 2 Wskaźnik LED naładowania akumulatora
- 3 Przycisk zwalniający akumulatora
- 4 Oslona przeciwpyłowa USB-C

1.4 SYMBOLE NA PRODUKCIE

Symbol	Objaśnienie
	Przed przystąpieniem do obsługi urządzenia uważnie przeczytaj ze zrozumieniem instrukcję oraz przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń i instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.
	Ważne środki bezpieczeństwa.

2 BEZPIECZEŃSTWO

2.1 DEFINICJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ostrzeżenia, przestrogi i uwagi służą do wskazywania szczególnie istotnych części instrukcji.

OSTRZEŻENIE

ISTNIEJE RYZYKO OBRAŹEN CIAŁA LUB ŚMIERCI OPERATORA LUB OSÓB POSTRONNYCH, JEŚLI INSTRUKCJE W PODRĘCZNIKU NIE ZOSTANĄ PRZESTRZEGANE.

⚠ PRZESTROGA

JEŚLI INSTRUKCJE ZAWARTE W TYM DOKUMENCIE NIE SĄ PRZESTRZEGANE, PRODUKT, INNE MATERIAŁY LUB OTACZAJĄCY TEREN MOGĄ ZOSTAĆ USZKODZONE.

Uwaga: Służy do podawania dodatkowych informacji, które są konieczne w danej sytuacji.

2.2 WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**⚠ OSTRZEŻENIE**

PRZECZYTAJ WSZYSTKIE OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJE. NIEPRZESTRZEGANIE OSTRZEŻEŃ I INSTRUKCJI MOŻE SPowodować PORAZENIE PRADEM, POŻAR I/LUB CIĘŻKIE OBRAŻENIA CIAŁA.

- Nie wolno dopuścić do przypadkowego uruchomienia. Upewnij się, że przełącznik znajduje się w pozycji wyłączonej przed podłączeniem do akumulatora, podnoszeniem lub przenoszeniem produktu. Przenoszenie produktu z palcem na przełączniku lub włączenie produktu, który ma włączony przełącznik, prowadzi do wypadków.
- Odłącz akumulator od produktu przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, zmianą akcesoriów lub przechowywaniem produktu. Taki środek zapobiegawczy zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia produktu.
- Ładuj wyłącznie na ładowarce określonej przez producenta. Użycie ładowarki pochodzącej od danego akumulatora do ładowania innego akumulatora grozi pożarem.
- Używaj produktów tylko z akumulatorami specjalnie do nich przeznaczonymi. Użycie jakichkolwiek innych akumulatorów grozi obrażeniami i pożarem.
- Kiedy akumulator nie jest używany, trzymaj go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą stworzyć połączenie między jednym a drugim zaciskiem. Zwarcie wyprowadzeń akumulatora może doprowadzić do oparzenia lub pożaru.
- W niesprzyjających warunkach może dojść do wycieku cieczy z akumulatora. Należy wtedy unikać wszelkiego kontaktu z tą cieczą. W razie przypadkowego kontaktu ze skórą, zabrudzone miejsce należy przemyć wodą. Jeżeli płyn dostanie się do oczu, należy również zasięgnąć porady lekarza. Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienie lub oparzenia.
- Nie używaj akumulatora ani produktu, jeśli są uszkodzone lub zostały poddane przeróbkom.

Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w sposób nieprzewidywalny, co może doprowadzić do pożaru lub wybuchu lub stwarzać ryzyko urazów.

- Nie narażać zestawu akumulatorowego ani produktu na kontakt z ogniem lub zbyt wysokimi temperaturami. Narażenie na działanie ognia lub temperatury powyżej 100°C (212°F) może spowodować eksplozję.
- Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami ładowania i nie ładuj akumulatora ani produktu poza zakresem temperatur określonym w instrukcjach. Ładowanie w sposób nieprawidłowy lub w temperaturze wykraczającej poza określony zakres może doprowadzić do uszkodzenia akumulatora i zwiększa ryzyko pożaru.
- Serwisowanie należy powierzyć wykwalifikowanemu technikowi, a do naprawy należy używać wyłącznie części zamiennych identycznych z oryginalnymi. Dzięki temu bezpieczeństwo produktu zostanie zachowane.
- Nie modyfikuj ani nie próbuj naprawiać produktu ani akumulatora (jeśli dotyczy), z wyjątkiem sytuacji wskazanych w instrukcjach użytkowania i konserwacji.
- PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE: PA200/ PA400/ PA600/ PA800/ PA400T/ PA500T/ PA400X.
- OSTROŻNIE – aby zmniejszyć ryzyko zranienia, używaj wyłączanie zatwierdzonych ładowarek wymiennych z serii AP030EA/AP065EA/AP100EA/AP140EA/G24C/G24UC2/G24C4/G24X2UC4/CA205EA/CB208EA lub Greenworks24V. Użycie innych ładowarek może spowodować obrażenia ciała i uszkodzenie produktu.

3 DZIAŁANIA

W tej sekcji opisano sposób obsługi produktu.

▲ OSTRZEŻENIE

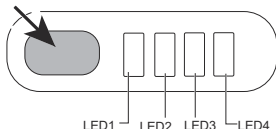
PRZED ROZPOCZĘCIEM OBSŁUGI NALEŻY STARANNIE PRZECZYTAĆ ZE ZROZUMIENIEM ROZDZIAŁ DOTYCZĄCY BEZPIECZEŃSTWA ORAZ WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI.

3.1 WSKAŹNIK LED AKUMULATORA

▲ PRZESTROGA

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM AKUMULATOR NALEŻY W PEŁNI NAŁADOWAĆ.

Naciśnij przycisk wskaźnika poziomu baterii. Światła zaświecą się zgodnie z poziomem naładowania baterii. Zobacz poniższy schemat:



Ładowanie i rozładowanie portu przemysłowego / rozładowanie portu Type-C / aktywacja przycisku

Poziom baterii	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
Poziom baterii $\geq 80\% \leq 100\%$	ŚWIECI SIĘ	ŚWIECI SIĘ	ŚWIECI SIĘ	ŚWIECI SIĘ
Poziom baterii $\geq 60\% < 80\%$	ŚWIECI SIĘ	ŚWIECI SIĘ	ŚWIECI SIĘ	NIE ŚWIECI SIĘ
Poziom baterii $\geq 40\% < 60\%$	ŚWIECI SIĘ	ŚWIECI SIĘ	NIE ŚWIECI SIĘ	NIE ŚWIECI SIĘ
Poziom baterii $\geq 20\% < 40\%$	ŚWIECI SIĘ	NIE ŚWIECI SIĘ	NIE ŚWIECI SIĘ	NIE ŚWIECI SIĘ
Bateria ma mniej niż 20% pojemności i wymaga natychmiastowego ładowania.	MIGA	NIE ŚWIECI SIĘ	NIE ŚWIECI SIĘ	NIE ŚWIECI SIĘ

Ładowanie przez port Type-C

Poziom naładowania baterii $80\% \leq 100\%$	ŚWIECI SIĘ	ŚWIECI SIĘ	ŚWIECI SIĘ	ŚWIECI SIĘ
Poziom naładowania baterii $60\% \leq < 80\%$	ŚWIECI SIĘ	ŚWIECI SIĘ	ŚWIECI SIĘ	MIGA
Poziom naładowania baterii $40\% \leq < 60\%$	ŚWIECI SIĘ	ŚWIECI SIĘ	MIGA	NIE ŚWIECI SIĘ
Poziom naładowania baterii $20\% \leq < 40\%$	ŚWIECI SIĘ	MIGA	NIE ŚWIECI SIĘ	NIE ŚWIECI SIĘ
Bateria ma mniej niż 20% pojemności i wymaga natychmiastowego ładowania.	MIGA	NIE ŚWIECI SIĘ	NIE ŚWIECI SIĘ	NIE ŚWIECI SIĘ

Rodzaje nieprawidłowości	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
Anomalia temperatury ładowania/rozładowania portu Type-C	MIGA NAPRZEMIENNIE	NIE ŚWIECI SIĘ	MIGOCZ NA ZMIANĘ	NIE ŚWIECI SIĘ
Awaria baterii	MIGA	MIGA	MIGA	MIGA

3.2 ŁADOWANIE AKUMULATORA

⚠ PRZESTROGA

ŁADUJ BATERIĘ TYLKO, GDY TEMPERATURA OTOCZENIA JEST MIĘDZY 39 °F (4 °C) A 104 °F (40 °C).

1. Podłącz wtyczkę ładowarki do gniazda zasilania.

⚠ PRZESTROGA

PODŁĄCZ ŁADOWARKĘ TYLKO DO GNIAZDA ZASILANIA O NAPIĘCIU I CZĘSTOTLIWOŚCI PODANYCH NA TABLICZCE ZNAMIONOWEJ.

2. Podłącz akumulator do ładowarki. Sprawdź, czy włączyła się kontrolka LED ładowania, co oznacza, że akumulator jest poprawnie podłączony.
3. Poczekaj, aż kontrolka LED ładowania zmieni kolor na stały zielony, co oznacza, że ładowanie zostało zakończone. Po pełnym naładowaniu odłącz akumulator od ładowarki.
4. Aby odłączyć ładowarkę od gniazda zasilania, wyjmij wtyczkę z gniazda. Nie ciągnij za przewód.

3.3 PORT ZASILANIA USB

⚠ OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że port zasilania USB jest wolny od zanieczyszczeń.

Uwaga: Bateria jest wyposażona w port USB-C.

3.3.1 NAŁADUJ SWOJE URZĄDZENIE

1. Dostęp do portu USB-C uzyskasz, podnosząc osłonę przeciwpływową.



2. Podłącz wtyk USB typu C do portu zasilania USB-C, aby dostarczyć energii lub naładować urządzenie.
3. Naciśnij wskaźnik pojemności baterii, aby aktywować funkcję USB.

Uwaga: Upewnij się, że akumulator jest naładowany.

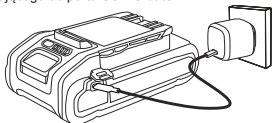
3.3.2 NAŁADUJ BATERIĘ ZA POMOCĄ KABLA ZASILAJĄCEGO.

⚠ OSTRZEŻENIE

Używaj tylko adapterów USB zatwierdzonych przez Greenworks do ładowania baterii przez port USB-C.

1. Podłącz jeden koniec kabla zasilającego do adaptera USB.

2. Podłącz drugi koniec kabla zasilającego do portu USB-C baterii.



Uwaga: Kiedy produkt działa z zainstalowaną baterią, port USB-C nie będzie działał.

4 TRANSPORT, PRZECHOWYWANIE I UTYLIZACJA

4.1 TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

- Dostarczone akumulatory litowo-jonowe spełniają wymagania przepisów prawa dotyczących towarów niebezpiecznych.
- Należy przestrzegać specjalnych wymogów dotyczących pakowania i etykietowania do transportu komercyjnego, także przez strony trzeciej firmy kurierskie.
- Aby wysłać produkt zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi przepisami krajowymi, zasięgnij porady osoby znającej się na postępowaniu z materiałami niebezpiecznymi.
- Podczas pakowania akumulatora nieosłonięte styki zabezpiecz taśmą i zapakuj go tak, aby był unieruchomiony.
- Unikaj przechowywania akumulatora w miejscach potencjalnego występowania elektryczności statycznej i nie przechowuj go w metalowym pudełku.
- Przechowuj akumulator w suchym, pozbawionym wilgoci i mrozu środowisku, poza zasięgiem bezpośredniego działania promieni słonecznych i w zalecanej temperaturze.
- Trzymaj akumulator poza zasięgiem promieni słonecznych.
- Przed odłożeniem akumulatora na dłuższy czas, naładuj go do poziomu 30%–50%. Pomoże to utrzymać go w dobrym stanie podczas przechowywania.
- Akumulator i ładowarkę należy przechowywać osobno. Nie pozwalaj dzieciom ani nieupoważnionym osobom posługiwać się sprzętem i przechowuj go w bezpiecznym miejscu, które można zamknąć na klucz.

4.2 UTYLIZACJA BATERII



⚠ OSTRZEŻENIE

JEŚLI PAKIET BATERII PĘKA LUB ŁAMIE SIĘ, Z WYDZIELENIEM LUB BEZ WYDZIELENIA, NIE ŁADUJ GO I NIE UŻYWAJ. ZUŻYJ BATERIĘ I WYMIENI NA NOWY PAKIET BATERII. NIE NALEŻY PRÓBOWAĆ NAPRAWIAĆ! ABY UNIKNĄĆ URAZÓW, RYZYKA POŻARU, WYBUCHU LUB PORAŻENIA PRĄDEM I BY NIE NISZCZYĆ ŚRODOWISKA:

- PRZYKRYJ STYKI AKUMULATORA MOCNĄ TAŚMĄ PRZYLEPNĄ.
- NIE PRÓBUJ USUNĄĆ ANI ZNISZCZYĆ KTÓREGOKOLWIEK Z ELEMENTÓW AKUMULATORA.
- NIE PRÓBUJ OTWIERAĆ AKUMULATORA.
- NIE UMIESZCZAJ TYCH BATERII W ZWYKŁYM DOMOWYM ŚMIECIACH.
- NIE PAL.
- NIE UMIESZCZAJ PRODUKTU W MIEJSCU, Z KTÓREGO TRAFI NA WYSYPISKO ŚMIECI LUB DO KOMUNALNYCH ODPADÓW STAŁYCH.
- ZANIĘŚ GO DO ODPOWIEDNIEGO CENTRA UTYLIZACJI ODPADÓW.

5 DANE TECHNICZNE

Model	PA200
Akumulator	21.6V \approx 2.0Ah, 43.2Wh, 24V MAX
Wejście USB	20V \approx 3.25A (MAX)
Wyjście USB	5V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 3.25A
Protokół obsługi USB	PD3.0

Model	PA400/PA400T/PA400X
Akumulator	21.6V \approx 4.0Ah, 86.4Wh, 24V MAX
Wejście USB	20V \approx 3.25A (MAX)
Wyjście USB	5V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 3.25A
Obsługa protokołu USB	PD3.0

Model	PA600
Akumulator	21.6V \approx 6.0Ah, 129.6Wh, 24V MAX
Wejście USB	20V \approx 5A (MAX)
Wyjście USB	5V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 5A
Protokół obsługi USB	PD3.0

Model	PA800
Akumulator	21.6V \approx 8.0Ah, 172.8Wh, 24V MAX
Wejście USB	20V \approx 5A (MAX)
Wyjście USB	5V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 5A
Protokół wsparcia USB	PD3.0

Model	PA500T
Akumulator	21.6V \approx 5.0Ah, 108Wh, 24V MAX
Wejście USB	20V \approx 3.25A (MAX)
Wyjście USB	5V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 3.25A
Obsługiwany protokół USB	PD3.0

Zalecany zakres temperatury otoczenia:

Stan	Temperatura
Ładowanie baterii	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Działanie ładowarki	39°F (4°C) - 104°F (40°C)

Stan	Temperatura
Przechowywanie baterii	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Rozładowywanie baterii	14°F (-10°C) - 113°F (45°C)

6 GWARANCJA

(Pełne warunki gwarancji można znaleźć na stronie internetowej Greenworks www.greenworkstools.eu)

Gwarancja Greenworks wynosi 3 lata na produkt i 2 lata na akumulatory (do użytku prywatnego) od daty zakupu. Niniejsza gwarancja obejmuje wady produkcyjne. Wadliwy produkt objęty gwarancją może być naprawiony lub wymieniony. Urządzenie, które było niewłaściwie używane lub używane w sposób inny niż opisany w instrukcji obsługi, może nie kwalifikować się do objęcia gwarancją. Normalne zużycie nie jest objęte gwarancją. Na oryginalną gwarancję producenta nie ma wpływu żadna dodatkowa gwarancja oferowana przez dealera lub sprzedawcę detalicznego.

Wadliwy produkt musi zostać zwrócony do punktu zakupu w celu zgłoszenia roszczenia gwarancyjnego wraz z dowodem zakupu (paragonem).

1	Úvod.....	67	3.1	Kontrolka LED baterie.....	69
1.1	Popis výrobku.....	67	3.2	Nabíjení akumulátoru.....	70
1.2	Určené použití.....	67	3.3	USB napájecí port.....	70
1.3	Přehled produktu.....	67	4	Přeprava, skladování a	
1.4	Symbyly na výrobku.....	67		likvidace.....	71
2	Bezpečnost.....	67	4.1	Přeprava a skladování.....	71
2.1	Bezpečnostní definice.....	67	4.2	Likvidace baterií.....	71
2.2	Důležité bezpečnostní pokyny.....	68	5	Technické údaje.....	71
3	Provoz.....	69	6	Záruka.....	72

1 ÚVOD

1.1 POPIS VÝROBKU

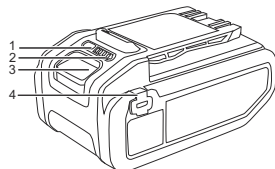
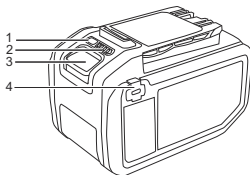
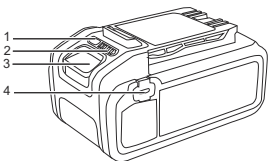
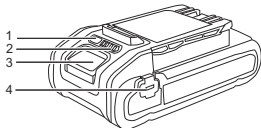
Tento produkt je dobíjecí lithium-iontová (Li-ion) baterie vybavená ochranou proti přebíjení, ochranou proti nadměrnému vybití, ochranou proti zkratu a vyvážení článků.

Je důležité si uvědomit, že i když mají Li-ion baterie vestavěné bezpečnostní prvky, správné zacházení, skladování a používání jsou zásadní pro zajištění jejich bezpečného provozu.

1.2 URČENÉ POUŽITÍ

Tento výrobek je určen výhradně k použití s Greenworks výrobky na baterie stejného napětí. Neměl by být používán s jinými Greenworks výrobky nebo nekompatibilními výrobky na jiné napětí. Viz návod k obsluze dodaný s vaším Greenworks výrobkem, kde jsou uvedeny pokyny pro správné používání.

1.3 PŘEHLED PRODUKTU



- 1 Indikátor úrovně baterie
- 2 LED indikátor úrovně nabití baterie
- 3 Tlačítko pro uvolnění akumulátoru
- 4 Kryt proti prachu USB-C

1.4 SYMBOLY NA VÝROBKU

Symbol	Vysvětlení
	Před použitím výrobku si pečlivě přečtete pokyny a ujistěte se, že jim rozumíte, dodržujte všechna varování a bezpečnostní pokyny.
	Důležitá bezpečnostní opatření.

2 BEZPEČNOST

2.1 BEZPEČNOSTNÍ DEFINICE

Varování, upozornění a poznámky slouží ke zdůraznění zvláště důležitých částí příručky.

VAROVÁNÍ

EXISTUJE RIZIKO ZRANĚNÍ NEBO SMRTI PRO OPERÁTORA NEBO OKOLNÍ OSOBY, POKUD NEJSOU DODRŽOVÁNY POKYNY V MANUÁLU.

UPOZORNĚNÍ

PŘI NEDODRŽENÍ POKYŇŮ UVEDENÝCH V PŘÍRUČCE HROZÍ NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ VÝROBKU, JINÝCH MATERIÁLŮ NEBO PŘÍLEHLÉHO OKOLÍ.

Poznámka: Slouží k poskytnutí více informací, které jsou v dané situaci nezbytné.

2.2 DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VAROVÁNÍ

PŘEČTĚTE SI VŠECHNA BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A POKYNY. NEDODRŽENÍ VAROVÁNÍ A POKYNŮ MŮŽE MÍT ZA NÁSLEDEK ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM, POŽÁR A/ NEBO VÁŽNÉ ZRANĚNÍ.

- Zabraňte náhodnému spuštění. Ujistěte se, že je spínač v vypnuté pozici před připojením k bateriovému balení, zvednutím nebo přenášením produktu. Přenášení produktu s prstem na spínači nebo uvedení produktu do provozu se zapnutým spínačem vede k nehodám.
 - Odpojte bateriové balení od produktu před prováděním jakýchkoliv úprav, změnou příslušenství nebo ukládáním produktu. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění výrobku.
 - Nabíjejte pouze v nabíječce určené výrobcem. Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátoru může způsobit riziko požáru při použití s jiným akumulátorem.
 - Používejte produkty pouze s konkrétně určenými bateriovými baleními. Použití jiných akumulátorů může způsobit riziko úrazu a požáru.
 - Když bateriové balení není používáno, držte ho mimo dosah od jiných kovových předmětů, jako jsou sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které mohou vytvořit spojení mezi jedním terminálem a druhým. Zkratování svorek akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
 - Při nevhodném zacházení může z akumulátoru vystříknout kapalina; zabraňte kontaktu s ní. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, opláchněte vodou. Při zasažení očí kapalinou ihned vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina vystříknutá z akumulátoru může způsobit podráždění nebo popáleniny.
 - Nepoužívejte akumulátor nebo výrobek, které jsou poškozené nebo upravené. Poškozené nebo upravované baterie se mohou chovat nepředvídatelně a způsobit požár, explozi nebo riziko poranění.
 - Nevystavujte akumulátor ani výrobek ohni nebo nadměrné teplotě. Vystavení ohni nebo teplotě nad 100°C (212°F) může způsobit explozi.
 - Dodržujte všechny instrukce pro nabíjení a nenabíjejte bateriové balení nebo produkt mimo teplotní rozmezí uvedené v instrukcích. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo uvedený rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit riziko požáru.
- Provádění servisu svěřte kvalifikovanému servisnímu pracovníkovi, který používá pouze originální náhradní díly. Tím zajistíte zachování bezpečnosti výrobku.
 - Nepokoušejte se upravit nebo opravit výrobek nebo bateriový modul (pokud je to relevantní) mimo uvedené pokyny k použití a péči.
 - PŘEČTĚTE SI TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE JE:** PA200/ PA400/ PA600/ PA800/ PA400T/ PA500T/PA400X.
 - VÝSTRAHA** – Aby se snížilo riziko zranění, používejte pouze schválené náhradní nabíječky řady AP030EA/AP065EA/AP100EA/AP140EA/G24C/G24UC2/G24C4/G24X2UC4/CA205EA/CB208EA nebo Greenworks24Schválené nabíječky pro řadu V. Použití jiných typů nabíječek může způsobit zranění osob a poškození.

3 PROVOZ

Tato část popisuje, jak výrobek ovládat.

VAROVÁNÍ

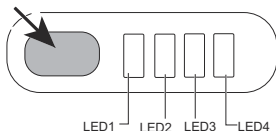
PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE KAPITOLU O BEZPEČNOSTI A NÁVOD K OBSLUZE A UJISTĚTE SE, ŽE JIM ROZUMÍTE.

3.1 KONTROLKA LED BATERIE

UPOZORNĚNÍ

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM JE TŘEBA BATERII ZCELA NABÍT.

Stiskněte tlačítko indikátoru úrovně nabití baterie. Světla se rozsvítí podle úrovně nabití baterie. viz tabulka níže:



Průmyslový port pro nabíjení a vybití / Type-C port pro vybití / Aktivace tlačítkem				
Úroveň baterie	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
80%≤úroveň baterie≤100%	Zapnuto	Zapnuto	Zapnuto	Zapnuto
60%≤úroveň baterie < 80%	Zapnuto	Zapnuto	Zapnuto	Vypnuto
40%≤úroveň baterie < 60%	Zapnuto	Zapnuto	Vypnuto	Vypnuto
20%≤úroveň baterie < 40%	Zapnuto	Vypnuto	Vypnuto	Vypnuto
Baterie má kapacitu méně než 20 % a vyžaduje okamžité nabití.	BLIKÁ	Vypnuto	Vypnuto	Vypnuto
Nabíjení přes port Type-C				
80%≤úroveň baterie≤100%	Zapnuto	Zapnuto	Zapnuto	Zapnuto
60%≤úroveň baterie < 80%	Zapnuto	Zapnuto	Zapnuto	BLIKÁ
40%≤úroveň baterie < 60%	Zapnuto	Zapnuto	BLIKÁ	Vypnuto
20%≤úroveň baterie < 40%	Zapnuto	BLIKÁ	Vypnuto	Vypnuto
Baterie má kapacitu méně než 20 % a vyžaduje okamžité nabití.	BLIKÁ	Vypnuto	Vypnuto	Vypnuto

CS

Druhy abnormalit	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
Teplotní anomálie nabíjení/vybití portu Type-C	STRÍDAT SE MĚNĚNĚ	Vypnuto	STRÍDEJTE BLIKÁNÍ	Vypnuto
Porucha baterie	BLIKÁ	BLIKÁ	BLIKÁ	BLIKÁ

3.2 NABÍJENÍ AKUMULÁTORU

⚠ UPOZORNĚNÍ

BATERII NABÍJEJTE JEN, KDYŽ JE OKOLNÍ TEPLOTA MEZI 39 °F (4 °C) A 104 °F (40 °C).

1. Zapojte nabíječku baterií do elektrické zásuvky.

⚠ UPOZORNĚNÍ

NABÍJEČKU BATERIÍ ZAPOJUJTE POUZE DO ELEKTRICKÉ ZÁSUVKY S NAPĚTÍM A FREKVENCÍ UVEDENÝMI NA TYPOVÉM ŠTÍTKU.

2. Připojte baterii k nabíječce. Zkontrolujte, zda se rozsvítí LED indikátor nabíjení, což znamená, že baterie je správně připojena.
3. Počkejte, až LED indikátor nabíjení bude svítit nepřetržitě zeleně, což znamená, že baterie je plně nabitá. Po úplném nabití odpojte baterii od nabíječky.
4. Chcete-li nabíječku odpojit od elektrické zásuvky, vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Za napájecí kabel netahejte.

3.3 USB NAPÁJECÍ PORT

⚠ VAROVÁNÍ

Ujistěte se, že na napájecím portu USB nejsou žádné nečistoty.

Poznámka: Baterie je vybavena portem USB-C.

3.3.1 NABÍJENÍ ZAŘÍZENÍ

1. Přístup k portu USB-C získáte zvednutím krytu proti prachu.



2. Vložte konektor typu USB-C do napájecího portu USB-C pro napájení nebo nabíjení vašeho zařízení.
3. Stisknutím indikátoru kapacity baterie aktivujete funkci USB.

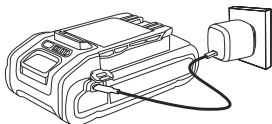
Poznámka: Zkontrolujte, zda je baterie plně nabitá.

3.3.2 NABÍJENÍ AKUMULÁTORU POMOCÍ NAPÁJECÍHO KABELU

⚠ VAROVÁNÍ

Používejte pouze USB napájecí adaptéry schválené společností Greenworks k nabíjení baterie přes port USB-C.

1. Připojte jeden konec napájecího kabelu k USB napájecímu adaptéru.
2. Připojte druhý konec napájecího kabelu k USB-C portu baterie.



Poznámka: Při provozu produktu s nainstalovanou baterií nebude USB-C port fungovat.

4 PŘEPRAVA, SKLADOVÁNÍ A LIKVIDACE

4.1 PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ

- Dodávané lithium-iontové baterie splňují požadavky právních předpisů o nebezpečném zboží.
- Dodržujte zvláštní požadavky na balení a označování pro komerční přepravu, včetně přepravy třetími stranami a spedičními firmami.
- Před odesláním výrobku vyhledejte radu od osoby se speciálním školením o nebezpečných materiálech a dodržujte všechny platné státní předpisy.
- Při balení baterie použijte pásku na otevřený kontakt a ujistěte se, že baterie je bezpečně zabalena, aby se zabránilo jejímu pohybu.
- Neskladujte baterii v místě, kde může vznikat statická elektřina, a neskladujte ji v kovové krabici.
- Baterii skladujte v suchém prostředí bez vlhkosti a mrazu, mimo dosah přímého slunečního záření a při doporučené teplotě.
- Baterii uchovávejte mimo dosah slunečního záření.
- Před delším skladováním baterii nabijte na úroveň 30 až 50 %. Pomáhá to udržet baterii během skladování v dobrém stavu.
- Během skladování uchovávejte baterii a nabíječku odděleně od sebe. Nedovolte dětem ani nepovolaným osobám manipulovat se zařízením a uložte je na bezpečném místě, které lze uzamknout.

4.2 LIKVIDACE BATERIÍ



VAROVÁNÍ

POKUD AKUMULÁTOR PRASKNE NEBO SE ROZBIJE, AŽ UŽ S ÚNIKEM NEBO BEZ NĚJ, NENABÍJEJTE JEJ A NEPOUŽÍVEJTE. ZLIKVIDUJTE BATERII A VYMĚŇTE JI ZA NOVOU. NEPOKOUŠEJTE SE JEJ OPRAVOVIT! ABY NEDOŠLO KE ZRANĚNÍ A RIZIKU POŽÁRU, VÝBUCHU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM A ABY NEDOŠLO K POŠKOZENÍ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ:

- ZAKRYJTE PÓLY BATERIE SILNOU LEPICÍ PÁSKOU.
- NEPOKOUŠEJTE SE VYJMOUT NEBO ZNIČIT ŽÁDNOU ZE SOUČÁSTÍ AKUMULÁTORU.
- NEPOKOUŠEJTE SE OTEVŘÍT AKUMULÁTOR.
- NEVYHAZUJTE TYTO BATERIE DO BĚŽNÉHO DOMÁČÍHO ODPADU.
- NESPALUJTE.
- NEUKLÁDEJTE JE NA MÍSTA, KDE SE STANOU SOUČÁSTÍ SKLÁDKY NEBO TUKU TUHÉHO KOMUNÁLNÍHO ODPADU.
- ODNESTE JE DO CERTIFIKOVANÉHO RECYKLAČNÍHO NEBO LIKVIDAČNÍHO STŘEDISKA.

5 TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	PA200
Baterie	21,6V \approx 2,0Ah, 43,2Wh, 24V MAX
USB vstup	20V \approx 3,25A (MAX)
USB výstup	5V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 3,25A
USB podpůrný protokol	PD3.0

Model	PA400/PA400T/PA400X
Baterie	21,6V \approx 4,0Ah, 86,4Wh, 24V MAX
USB vstup	20V \approx 3,25A (MAX)
USB výstup	5V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 3,25A
Podporovaný protokol USB	PD3.0

Model	PA600
Baterie	21,6V \approx 6,0Ah, 129,6Wh, 24V MAX
Vstup USB	20V \approx 5A (MAX)
Výstup USB	5V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 5A
Protokol podpory USB	PD3.0

Model	PA800
Baterie	21,6V \approx 8,0Ah, 172,8Wh, 24V MAX
USB vstup	20V \approx 5A (MAX)
USB výstup	5V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 5A
Podpora USB protokolu	PD3.0

Model	PA500T
Baterie	21,6V \approx 5,0Ah, 108Wh, 24V MAX
USB vstup	20V \approx 3,25A (MAX)
USB výstup	5V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 3,25A
Podpora protokolu USB	PD3.0

Doporučený rozsah okolní teploty:

Stav	Teplota
Nabíjení baterie	39 °F (4 °C) - 104 °F (40 °C)
Provoz nabíječky	39 °F (4 °C) - 104 °F (40 °C)
Uložení baterie	32 °F (0 °C) - 113 °F (45 °C)

Stav	Teplota
Vybití baterie	14 °F (-10 °C) - 113 °F (45 °C)

6 ZÁRUKA

(Úplné podmínky záruky můžete najít na Greenworks internetové stránce www.greenworkstools.eu)

Greenworks Záruka je 3 roky na výrobek a 2 roky na baterie (spotřební/soukromé použití) od data zakoupení. Tato záruka se vztahuje na výrobní závady. Vadný výrobek v záruce může být buď opraven nebo vyměněn. Jednotka, která byla nesprávně použita nebo použita jinými způsoby, než popsány v tomto návodu k obsluze, nemusí mít nárok na záruku. Na běžné opotřebení se záruka nevztahuje. Původní záruka výrobce není ovlivněna žádnou dodatečnou zárukou, kterou nabízí prodejce nebo obchodník.

Vadný výrobek spolu s dokladem o koupi (pokladniční stvrženka) musí být vrácen na místo zakoupení pro uplatnění záručního nároku.

1	Uvod..... 74	3.1	LED indikator baterije..... 76
1.1	Opis izdelka..... 74	3.2	Napolnite baterijo..... 77
1.2	Predvidena uporaba..... 74	3.3	USB napajalna vrata..... 77
1.3	Pregled izdelka..... 74	4	Prevoz, skladiščenje in
1.4	Simboli na napravi..... 74		odstranjevanje.....78
2	Varnost.....74	4.1	Premikanje in shranjevanje.....78
2.1	Definicije varnosti.....74	4.2	Odstranjevanje baterije..... 78
2.2	Pomembna varnostna navodila.... 75	5	Tehnični podatki.....78
3	Upravljanje.....76	6	Garancija.....79

1 UVOD

1.1 OPIS IZDELKA

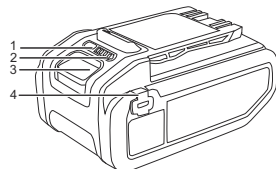
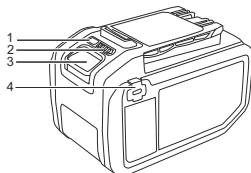
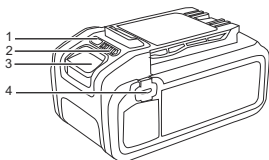
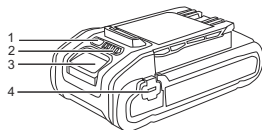
Ta izdelek je litij-ionska (Li-ion) polnilna baterija, opremljena z zaščito pred prenapoljenostjo, zaščito pred prekomerno izpraznitvijo, zaščito pred kratkim stikom in uravnoteženjem celic.

Pomembno je omeniti, da imajo Li-ionske baterije vgrajene varnostne funkcije, vendar je pravilna praksa ravnanja, shranjevanja in uporabe ključnega pomena za zagotavljanje njihovega varnega delovanja.

1.2 PREDVIDENA UPORABA

Ta izdelek je zasnovan izključno za uporabo z Greenworks izdelki na baterije enake napetosti. Ne sme se uporabljati z ne-Greenworks izdelki ali nezdružljivimi izdelki različnih napetosti. Oglejte si uporabniški priročnik, ki ste ga dobili z vašim Greenworks izdelkom za ustrezna navodila za uporabo.

1.3 PREGLED IZDELKA



- 1 Indikator stanja baterije
- 2 LED indikator stanja baterije
- 3 Gumb za sprostitvev akumulatorja
- 4 Zaščitni pokrov USB-C

1.4 SIMBOLI NA NAPRAVI

Simbol	Pojasnilo
	Pred uporabo orodja morate pozorno prebrati vsa navodila, se seznaniti z njimi, ter upoštevati vsa opozorila in varnostna navodila.
	Pomembni varnostni ukrepi.

2 VARNOST

2.1 DEFINICIJE VARNOSTI

Opozorila, previdnostni ukrepi in opombe so uporabljeni za označevanje posebej pomembnih delov priročnika.

OPOZORILO

OBSTAJA TVEGANJE POŠKODBE ALI SMRTI ZA OPERATERJA ALI OPAZOVALCE, ČE NAVODILA V PRIROČNIKU NISO UPOŠTEVANA.

PREVIDNO

OBSTAJA TVEGANJE ZA ŠKODO NA IZDELKU, DRUGIH MATERIALIH ALI OKOLICI, ČE NAVODILA V PRIROČNIKU NISO UPOŠTEVANA.

Opomba: Uporablja se za podajanje dodatnih informacij, ki so potrebne v določeni situaciji.

2.2 POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

OPOZORILO

PREBERITE VSA VARSTVENA OPOZORILA IN NAVODILA. NEUPOŠTEVANJE OPOZORIL IN NAVODIL LAHKO POVZROČI ELEKTRIČNI UDAR, POŽAR IN/ALI RESNE POŠKODBE.

- Preprečite neželen zagon. Prepričajte se, da je stikalo v izklopljenem položaju, preden priključite na baterijo, poberete ali prenašate izdelek. Prenašanje izdelka s prstom na stikalu ali aktiviranje izdelka, ki ima stikalo vklopljeno, povečuje tveganje za nesreče.
- Odklopite baterijski paket od izdelka, preden opravite kakršne koli prilagoditve, zamenjate dodatke ali shranjujete izdelek. Takšni preventivni varnostni ukrepi zmanjšujejo tveganje za nenameren zagon izdelka.
- Polnite le s polnilnikom, ki ga je določil proizvajalec. Polnilnik, ki ustreza eni vrsti baterij, morda lahko povzroči požar, če z njim polnite drugo vrsto baterijskega sklopa.
- Izdelke uporabljajte samo z posebej določenimi baterijskimi sklopi. Uporaba katerih koli drugih baterij lahko povzroči tveganje poškodb in požara.
- Ko baterijski sklop ni v uporabi, ga hranite ločeno od kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žebli, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko povzročijo stik med enim in drugim terminalom. Kratek stik med terminali baterije lahko povzroči opekline ali požar.
- Ob zlorabi baterije lahko iz nje steče tekočina. Če se nehote dotaknete tekočine, mesto dotika sperite z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, poiščite zdravstveno pomoč. Tekočina, ki izteče iz baterije lahko povzroči vnetje ali opekline.
- Ne uporabljajte poškodovane ali spremenjene baterijske enote ali izdelka. Poškodovane ali spremenjene baterije lahko obnašajo nepredvidljivo, kar lahko povzroči požar, eksplozijo ali tveganje za poškodbe.
- Ne izpostavljajte baterijskega paketa ali izdelka ognju ali pretirani temperaturi. Izpostavljenost ognju ali temperaturam nad 100°C (212°F) lahko povzroči eksplozijo.
- Uporabljajte vse polnilne instrukcije in ne polnite baterijskega paketa ali izdelka zunaj temperaturnega razpona, ki je naveden v navodilih. Napačno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah izven navedenega razpona lahko poškoduje baterijo in poveča tveganje za požar.
- Servis naj izvaja usposobljena oseba za popravilo, ki uporablja samo enake nadomestne dele. To bo zagotovilo, da se varnost izdelka ohrani.
- Ne spreminjajte ali poskušajte popraviti izdelka ali baterijskega sklopa (kjer je primerno), razen kot je navedeno v navodilih za uporabo in skrb.
- PROSIMO PREBERITE IN SHRANITE TE NAVODILA: PA200/ PA400/ PA600/ PA800/ PA400T/ PA500T/PA400X.
- PREVIDNOST – Za zmanjšanje tveganja poškodb uporabljajte le AP030EA/AP065EA/AP100EA/AP140EA/G24C/ G24UC2/G24C4/G24X2UC4/CA205EA/CB208EA ali Greenworks24Polnilce, odobrene za serijo V. Uporaba drugih vrst polnilcev lahko povzroči poškodbe oseb in škodo.

3 UPRAVLJANJE

V tem razdelku je opisano, kako upravljati z izdelkom.



OPOZORILO

SKRBNO PREBERITE IN RAZUMITE VARNOSTNO POGLAVJE IN NAVODILA ZA UPORABO PREDEN UPORABLJATE IZDELEK.

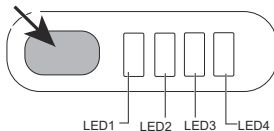
3.1 LED INDIKATOR BATERIJE



PREVIDNO

BATERIJA MORA BITI POPOLNOMA NAPOLNJENA, PREDEN JO PRVIČ UPORABITE.

Pritisnite gumb indikatorja stanja baterije. Luči se bodo prižgale glede na nivo napoljenosti baterije. Glejte spodnjo razpredelnico:


Polnjenje in praznjenje industrijskega priključka / praznjenje priključka Type-C / aktivacija gumba

Nivo Baterije	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
80% ≤ nivo baterije ≤ 100%	VKLJUČENO	VKLJUČENO	VKLJUČENO	VKLJUČENO
60% ≤ nivo baterije < 80%	VKLJUČENO	VKLJUČENO	VKLJUČENO	Izklop
40% ≤ nivo baterije < 60%	VKLJUČENO	VKLJUČENO	Izklop	Izklop
20% ≤ nivo baterije < 40%	VKLJUČENO	Izklop	Izklop	Izklop
Baterija je manj kot 20% polna in zahteva takojšnje polnjenje.	UTRIPAJ	Izklop	Izklop	Izklop
Polnjenje preko Type-C priključka				
80% ≤ nivo baterije ≤ 100%	VKLJUČENO	VKLJUČENO	VKLJUČENO	VKLJUČENO
60% ≤ nivo baterije < 80%	VKLOP	VKLOP	VKLOP	BLISK
40% ≤ nivo baterije < 60%	VKLOP	VKLOP	BLISK	Izklop
20% ≤ nivo baterije < 40%	VKLJUČENO	Utripanje	Izklop	Izklop
Baterija ima manj kot 20% kapacitete in jo je potrebno takoj napolniti.	Utripanje	Izklop	Izklop	Izklop

Slovenščina

Vrste nepravilnosti	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
Temperature anomalija polnjenja/praznjenja Type-C priključka	IZMENIČNO UTRIPA	Izklop	IZMENIČNO UTRIPA	Izklop
Okvara baterije	UTRIPA	UTRIPA	UTRIPA	UTRIPA

3.2 NAPOLNITE BATERIJO

⚠ PREVIDNO

NAPOLNITE BATERIJO SAMO, ČE JE OKOLJSKA TEMPERATURA MED 4 °C (39 °F) IN 40 °C (104 °F).

1. Povežite polnilec baterije na električno vtičnico.

⚠ PREVIDNO

POLNILNIK POVEŽITE SAMO Z VTIČNICO Z NAPETOSTJO IN FREKVENCO, NAVEDENO NA NALEPKI.

2. Povežite baterijo s polnilnikom. Preverite, ali se prižge LED lučka za polnjenje, kar pomeni, da je baterija pravilno povezana.
3. Počakajte, da se LED lučka za polnjenje stalno obarva zeleno, kar pomeni, da je baterija popolnoma napolnjena. Ko je popolnoma napolnjena, odklopite baterijo s polnilnika.
4. Da odklopite polnilnik iz vtičnice, povlecite vtič iz vtičnice. Ne vlečite kabla.

3.3 USB NAPAVALNA VRATA

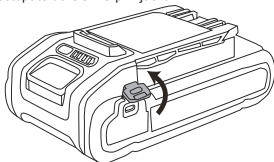
⚠ OPOZORILO

Prepričajte se, da so USB napajalna vrata brez umazanije.

Opomba: Baterija je opremljena z USB-C vhodom.

3.3.1 NAPOLNITE SVOJO NAPRAVO

1. Odstranite zaščitni pokrov, da dostopate do USB-C priključka.



2. Vstavite USB tipa C priključek v USB-C napajalni priključek, da zagotovite napajanje ali napolnite napravo.
3. Pritisnite indikator kapacitete baterije, da aktivirate USB funkcijo.

Opomba: Prepričajte se, da je baterija napolnjena.

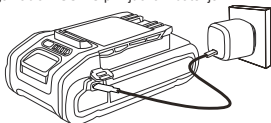
3.3.2 NAPOLNITE BATERIJO Z NAPAVALNIM KABLOM

⚠ OPOZORILO

Uporabljajte samo USB napajalne adapterje, ki jih je odobrila Greenworks, za polnjenje baterije prek USB-C priključka.

1. Povežite en konec napajalnega kabla z USB napajalnim adapterjem.

2. Povežite drugi konec napajalnega kabla z USB-C priključkom baterije.



Opomba: Ko izdelek deluje z nameščeno baterijo, vrata USB-C ne bodo delovala.

4 PREVOZ, SKLADIŠČENJE IN ODSTRANJEVANJE

4.1 PREMIKANJE IN SHRANJEVANJE

- Priložene litij-ionske baterije izpolnjujejo zahteve zakonodaje o nevarnem blagu.
- Upošteвайте posebne zahteve glede pakiranja in označevanja za komercialni prevoz, vključno s tretjimi osebami in špediterji.
- Pred pošiljanjem izdelka se posvetujte z osebo, ki je posebej usposobljena za nevarne materiale, in upoštevajte vse veljavne nacionalne predpise.
- Pri pakiranju baterije uporabite trak na odprtih kontaktih in zagotovite, da je varno zapakirana, da preprečite premikanje.
- Izogibajte se shranjevanju baterije na območju, kjer lahko pride do statične elektrike, in je ne shranjujte v kovinski škatli.
- Baterijo hranite v suhem okolju brez vlage in zmrzali, stran od neposredne sončne svetlobe in pri priporočeni temperaturi.
- Baterijo hranite stran od sončne svetlobe.
- Preden baterijo shranite za dlje časa, jo napolnite na raven od 30% do 50%. To pomaga ohranjati zdravje baterije med shranjevanjem.
- Med shranjevanjem hranite baterijo in polnilnik ločena drug od drugega. Otrokom ali nepooblaščenim osebam ne dovolite, da rokujejo z opremo in jo shranjujejo na varnem mestu, ki ga je mogoče zakleniti.

4.2 ODSTRANJEVANJE BATERIJE



⚠ OPOZORILO

ČE SE BATERIJSKI PAKET POČI ALI ZLOMI, Z LEAKI ALI BREZ NJIH, GA NE POLNITE IN NE UPORABLJAJTE. ODSTRANITE BATERIJO IN JO ZAMENJAJTE Z NOVIM BATERIJSKIM PAKETOM. BATERIJE NE POSKUŠAJTE POPRAVITI! DA BI SE IZOGNILI POŠKODBAM IN TVEGANJU POŽARA, EKSPLOZIJE ALI ELEKTRIČNEGA UDARA TER DA BI SE IZOGNILI POŠKODBAM OKOLJA:

- **POKRIJTE TERMINALE BATERIJE Z MOČNIM LEPILNIM TRAKOM.**
- **NE POSKUŠAJTE ODSTRANITI ALI UNIČITI KATERIH KOLI SESTAVNIH DELOV BATERIJSKEGA PAKETA.**
- **NE POSKUŠAJTE ODPIRATI BATERIJSKEGA PAKETA.**
- **NE ODLAGAJTE TEH BATERIJ MED NAVADNE GOSPODINJSKE ODPADKE.**
- **NE SEŽIGAJTE.**
- **NE POSTAVLJAJTE JIH NA MESTA, KJER BODO POSTALI DEL ODPADNEGA ODLAGALIŠČA ALI TOKA KOMUNALNIH TRDNIH ODPADKOV.**
- **ODNESITE JIH V CERTIFICIRANI CENTER ZA RECIKLIRANJE ALI ODSTRANJEVANJE.**

5 TEHNIČNI PODATKI

Model	PA200
Baterija	21,6 V \approx 2,0Ah, 43,2Wh, 24V MAX
USB vhod	20 V \approx 3,25A (MAX)
USB izhod	5 V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 3,25A
Podpora protokola USB	PD3.0

Model	PA400/PA400T/PA400X
Baterija	21,6 V \approx 4,0Ah, 86,4Wh, 24V MAX
Vhod USB	20 V \approx 3,25A (MAX)
Izhod USB	5 V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 3.25A
Protokol za podporo USB	PD3.0

Model	PA600
Baterija	21,6 V \approx 6,0Ah, 129.6Wh, 24V MAX
USB vhod	20 V \approx 5A (MAX)
USB izhod	5 V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 5A
Podprt protokol USB	PD3.0

Model	PA800
Baterija	21,6 V \approx 8,0Ah, 172.8Wh, 24V MAX
USB vhod	20 V \approx 5A (MAX)
USB izhod	5 V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 5A
USB podporni protokol	PD3.0

Model	PA500T
Baterija	21,6 V \approx 5,0Ah, 108Wh, 24V MAX
USB vhod	20 V \approx 3.25A (MAX)
USB izhod	5 V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 3.25A
USB podporni protokol	PD3.0

Priporočen razpon temperature okolice:

Pogoj	Temperatura
Polnjenje baterije	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Delovanje polnilnika	39°F (4°C) - 104°F (40°C)

Pogoj	Temperatura
Shranjevanje baterij	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Praznjenje baterij	14°F (-10°C) - 113°F (45°C)

6 GARANCIJA

(Pogoji in določila za polno garancijo so navedeni na Greenworks spletnem mestu www.greenworkstools.eu)

Garancija Greenworks za izdelek je 3 leta, za baterije pa 2 leti (za potrošnika/zasebno uporabo) od datuma nabave. Ta garancija zajema napake pri proizvodnji. Izdelek z napako, ki je pod garancijo, lahko popravimo ali zamenjamo. Enota, ki je bila napačno zlorabljena in uporabljena na način, ki ni opisana v uporabniškem priročniku, morda ne bo upravičena do kritja garancije. Običajna obraba ni zajeta v garancijo. Na prvotno garancijo proizvajalca ne vpliva nobena dodatna garancija, ki jo nudita trgovec ali prodajalec na drobno.

Za uveljavljanje garancije je treba izdelek z napako vrniti na mesto nakupa skupaj z dokazilom o nakupu (računom).

1	Uvod.....	81	3.1	LED indikator baterije.....	83
1.1	Opis proizvoda.....	81	3.2	Punite baterijski.....	84
1.2	Namjena.....	81	3.3	USB priključak za napajanje.....	84
1.3	Pregled proizvoda.....	81	4	Transport, skladištenje i	
1.4	Simboli na proizvodu.....	81		odlaganje.....	85
2	Sigurnost.....	81	4.1	Transport i pohrana.....	85
2.1	Sigurnosne definicije.....	81	4.2	Odlaganje baterije.....	85
2.2	Važne sigurnosne upute.....	82	5	Tehnički podaci.....	86
3	Rukovanje.....	83	6	Jamstvo.....	86

1 UVOD

1.1 OPIS PROIZVODA

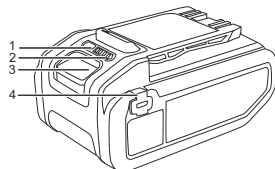
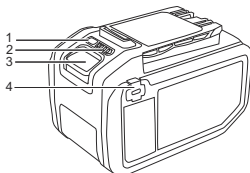
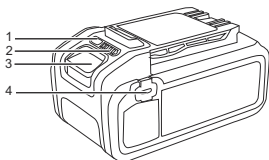
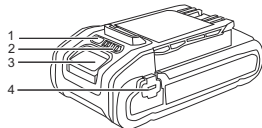
Ovaj je proizvod punjiva litij-ionska (Li-ion) baterija opremljena zaštitom od prekomjernog punjenja, zaštitom od prekomjernog pražnjenja, zaštitom od kratkog spoja i balansiranjem čelija.

Važno je napomenuti da iako Li-ion baterije imaju ugrađene sigurnosne značajke, pravilno rukovanje, skladištenje i praksa korištenja ključni su za osiguravanje njihovog sigurnog rada.

1.2 NAMJENA

Proizvod je namijenjen samo za uporabu s Greenworks proizvodima na baterije istog napona. Ne smije se koristiti s nekompatibilnim proizvodima Greenworks ili s proizvodima različitih napona. Za pravilnu uporabu pogledajte priručnik za rukovanje Greenworks koji ste dobili s proizvodom.

1.3 PREGLED PROIZVODA



- 1 Indikator razine baterije
- 2 LED Indikator razine napunjenosti baterije
- 3 Gumb za otpuštanje baterije
- 4 Poklopac za prašinu na USB-C priključku

1.4 SIMBOLI NA PROIZVODU

Simbol	Objašnjenje
	Pažljivo i s razumijevanjem pročitajte upute prije rada s proizvodom i poštujujte sva upozorenja i sve sigurnosne upute.
	Važne sigurnosne mjere opreza.

2 SIGURNOST

2.1 SIGURNOSNE DEFINICIJE

Upozorenja, mjere opreza i napomene upotrebljavaju se za ukazivanje na posebno važne dijelove priručnika.

UPOZORENJE

POSTOJI RIZIK OD OZLJEDA ILI SMRTI ZA OPERATERA ILI PROMATRAČE AKO SE UPUTE U PRIRUČNIKU NE POŠTUJU.

 OPREZ

POSTOJI OPASNOST OD OŠTEĆENJA PROIZVODA, DRUGIH MATERIJALA ILI OKRUŽENJA AKO SE NE POŠTUJU UPUTE IZ PRIRUČNIKA.

Napomena: Koristi se za pružanje više informacija koje su potrebne u određenoj situaciji.

2.2 VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

 UPOZORENJE

PROČITAJTE SVA SIGURNOSNA UPOZORENJA I SVE UPUTE. NEPOŠTOVANJE UPOZORENJA I UPUTA MOŽE REZULTIRATI ELEKTRIČNIM UDAROM, POŽAROM I/ILI OZBLJLJNIM OZLJEDAMA.

- Spriječite nehотиčno uključivanje alata. Osigurajte da je prekidač u položaju isključenja prije spajanja na baterijski paket, podizanja ili nošenja proizvoda. Nošenje proizvoda s prstom na prekidaču ili aktiviranje proizvoda koji imaju prekidač uključen izaziva nesreće.
- Odspojite baterijski paket od proizvoda prije bilo kakvih podešavanja, promjene podataka ili odlaganja proizvoda. Ova preventivna sigurnosna mjera će smanjiti opasnost od nehотičnog pokretanja proizvoda.
- Punjenje obavljajte samo s punjačem kojeg je naveo proizvođač. Punjač koji je prikladan za jedan tip baterijskog modula može stvoriti rizik od požara ako se njime koristi s drugim baterijskim modulom.
- Koristite proizvode samo s posebno određenim baterijskim paketima. Upotreba drugih baterijskih modula može izazvati rizik od ozljeda i požara.
- Kada baterijski paket nije u uporabi, držite ga podalje od drugih metalnih predmeta, kao što su spajalice, novčići, ključevi, čavli, vijci ili drugi mali metalni predmeti koji mogu povezati jedan terminal s drugim. Kratko spajanje baterijskih kontakata može prouzročiti opekline ili požar.
- U slučaju pogrešne uporabe, baterija može izbaciti tekućinu; izbjegavajte kontakt. Ako slučajno dođe do doticaja, zahvaćena mjesta isperite vodom. Ako tekućina dođe u doticaj s očima, dodatno potražite pomoć liječnika. Tekućina koju izbaci baterija može prouzročiti nadražaj kože ili opekline.
- Nemojte upotrebljavati oštećeni ili preinačeni proizvod ili bateriju. Oštećene ili preinačene baterije mogu pokazati nepredvidivo ponašanje koje može rezultirati požarom, eksplozijom ili opasnošću od ozljeda.
- Baterijski modul ili proizvod ne izlažite vatri ili visokim temperaturama. Izloženost vatri ili temperaturi iznad 100°C (212°F) može izazvati eksploziju.
- Slijedite sve upute za punjenje i nemojte puniti baterijski paket ili proizvod izvan temperaturnog raspona navedenog u uputama. Nepropisno punjenje ili punjenje pri temperaturama izvan okvira određenog raspona može oštetiti bateriju i povećati opasnost od požara.
- Neka servisiranje obavi kvalificirana osoba za popravak koristeći se samo identičnim zamjenskim dijelovima. Time će se osigurati održavanje sigurnosti proizvoda.
- Nemojte mijenjati ili pokušavati popraviti proizvod ili baterijski paket (ako je primjenjivo), osim kako je navedeno u uputama za uporabu i održavanje.
- PROČITAJTE I SAČUVAJTE OVE UPUTE: PA200/PA400/PA600/PA800/PA400T/PA500T/PA400X.
- OPREZ – kako biste smanjili rizik od ozljeda, koristite samo AP030EA/AP065EA/AP100EA/AP140EA/G24C/G24UC2/G24C4/G24X2UC4/CA205EA/CB208EA ili Greenworks24Odobreni zamjenski punjači V serije . Korištenje drugih vrsta punjača može uzrokovati ozljede i štetu.

3 RUKOVANJE

Ovaj odjeljak opisuje kako rukovati proizvodom.

⚠ UPOZORENJE

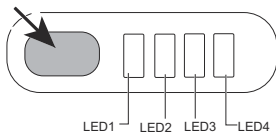
PAŽLJIVO PROČITAJTE I RAZUMITE POGLAVLJE O SIGURNOSTI I UPUTE ZA RUKOVANJE PRIJE UPOTREBE PROIZVODA.

3.1 LED INDIKATOR BATERIJE

⚠ OPREZ

PRIJE PRVE UPOTREBE BATERIJU TREBA DO KRAJA NAPUNITI.

Pritisnite gumb indikator razine baterije. Svjetla će se upaliti prema razini napunjenosti baterije. Pogledajte tablicu u nastavku:



Industrijsko punjenje i pražnjenje porta/ Pražnjenje preko Type-C porta/ Aktivacija gumba				
Razina baterije	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
80% ≤ razina baterije ≤ 100%	UKLJUČENO	UKLJUČENO	UKLJUČENO	UKLJUČENO
60% ≤ razina baterije < 80%	UKLJUČENO	UKLJUČENO	UKLJUČENO	ISKLJUČENO
40% ≤ razina baterije < 60%	UKLJUČENO	UKLJUČENO	ISKLJUČENO	ISKLJUČENO
20% ≤ razina baterije < 40%	UKLJUČENO	ISKLJUČENO	ISKLJUČENO	ISKLJUČENO
Baterija je ispod 20% kapaciteta i potrebno ju je odmah napuniti.	Trepće	ISKLJUČENO	ISKLJUČENO	ISKLJUČENO
Punjenje Type-C priključka				
80% ≤ razina baterije ≤ 100%	UKLJUČENO	UKLJUČENO	UKLJUČENO	UKLJUČENO
60% ≤ razina baterije < 80%	UKLJUČENO	UKLJUČENO	UKLJUČENO	Trepće
40% ≤ razina baterije < 60%	UKLJUČENO	UKLJUČENO	Trepće	ISKLJUČENO
20% ≤ razina baterije < 40%	UKLJUČENO	Trepće	ISKLJUČENO	ISKLJUČENO
Baterija je ispod 20% kapaciteta i potrebno ju je odmah napuniti.	Trepće	ISKLJUČENO	ISKLJUČENO	ISKLJUČENO

Hrvatski

Vrste abnormalnosti	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
Temperaturna anomalija u punjenju/pražnjenju Type-C priključka	NAIZMJENIČNO BLINKA	ISKLJUČENO	TREPČE NAIZMJENIČNO	ISKLJUČENO
Kvar baterije	Trepće	Trepće	Trepće	Trepće

3.2 PUNITE BATERIJSKI



OPREZ

PUNITE BATERIJU SAMO KADA JE OKOLNA TEMPERATURA IZMEĐU 39 °F (4 °C) I 104 °F (40 °C).

1. Spojite punjač baterije na utičnicu.



OPREZ

SPOJITE PUNJAČ BATERIJA ISKLJUČIVO U UTIČNICU S NAPONOM I FREKVENCIJOM NAVEDENIM NA NAZIVNOJ PLOČICI.

2. Priključite bateriju na punjač. Provjerite svijetli li LED lampica za punjenje, što znači da je baterija pravilno spojena.
3. Pričekajte da LED lampica za punjenje svijetli zeleno, što znači da je baterija potpuno napunjena. Nakon potpunog punjenja, odvojite bateriju od punjača.
4. Kako biste isključili punjač iz utičnice, izvucite utikač. Nemojte povlačiti kabel za napajanje.

3.3 USB PRIKLJUČAK ZA NAPAJANJE



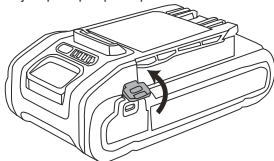
UPOZORENJE

Provjerite je li USB priključak čist od otpadaka.

Napomena: Baterija je opremljena USB-C priključkom.

3.3.1 PUNITE VAŠ UREĐAJ

1. Pristupite USB-C priključku podizanjem poklopca protiv prašine.



2. Umetnite USB tip-C priključak u USB-C priključak za napajanje kako biste osigurali napajanje ili napunili svoj uređaj.
3. Pritisnite indikator kapaciteta baterije kako biste aktivirali USB funkciju.

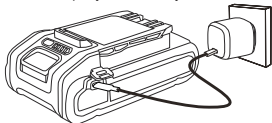
Napomena: Uvjerite se da je baterija napunjena.

3.3.2 PUNITE BATERIJU POMOĆU STRUJNOG KABELA.

⚠ UPOZORENJE

Koristite samo USB adaptere za napajanje odobrene od strane Greenworks za punjenje baterije putem USB-C priključka.

1. Povežite jedan kraj strujnog kabela s USB adapterom za napajanje.
2. Povežite drugi kraj strujnog kabela s USB-C priključkom baterije.



Napomena: Kada proizvod radi s instaliranom baterijom, USB-C priključak neće raditi.

4 TRANSPORT, SKLADIŠTENJE I ODLAGANJE

4.1 TRANSPORT I POHRANA

- Isporučene Li-ion baterije u skladu su sa zahtjevima zakona o opasnoj robi.
- Pridržavajte se posebnih zahtjeva za pakiranje i označavanje za komercijalni prijevoz, uključujući prijevoz trećih strana i špeditera.
- Zatražite savjet od osobe koja je posebno obučena za opasne materijale prije slanja proizvoda i pridržavajte se svih primjenjivih nacionalnih propisa.
- Koristite traku na otvorenom kontaktu kada pakirate bateriju i provjerite je li sigurno zapakirana kako biste spriječili pomicanje.
- Izbjegavajte pohranjivanje baterije na području gdje može doći do statičkog elektriciteta i nemojte je pohranjivati u metalnoj kutiji.
- Čuvajte bateriju u suhom okruženju bez vlage i mraza, daleko od izravne sunčeve svjetlosti i na preporučenoj temperaturi.
- Bateriju držite dalje od vode.
- Prije pohranjivanja baterije na duže vrijeme, napunite je do razine od 30 % do 50 %. To pomaže u održavanju ispravnosti baterije tijekom skladištenja.
- Tijekom skladištenja držite bateriju i punjač odvojene jedan od drugog. Ne dopustite djeci ili neovlaštenim osobama da rukuju opremom i pohranite je na sigurno mjesto koje se može zaključati.

4.2 ODLAGANJE BATERIJE



⚠ UPOZORENJE

AKO SE PAKET BATERIJE RAZBIJE ILI PUKNE, SA ILI BEZ ČURENJA, NEMOJTE GA PONOVO PUNITI I NEMOJTE GA KORISTITI. ODLOŽITE BATERIJU I ZAMIJENITE JE NOVIM PAKETOM BATERIJA. NEMOJTE POPRAVLJATI! DA SE IZBJEGNU OZLJEDE I RIZIK OD POŽARA, EKSPLOZIJE ILI STRUJNOG UDARA, I DA SE IZBJEGNE ŠTETA ZA OKOLIŠ:

- PREKRIJTE TERMINALE BATERIJE TEŠKOM LJEPLJIVOM TRAKOM.
- NE POKUŠAVAJTE UKLONITI ILI UNIŠTITI BILO KOJU KOMPONENTU BATERIJSKOG MODULA.
- NEMOJTE POKUŠAVATI OTVORITI PAKET BATERIJE.
- NEMOJTE BACATI OVE BATERIJE U OBJEČNO KUĆANSKO SMEĆE.
- NEMOJTE SPALJIVATI.
- NEMOJTE IH POSTAVLJATI NA MJESTA NA KOJIMA ĆE POSTATI DIO BILO KAKVOG ODLAGALIŠTA OTPADA ILI KOMUNALNOG KRUTOG OTPADA.
- ODNESITE IH U OVLAŠTENI SPREMNIK ZA RECIKLAŽU.

5 TEHNIČKI PODACI

Model	PA200
Baterija	21.6V \approx 2.0Ah, 43.2Wh, 24V MAKS
USB ulaz	20V \approx 3.25A (MAX)
USB izlaz	5V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 3.25A
USB podrška za protokol	PD3.0

Model	PA400/PA400T/PA400X
Baterija	21.6V \approx 4.0Ah, 86.4Wh, 24V MAX
USB ulaz	20V \approx 3.25A (MAX)
USB izlaz	5V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 3.25A
USB podrška protokola	PD3.0

Model	PA600
Baterija	21.6V \approx 6.0Ah, 129.6Wh, 24V MAX
USB ulaz	20V \approx 5A (MAX)
USB izlaz	5V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 5A
USB podržani protokol	PD3.0

Model	PA800
Baterija	21.6V \approx 8.0Ah, 172.8Wh, 24V MAX
USB ulaz	20V \approx 5A (MAX)
USB izlaz	5V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 5A
Protokol podrške za USB	PD3.0

Model	PA500T
Baterija	21,6V \approx 5,0Ah, 108Wh, 24V MAX
USB ulaz	20V \approx 3,25A (MAX)

USB izlaz	5V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 3,25A
Podrška za USB protokol	PD3.0

Preporučeni raspon temperature okruženja:

Stanje	Temperatura
Punjenje baterije	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Rad punjača	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Skladištenje baterije	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Praznjenje baterije	14°F (-10°C) - 113°F (45°C)

6 JAMSTVO

(Potpuni jamstveni uvjeti mogu se pronaći na Greenworks web-mjestu www.greenworkstools.eu)

Greenworks Jamstvo na proizvod je 3 godine i 2 godine na baterije (privatna upotreba/od strane potrošača) od datuma kupnje. Ovo jamstvo pokriva tvorničke greške. Proizvod s greškom i u jamstvenom roku može se popraviti ili zamijeniti. Jedinica kojom je loše upravljano ili je korištena na načine koji nisu opisani u korisničkom priručniku možda neće biti obuhvaćena jamstvom. Jamstvo ne pokriva normalno trošenje i habanje. Na originalno jamstvo proizvođača ne utječu nikakva dodatna jamstva koja nudi trgovac ili prodavač.

Neispravan proizvod mora se vratiti na mjesto kupnje kako bi se zatražilo jamstvo, zajedno s dokazom o kupnji (računom).

1	Bevezetés.....	88	3.1	Akkumulátor LED-jelzőfénye.....	90
1.1	Termékleírás.....	88	3.2	Az akkumulátor feltöltése.....	91
1.2	Rendeltetésszerű használat.....	88	3.3	USB-port.....	91
1.3	A termék áttekintése.....	88	4	Szállítás, tárolás és	
1.4	A terméken lévő szimbólumok.....	88		ártalmatlanítás.....	92
2	Biztonság.....	88	4.1	Szállítás és tárolás.....	92
2.1	Biztonsági meghatározások.....	88	4.2	Akkumulátor-ártalmatlanítás.....	92
2.2	Fontos biztonsági utasítások.....	89	5	Műszaki adatok.....	93
3	Használat.....	90	6	Jótállás.....	93

1 BEVEZETÉS

1.1 TERMÉKLEÍRÁS

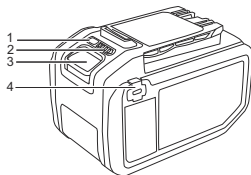
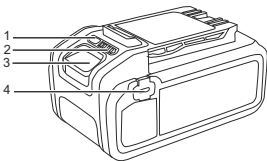
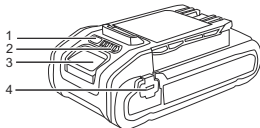
Ez a termék egy újratölthető lítium-ion (Li-ion) akkumulátor, amely túltöltés elleni védelemmel, túlkisülés elleni védelemmel, rövidzárlat elleni védelemmel és cellakegyenlítéssel van felszerelve.

Fontos megjegyezni, hogy bár a Li-ion akkumulátorok beépített biztonsági funkciókkal rendelkeznek, a megfelelő kezelés, tárolás és felhasználási gyakorlatok elengedhetetlenek a biztonságos működésük szempontjából.

1.2 RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Ezt a terméket kizárólag Greenworks azonos feszültségű, akkumulátorral működő termékekkel való használatra tervezték. Nem használható nem-Greenworks termékekkel vagy különböző feszültségű, nem kompatibilis termékekkel. A megfelelő használati utasításokért olvassa el a Greenworks termékhez mellékelt kezelői kézikönyvet.

1.3 A TERMÉK ÁTTEKINTÉSE



- 1 Akkumulátor töltöttségi szintjelző
- 2 LED-es akkumulátor töltöttségi szintjelző
- 3 Akkumulátorkioldó gomb
- 4 USB-C porvédő

1.4 A TERMÉKEN LÉVŐ SZIMBÓLUMOK

Szimbólum	Magyarázat
	A termék használata előtt figyelmesen olvassa el és értelmezze az utasításokat, és tartsa be az összes figyelmeztetést és biztonsági előírást.
	Fontos biztonsági előírások.

2 BIZTONSÁG

2.1 BIZTONSÁGI MEGHATÁROZÁSOK

Figyelmeztetések, figyelemfelhívások és megjegyzések mutatnak rá a kézikönyv különösen fontos szakaszaira.

FIGYELMEZTETÉS

SÉRÜLÉS VAGY HALÁL KOCKÁZATA ÁLL FENN AZ ÜZEMELTETŐ VAGY JÁRÓKELŐK SZÁMÁRA, HA A KÉZIKÖNYVBEN SZEREPLŐ UTASÍTÁSOKAT NEM TARTJÁK BE.

 VIGYÁZAT

AMENNYIBEN A KÉZIKÖNYV UTASÍTÁSAIT FIGYELMEN KÍVÜL HAGYJÁK, A TERMÉK, ILLETVE MÁS ANYAGOK VAGY A KÖRNYEZŐ TERÜLETEK SÉRÜLÉSÉNEK VESZÉLYE ÁLL FENN.

Megjegyzés: Egy adott szituációban szükséges, bővebb információkat jelöli.

2.2 FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

 FIGYELMEZTETÉS

OLVASSA EL AZ ÖSSZES BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉST ÉS UTASÍTÁST. AMENNYIBEN NEM KÖVETI A FIGYELMEZTETÉSEKET ÉS UTASÍTÁSOKAT, AZ ELEKTROMOS ÁRAMÚTÉST, TÜZET ÉS/VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉST OKOZHAT.

- Akadályozza meg a véletlen indítást. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló kikapcsolt állapotban van, mielőtt csatlakoztatná az akkumulátorcsomagot, felemelné vagy hordozná a terméket. A termék hordozása a kapcsolón tartott ujjal vagy a termék áram alá helyezése, amikor a kapcsoló be van kapcsolva, baleseteket okozhat.
- Válassza le az akkumulátorcsomagot a termékről, mielőtt bármilyen módosítást, tartozékcsere-t vagy tisztítást végezne. Az ilyen megelőző biztonsági óvintézkedések csökkentik a termék véletlen beindításának kockázatát.
- Csak a gyártó által meghatározott töltőt használja. Az olyan töltő, amely egy típusú akkumulátoregységhez alkalmas, tűzveszélyt okozhat, ha más típusú akkumulátoregységhez használja.
- Csak kifejezetten kijelölt akkumulátorcsomagokkal használja a termékeket. Bármely más akkumulátoregység használata sérülés- vagy tűzveszélyt okozhat.
- Amikor az akkumulátorcsomag nincs használatban, tartsa távol más fém tárgyaktól, mint például a gémkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, körmektől, csavaroktól vagy más kis fém tárgyaktól, amelyek kapcsolatot létesíthetnek egyik terminárról a másikkal. Amennyiben együtt tartja az akkumulátorokat, az égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- Nem megfelelő körülmények között folyadék szivároghat az akkumulátorból; ne érjen ehhez. Amennyiben véletlenül hozzáérne, mossa le vízzel. Ha ez a folyadék szembe kerül, azonnal forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kiszivárgó folyadék irritációt vagy égést okozhat.
- Ne használjon sérült vagy átalakított akkumulátort vagy terméket. A sérült vagy módosított akkumulátor váratlanul viselkedhet, ami miatt tűz, robbanás vagy sérülés veszélye áll fenn.
- Ne tegye ki az akkumulátoregységet vagy a terméket tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek. Tűznek vagy 100°C (212°F) feletti hőmérsékletnek való kitettség robbanást okozhat.
- Kövesse az összes töltési utasítást, és ne töltsen az akkumulátorcsomagot vagy a terméket a kézikönyvben meghatározott hőmérsékleti tartományon kívül. Ha a töltést nem megfelelően vagy a meghatározott hőmérséklet-tartományon kívül végzik, akkor az megrongálhatja az akkumulátort, és növeli a tűzveszélyt.
- A szervizelést kizárólag azonos cserealkatrészek felhasználásával, megfelelően képzett szakemberrel végeztesse el. Ezzel biztosíthatja a termék biztonságosságának fenntartását.
- Ne módosítsa vagy próbálja megjavítani a terméket vagy az akkumulátorcsomagot (ahogy alkalmazható), kivéve, ha az a használati és kezelési utasításban szerepel.
- **OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A JELEN ÚTMUTATÓT:** PA200/ PA400/ PA600/ PA800/ PA400T/ PA500T/PA400X.
- **VIGYÁZAT** – A sérülésveszély csökkentése érdekében csak AP030EA/AP065EA/AP100EA/AP140EA/G24C/G24UC2/G24C4/G24X2UC4/CA205EA/CB208EA vagy Greenworks24V sorozati, jóváhagyott cseretöltőket használjon. Más típusú töltők használata személyi sérülést vagy kárt okozhat.

3 HASZNÁLAT

Ebben a fejezetben bemutatjuk, hogyan kell működtetni a terméket.

▲ FIGYELMEZTETÉS

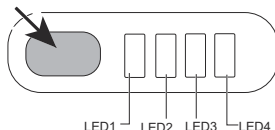
FIGYELMESEN TANULMÁNYOZZA ÁT ÉS ÉRTELMEZZE A BIZTONSÁGRÓL SZÓLÓ FEJEZETET, MIELŐTT HOZZÁKEZDENE AZ ÖSSZESZERELÉSHEZ.

3.1 AKKUMULÁTOR LED-JELZŐFÉNYE

▲ VIGYÁZAT

AZ AKKUMULÁTOROT AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT TELJESEN FEL KELL TÖLTENI.

Nyomja meg az akkumulátor szintjelző gombot. A világítás az akkumulátor töltöttségi szintjének megfelelően világít. Lásd az alábbi táblázatot:



Ipari port töltés és kisütés/ Type-C port kisütés/ Gomb aktiválás				
Akkumulátor szint	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
80%≤akkumulátorszint≤100%	BE	BE	BE	BE
60%≤akkumulátorszint < 80%	BE	BE	BE	KI
40%≤akkumulátorszint < 60%	BE	BE	KI	KI
20%≤akkumulátorszint < 40%	BE	KI	KI	KI
Az akkumulátor kapacitása kevesebb mint 20%, és azonnali töltést igényel.	VILLOGÁS	KI	KI	KI
Type-C port töltés				
80%≤akkumulátorszint≤100%	BE	BE	BE	BE
60%≤akkumulátorszint < 80%	BE	BE	BE	VILLOGÁS
40%≤akkumulátor szint < 60%	BE	BE	VILLOGÁS	KI
20%≤akkumulátor szint < 40%	BE	VILLOGÁS	KI	KI
Az akkumulátor kapacitása kevesebb mint 20%, és azonnali töltést igényel.	VILLOGÁS	KI	KI	KI

Rendellenességek típusai	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
Type-C port töltés/kisütés hőmérsékleti rendellenesség	VÁLTAKOZVA VILLOG	KI	VÁLTAKOZVA VILLOG	KI
Akkumulátor meghibásodása	VILLOGÁS	VILLOGÁS	VILLOGÁS	VILLOGÁS

3.2 AZ AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉSE

⚠ VIGYÁZAT

CSAK AKKOR TÖLTSE FEL AZ AKKUMULÁTORT, HA A KÖRNYEZETI HŐMÉRSÉKLET 4 °C ÉS 40 °C KÖZÖTT VAN.

1. Csatlakoztassa az akkumulátortöltőt egy hálózati aljzathoz.

⚠ VIGYÁZAT

AZ AKKUMULÁTORTÖLTŐT CSAK OLYAN HÁLÓZATI ALJZATHOZ CSATLAKOZTASSA, AMELYNEK A TÍPUSÁBLÁN FELTÜNTETETT FESZÜLTÉG ÉS FREKVENCIA MEGFELEL.

2. Csatlakoztassa az akkumulátort a töltőhöz. Ellenőrizze, hogy a töltésjelző LED világít-e, ami azt jelzi, hogy az akkumulátor megfelelően csatlakoztatva van.
3. Várja meg, amíg a töltésjelző LED zöldre vált, ami azt jelenti, hogy az akkumulátor teljesen feltöltődött. Ha az akkumulátor teljesen feltöltődött, válassa le a töltőről.
4. A töltő elektromos hálózatról való leválasztásához húzza ki a hálózati csatlakozót. Ne a tápkábelnél fogva húzza.

3.3 USB-PORT

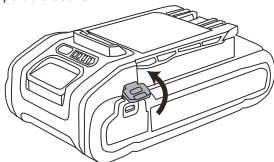
⚠ FIGYELMEZTETÉS

Győződjön meg róla, hogy a USB-energia port mellett nincs törmelék.

Megjegyzés: Az akkumulátort USB-C porttal szerelték fel.

3.3.1 TÖLTSE FEL KÉSZÜLÉKÉT

1. Emelje fel a porvédőt az USB-C port eléréséhez.



2. Csatlakoztasson egy USB-C típusú csatlakozót a USB-C energia porthoz a tápellátáshoz vagy az eszköz töltéséhez.
3. Nyomja meg az akkumulátor kapacitásjelzőt a USB funkció aktiválásához.

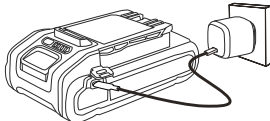
Megjegyzés: Ellenőrizze, hogy az akkumulátor fel van-e töltve.

3.3.2 TÖLTSE FEL AZ AKKUMULÁTORT TÁPKÁBELLEL

▲ FIGYELMEZTETÉS

Csak Greenworks által jóváhagyott USB töltő adaptereket használjon az akkumulátor USB-C porton keresztüli töltéséhez.

1. Csatlakoztassa a tápkábel egyik végét a USB tápegységhez.
2. Csatlakoztassa a tápkábel másik végét az akkumulátor USB-C portjához.



Megjegyzés: Ha a termék beépített akkumulátorral működik, az USB-C port nem fog működni.

4 SZÁLLÍTÁS, TÁROLÁS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS

4.1 SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

- A mellékelt Li-ion akkumulátorok megfelelnek a veszélyes árukra vonatkozó jogszabályi követelményeknek.
- Kövesse a kereskedelmi szállításra vonatkozó speciális csomagolási és címkézési előírásokat, beleértve a harmadik fél vagy szállítványozó által végzett szállítást is.
- A szállítmány elindítása előtt konzultáljon a veszélyes anyagok szállításában jártas szakemberrel, és ügyeljen a vonatkozó helyi előírások betartására.
- Ragassza le az akkumulátor érintkezőjét ragasztószalaggal és gondoskodjon megfelelő biztosításról az elmozdulás ellen.
- Ne tárolja az akkumulátort olyan helyen, ahol statikus elektromosság van jelen, és a tároláshoz ne használjon fémdobozt.
- Az akkumulátort száraz, nedvességtől védett és fagymentes környezetben, közvetlen napfénytől védve, az ajánlott hőmérsékleten tárolja.
- Tartsa távol az akkumulátort a napfénytől.
- Mielőtt hosszabb ideig tárolja az akkumulátort, töltsen fel 30% és 50% közötti szintre. Ez segíti az akkumulátor állagmegővését a tárolás során.
- A tárolás során tartsa az akkumulátort és a töltőt egymástól elkülönítve. Ne engedje, hogy gyermekek vagy illetéktelen személyek kezeljék a berendezést, és tárolja azt biztonságos, zárható helyen.

4.2 AKKUMULÁTOR-ÁRTALMATLANÍTÁS



▲ FIGYELMEZTETÉS

HA AZ AKKUMULÁTOREGYSÉG MEGREPED VAGY ELTÖRIK, AKÁR SZIVÁRGÁSSAL, AKÁR ANÉLKÜL, NE TÖLTSE ÚJRA, ÉS NE HASZNÁLJA AZT. DOBJA EL AZ AKKUMULÁTORT, ÉS CSERÉLJE ÚJ AKKUMULÁTOREGYSÉGRE. NE PRÓBÁLJA MEGJAVÍTANI! A SÉRÜLÉS ÉS TŰZ- ÉS ROBBANÁSVESZÉLY, VAGY ÁRAMÜTÉS, ILLETVE A KÖRNYEZETKÁROSÍTÁS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN:

- FEDJE LE AZ AKKUMULÁTOR PÓLUSAIT TARTÓS RAGASZTÓSZALAGGAL.
- NE PRÓBÁLJA ELTÁVOLÍTANI, VAGY KÁROSÍTANI AZ AKKUMULÁTOREGYSÉG EGYIK ELEMÉT SEM.
- NE PRÓBÁLJA MEG FELNYITNI AZ AKKUMULÁTOR EGYSÉGET.
- NE TEGYE AZ AKKUMULÁTORT A SZOKÁSOS HÁZTARTÁSI HULLADÉKOK KÖZÉ.
- TILOS ÉLETVETNI VAGY TŰZBE DOBNI.
- NE TEGYE ŐKET OLYAN HELYRE, AHONNAN HULLADÉKLERAKÓBA VAGY A TELEPÜLÉSI SZÁLLÁRD HULLADÉKÁRAMBA KERÜLHETNEK.
- VIGYE TANÚSÍTOTT ÚJRAHASZNOSÍTÓ VAGY HULLADÉKKEZELŐ KÖZPONTBA.

5 MŰSZAKI ADATOK

Modell	PA200
Akkumulátor	21,6V \approx 2,0Ah, 43,2Wh, 24V MAX
USB-bemenet	20V \approx 3,25A (MAX)
USB-kimenet	5V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 3.25A
USB támogatási protokoll	PD3.0

Modell	PA400/PA400T/PA400X
Akkumulátor	21.6V \approx 4.0Ah, 86.4Wh, 24V MAX
USB bemenet	20V \approx 3.25A (MAX)
USB kimenet	5V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 3.25A
USB támogatási protokoll	PD3.0

Modell	PA600
Akkumulátor	21,6V \approx 6,0Ah, 129,6Wh, 24V MAX
USB bemenet	20V \approx 5A (MAX)
USB kimenet	5V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 5A
USB támogatási protokoll	PD3.0

Modell	PA800
Akkumulátor	21.6V \approx 8.0Ah, 172.8Wh, 24V MAX
USB bemenet	20V \approx 5A (MAX)
USB kimenet	5V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 5A
USB támogatási protokoll	PD3.0

Modell	PA500T
Akkumulátor	21.6V \approx 5,0Ah, 108Wh, 24V MAX
USB bemenet	20V \approx 3,25A (MAX)

USB kimenet	5V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 3,25A
USB támogatási protokoll	PD3.0

A javasolt környezeti hőmérséklet-tartomány:

Feltétel	Hőmérséklet
Akkumulátor töltés	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Töltő működés	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Akkumulátor tárolás	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Akkumulátor ki-sütés	-10°C - 45°C

6 JÓTÁLLÁS

(A teljes körű jótállási feltételek a Greenworks weboldalon www.greenworkstools.eu találhatóak)

A Greenworks jótállás a termékre 3 év, míg az akkumulátorokra 2 év a vásárlás napjától számítva (fogyasztói/magáncélú felhasználás). Ez a jótállás a gyártási hibákra terjed ki. A jótállás hatálya alá eső hibás termék javítható vagy cserélhető. A helytelenül vagy a használati útmutatóban foglaltaktól eltérően használt készülék esetében a jótállás érvényét veszítheti. A normál kopás és elhasználódás nem tartozik a jótállás hatálya alá. Az eredeti gyártói jótállást nem befolyásolja egy esetleges kereskedői vagy viszonteladói extra jótállás.

A hibás terméket a vásárlást igazoló bizonylattal (nyugtával) együtt a vásárlás helyére kell visszajuttatni a jótállás igénybeviteléhez.

97	مؤشر LED الخاص بالبطارية.....	3.1	95	مقدمة.....	1
98	اشحن البطارية.....	3.2	95	وصف المنتج.....	1.1
98	منفذ الطاقة USB.....	3.3	95	الغرض المحدد للاستخدام.....	1.2
	النقل والتخزين والتخلص	4	95	نظرة عامة على المنتج.....	1.3
99	من المنتج.....		95	الرموز الموجودة على المنتج.....	1.4
99	النقل والتخزين.....	4.1	95	السلامة	2
99	التخلص من البطارية.....	4.2	95	تعريفات السلامة.....	2.1
99	البيانات الفنية.....	5	96	تعليمات سلامة هامة.....	2.2
100	الضمان.....	6	97	التشغيل.....	3

1 مقدمة

1.1 وصف المنتج

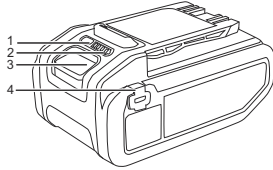
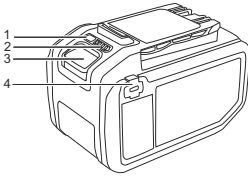
هذا المنتج عبارة عن بطارية ليثيوم-أيون (Li-ion) قابلة لإعادة الشحن ومجهزة بخاصية الحماية ضد الشحن الزائد، وخاصية الحماية ضد تفريغ الشحن الزائد، وخاصية الحماية ضد حدوث دائرة قصر (ماس كهربائي)، وخاصية موازنة الخلايا.

من المهم مراعاة أنه على الرغم من احتواء بطاريات الليثيوم-أيون على خواص حماية مدمجة، إلا أنه لا غنى عن ممارسات التعامل والتخزين والاستخدام المناسبة لضمان التشغيل الآمن لها.

1.2 الغرض المحدد للاستخدام

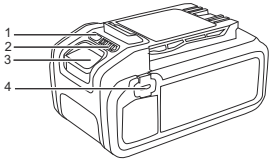
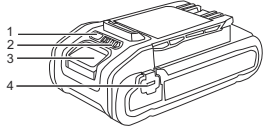
تم تصميم هذا المنتج حصرياً للاستخدام مع منتجات Greenworks العاملة بالبطارية والتي لها نفس الجهد. ولا ينبغي استخدامها مع منتجات أخرى غير منتجات Greenworks أو أي منتجات غير متوافقة لها جهد كهربائي مختلف. يُرجى مراجعة دليل التشغيل المرفق مع منتج Greenworks للاطلاع على تعليمات الاستخدام المناسبة.

1.3 نظرة عامة على المنتج



- 1 مؤشر مستوى البطارية
2 مؤشر LED لمستوى البطارية
3 زر تحرير البطارية
4 غطاء USB-C المقاوم للغبار
- 1.4 الرموز الموجودة على المنتج

الشرح	الرمز
اقرأ جميع التعليمات وافهمها جيداً قبل تشغيل المنتج، واتباع جميع التحذيرات وتعليمات السلامة.	
احتياطات السلامة الهامة.	



2 السلامة

2.1 تعريفات السلامة

تُستخدم التحذيرات والتنبيهات والملاحظات للإشارة بشكل مميز إلى الأجزاء الهامة من الدليل.

تحذير

هناك خطر الإصابة أو الوفاة للمشغل أو المارة إذا لم تُتبع التعليمات في الدليل.

تحذير

هناك خطر تلف المنتج أو المواد الأخرى أو المنطقة المجاورة إذا لم تُتبع التعليمات في الدليل.

ملاحظة: تُستخدم لتقديم المزيد من المعلومات المطلوبة في حالة معينة.



تحذير

اقرأ جميع التحذيرات وتعليمات السلامة. عدم اتباع التحذيرات والتعليمات قد يؤدي إلى صدمة كهربائية أو حريق أو إصابة خطيرة.

- منع البدء غير المقصود. تأكد من أن المفتاح في وضع الإيقاف قبل توصيله بحزمة البطارية أو حمل المنتج. حمل المنتج مع وضع إصبعك على المفتاح أو تشغيل المنتج بينما المفتاح في وضع التشغيل يدعو لحوادث.
- افصل حزمة البطارية من المنتج قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير الملحقات أو تخزين المنتج. إجراءات السلامة الوقائية هذه تحد من خطر تشغيل المنتج بشكل خاطئ.
- اشحن فقط بالشاحن المحدد من قبل الشركة المصنعة. الشاحن الذي يناسب نوع واحد من حزمة البطارية قد يخلق خطر الحريق عند استخدامه مع حزمة بطارية أخرى.
- لا تستخدم المنتجات إلا مع مجموعات البطارية المصممة خصيصًا لها. استخدام أي حزم بطارية أخرى قد يخلق خطر الإصابة والحريق.
- عندما لا يكون حزمة البطارية قيد الاستخدام، احفظه بعيدًا عن الأجسام المعدنية الأخرى، مثل مشابك الورق، العملات المعدنية، المفاتيح، المسامير، البراغي أو الأشياء المعدنية الصغيرة الأخرى التي يمكن أن تقوم بعمل اتصال بين طرف إلى آخر. توصل أطراف البطارية معًا قد يسبب حروق أو حريق.
- في حالات التعامل السيء، قد يحدث ارتشاح للسوائل من البطارية؛ لا تلامسه. إذا حدثت ملامسة بشكل عرضي، فاغسلها بالماء. إذا لامس السائل العينين، فاطلب المساعدة الطبية على الفور. السائل الذي يخرج من البطارية قد يسبب تهيج أو حروق.
- لا تستخدم مجموعة البطارية أو المنتج إذا كانا تالفين أو تم إدخال تعديلات عليهما. لأن البطاريات التالفة أو التي تم تعديلها قد تعمل بشكل غير متوقع، وهو ما قد يؤدي لنشوب حريق أو حدوث انفجار أو خطر التعرض لإصابة.
- لا تقم بتعرض مجموعة البطارية أو المنتج للنيران أو درجات الحرارة الزائدة. التعرض للنار أو درجة حرارة فوق 100 درجة مئوية قد يسبب انفجار.
- اتبع جميع تعليمات الشحن ولا تشحن مجموعة البطارية أو المنتج خارج نطاق درجات الحرارة المحددة في التعليمات. الشحن بشكل غير صحيح أو في درجات حرارة خارج النطاق المحدد قد يتسبب في تلف البطارية ويزيد من خطر نشوب حريق.
- قم بإجراء الخدمة بواسطة شخص إصلاح مؤهل باستخدام قطع غيار بديلة متطابقة فقط. سيضمن هذا الحفاظ على سلامة المنتج.
- لا تقم بتعديل أو محاولة إصلاح المنتج أو مجموعة البطارية (حسب الاقتضاء) إلا كما هو مذكور في تعليمات الاستخدام والعناية.
- من فضلك، اقرأ هذه التعليمات واحفظها: PA200/ PA400/ PA600/ PA800/ PA400T/ PA500T/PA400X
- تحذير - لتقليل خطر الإصابة، استخدم فقط AP030EA/AP065EA/AP100EA/AP140EA/G24C/G24UC2/G24C4/G24X2UC4/CA205EA/CB208EA أو سلسلة Greenworks24 لتواحد بديلة معتمدة من السلسلة V. استخدام أنواع أخرى من الشواحن قد يسبب إصابة شخصية وأضرارًا.

3 التشغيل

هذا القسم يشرح كيفية تشغيل المنتج.



تحذير

اقرأ وافهم بعناية فصل السلامة وتعليمات التشغيل قبل تشغيل المنتج.

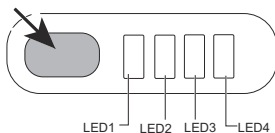
3.1 مؤشر LED الخاص بالبطارية



تحذير

ينبغي شحن البطارية بالكامل قبل استخدامها لأول مرة.

انضغط زر مؤشر مستوى البطارية. ستضيء الأضواء وفقاً لمستوى شحن البطارية. انظر المخطط أدناه:



شحن وتفريغ المنفذ الصناعي / تفريغ منفذ Type-C / تفعيل الزر

مستوى البطارية	مصباح LED رقم 1	مصباح LED رقم 2	مصباح LED رقم 3	مصباح LED رقم 4
$\geq 80\%$ مستوى البطارية 100%	مشغل	مشغل	مشغل	مشغل
$\geq 60\%$ مستوى البطارية $> 80\%$	مشغل	مشغل	مشغل	إيقاف
$\geq 40\%$ مستوى البطارية $> 60\%$	مشغل	مشغل	إيقاف	إيقاف
مستوى البطارية $\geq 20\%$ $> 40\%$	مشغل	إيقاف	إيقاف	إيقاف
مستوى شحن البطارية أقل من 20% وبحاجة للشحن على الفور.	يومض	إيقاف	إيقاف	إيقاف

شحن منفذ Type-C

مستوى البطارية $\geq 80\%$ $\geq 100\%$	مشغل	مشغل	مشغل	مشغل
$\geq 60\%$ مستوى البطارية $> 80\%$	مشغل	مشغل	مشغل	يومض
$\geq 40\%$ مستوى البطارية $> 60\%$	مشغل	مشغل	يومض	إيقاف
$\geq 20\%$ مستوى البطارية $> 40\%$	مشغل	يومض	إيقاف	إيقاف
مستوى شحن البطارية أقل من 20% وبحاجة للشحن على الفور.	يومض	إيقاف	إيقاف	إيقاف

أنواع الشذوذ	مصباح LED رقم 1	مصباح LED رقم 2	مصباح LED رقم 3	مصباح LED رقم 4
شذوذ درجة حرارة الشحن/التفريغ لمنفذ Type-C	وميض بالتناوب	إيقاف	وميض بالتناوب	إيقاف
عطل في البطارية	يومض	يومض	يومض	يومض



تحذير

اشحن البطارية فقط عندما تكون درجة حرارة المحيط بين 39 درجة فهرنهايت (4 درجات مئوية) و104 درجة فهرنهايت (40 درجة مئوية).

1. قم بتوصيل شاحن البطارية بمنفذ الطاقة.



تحذير

قم بتوصيل شاحن البطارية بمصدر تيار ذي جهد كهربائي وتردد متوافقين مع البيانات الموضحة على لوح التصنيف بالمنتج.

2. قم بتوصيل البطارية بالشاحن. تحقق مما إذا كان مؤشر الشحن مضئاً، مما يدل على أن البطارية متصلة بشكل صحيح.
3. انتظر إلى أن يتحول مصباح LED الخاص بالشحن إلى اللون الأخضر الثابت، مما يعني أن البطارية مشحونة بالكامل. بمجرد شحن البطارية بالكامل، افصلها عن الشاحن.
4. لفصل الشاحن عن مأخذ الطاقة، اسحب قابس الكهرباء، لا تسحب سلك الطاقة.

3.3 منفذ الطاقة USB



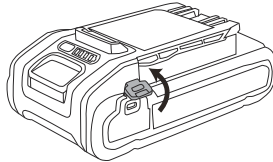
تحذير

تأكد من خلو منفذ الطاقة USB من أي عوالق.

ملاحظة: البطارية مجهزة بمنفذ USB-C.

3.3.1 اشحن جهازك

1. قم بالوصول إلى منفذ USB-C برفع غطاء الغبار.



2. أدخل قابس من نوع USB-C في منفذ الطاقة USB-C لتزويد الجهاز بالطاقة أو شحنه.
 3. اضغط على مؤشر سرعة البطارية لتفعيل وظيفة USB.
- ملاحظة: تأكد من شحن البطارية.

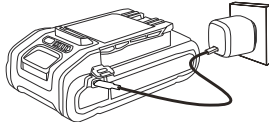
3.3.2 شحن البطارية بكابل الطاقة



تحذير

استخدم فقط محولات طاقة USB المعتمدة من Greenworks لشحن البطارية عبر منفذ USB-C.

1. قم بتوصيل أحد طرفي كابل الطاقة بمحول طاقة USB.
2. قم بتوصيل الطرف الآخر من كابل الطاقة بمنفذ USB-C في البطارية.



ملاحظة: عند تشغيل المنتج مع تثبيت البطارية، لن يعمل منفذ USB-C.

4 النقل والتخزين والتخلص من المنتج

4.1 النقل والتخزين

- تتوافق بطاريات ليثيوم-أيون المرفقة مع متطلبات قانون المواد الخطرة.
- اتبع المتطلبات الخاصة للتغليف ووضع المصافحات الخاصة بالنقل التجاري، بما في ذلك الأطراف الثالثة ووكالات الشحن.
- اطلب المشورة من شخص ذي تدريب خاص على المواد الخطرة قبل شحن المنتج، وامتثل لجميع اللوائح الوطنية سارية المفعول.
- ضع شريطاً لاصقاً على أطراف التوصيل عند تغليف البطارية وتأكد من تغليفها بشكل آمن لمنعها من الحركة.
- تجنب تخزين البطارية في مكان قد تتعرض فيه البطارية للكهرباء الساكنة، وكذلك لا تقم بتخزينها في صندوق معدني.
- يجب تخزين البطارية في بيئة جافة وخالية من الرطوبة والصقيع، بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة وفي درجة الحرارة الموصى بها.
- احتفظ بالبطارية بعيداً عن أشعة الشمس.
- قبل تخزين البطارية لفترة طويلة، اشحنها إلى مستوى يتراوح بين 30% إلى 50%؛ فهذا يساعد في الحفاظ على صحة البطارية في أثناء التخزين.
- في أثناء التخزين، احتفظ بالبطارية والشاحن منفصلين عن بعضهما البعض. لا تسمح للأطفال أو الأشخاص غير المصرح لهم بالتعامل مع الآلة، وقم بتخزينها في مكان آمن يمكن قفله.

4.2 التخلص من البطارية



تحذير

إذا تشققت أو انكسرت حزمة البطارية، مع أو بدون تسرب، لا تقم بإعادة شحنها ولا تستخدمها. تخلص من البطارية واستبدلها بحزمة بطارية جديدة. ولا تحاول إصلاحها! لتجنب الإصابة وخطر الحريق أو الانفجار أو الصدمة الكهربائية، وتجنب الإضرار بالبيئة:

- قم بتغطية أطراف توصيل البطارية بشريط لاصق متين.
- لا تحاول إزالة أو تدمير أي من مكونات حزمة البطارية.
- لا تحاول فتح حزمة البطارية.
- لا تتخلص من تلك البطاريات في نفاياتك المنزلية العادية.
- لا تقم بالحرق.
- لا تضعها في مكان تصبح فيه جزءاً من أي مقلب قمامة أو حاوية نفايات صلبة تابعة للبلدية.
- بل توجه بها إلى مركز معتمد لإعادة تدوير البطاريات أو التخلص منها.

5 البيانات الفنية

بروتوكول دعم USB	PD3.0
------------------	-------

الطراز	PA400/PA400T/PA400X
البطارية	21.6 فولت \approx 86.4Wh / 4.0Ah ماكس
مدخل USB	20 فولت \approx 3.25 أمبير (ماكس)
مخرج USB	5 فولت \approx 3 أمبير / 9 فولت \approx 3 أمبير / 12 فولت \approx 3 أمبير / 15 فولت \approx 3 أمبير / 20V \approx 3.25A
بروتوكول دعم USB	PD3.0

الطراز	PA600
البطارية	21.6 فولت \approx 129.6Wh / 6.0Ah MAX
مدخل USB	20V \approx 5A (الأقصى)
مخرج USB	5V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 5A
دعم بروتوكول USB	PD3.0

الطراز	PA800
البطارية	21.6 فولت \approx 8.0Ah، 172.8 واط ساعة، 24 فولت كحد أقصى
مدخل USB	20 فولت \approx 5A (كحد أقصى)
مخرج USB	فولت \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 5A / 20V \approx 5 أمبير
دعم بروتوكول USB	PD3.0

الطراز	PA500T
البطارية	21.6 فولت \approx 5.0 Ah، 108 واط ساعة، فولت كحد أقصى
مدخل USB	20 فولت \approx 3.25 أمبير (الأقصى)
مخرج USB	5 فولت \approx 3 أمبير / 9 فولت \approx 3 أمبير / 12 فولت \approx 3 أمبير / 15 فولت \approx 3 أمبير / 20 فولت \approx 3.25 أمبير
بروتوكول دعم USB	PD3.0

الطراز	PA200
البطارية	21.6 فولت \approx 2.0 Ah، 43.2 واط ساعة، فولت كحد أقصى
مدخل USB	20V \approx 3.25A (الأقصى)
مخرج USB	5V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 3.25A

مدى درجة الحرارة المحيطة الموصى به:

الشرط	درجة الحرارة
شحن البطارية	39 فهرنهايت (4 درجة مئوية) إلى 104 فهرنهايت (40 درجة مئوية)
تشغيل الشاحن	39 فهرنهايت (4 درجة مئوية) إلى 104 فهرنهايت (40 درجة مئوية)
تخزين البطارية	32 فهرنهايت (0 درجة مئوية) إلى 113 فهرنهايت (45 درجة مئوية)
تفريغ البطارية	14°ف (-10°م) - 113°ف (45°م)

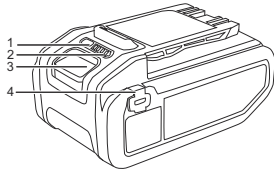
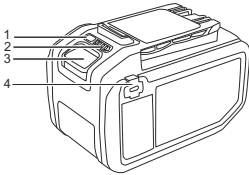
6 الضمان

(يمكنكم العثور على شروط وأحكام الضمان الكاملة على الموقع الإلكتروني
(Greenworks www.greenworkstools.eu)

ضمان Greenworks هو 3 سنوات على المنتج، وستان على البطاريات (للاستخدام الشخصي/الاستهلاكي) من تاريخ الشراء. يغطي هذا الضمان عيوب التصنيع. يمكن إصلاح المنتج المعيب المشمول بالضمان أو استبداله. قد لا يشمل الضمان الجهاز الذي أسيء استخدامه أو استخدم بطرق غير مذكورة في دليل المستخدم. لا يشمل الضمان التآكل والتلف الطبيعي. لا يتأثر ضمان الشركة المصنعة الأصلي بأي ضمان إضافي يقدمه الوكيل أو بائع التجزئة.

يجب إعادة المنتج المعطوب إلى نقطة الشراء للمطالبة بالضمان، وأن تحضر معك دليل الشراء (الفاتورة).

104.....LED של סוללה	3.1	102	1
105טען את הסוללה	3.2	102	1.1
105USB חשמל	3.3	102	1.2
106 הובלה, אחסון וסילוק	4	102	1.3
106 הובלה ואחסון	4.1	102	1.4
106 סילוק הסוללה	4.2	102.....בטיחות	2
106 מפרט טכני	5	102	2.1
107 אחריות	6	103.....	2.2
		104.....	3



- 1 מד רמת סוללה
- 2 מד רמת סוללה מסוג LED
- 3 לחצן שחרור סוללה
- 4 מכסה אבק מסוג USB-C

1.4 סמלים על גבי המוצר

הסבר	סמל
יש לקרוא ולהבין בזהירות את ההוראות לפני הפעלת המוצר ולעקוב אחר כל התראות והנחיות הבטיחות.	
אמצעי זהירות חשובים לבטיחות	

2 בטיחות

2.1 הגדרות בטיחות

אזהרות, אמצעי זהירות והערות משמשים להדגשת חלקים חשובים במיוחד במדריך.

אזהרה

קיים סיכון לפציעה או מוות למפעיל או לעומדים בקרבתו אם לא מצייתים להוראות במדריך.

אזהרה

קיים סיכון לנזק למוצר, לחומרים אחרים או לאזור הסמוך, אם לא מצייתים להוראות במדריך.

הערה: משמש כדי לספק מידע נוסף הנחוץ במצב נתון.

1 מבוא

1.1 תיאור המוצר

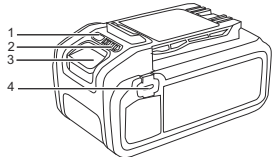
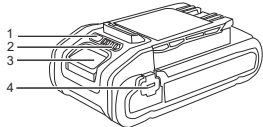
מוצר זה הוא סוללת ליתיום-יון (Li-ion) ניתנת לטעינה המצוידת בהגנה מפני טעינת יתר, הגנה מפני פריקת יתר, הגנה נגד קצר חשמלי ואיזון תאים.

חשוב לשים לב שבעוד לסוללות ליתיום-יון יישנם מאפייני בטיחות מובנים, נהלים של טיפול, אחסון ושימוש נאותים חשובים על מנת להבטיח את הפעולה הבטוחה של סוללות אלו.

1.2 שימוש מיועד

מוצר זה מיועד באופן בלעדי לשימוש עם Greenworks מוצרים המופעלים באמצעות סוללות באותו מתח. אין להשתמש בו עם Greenworks מוצרים שאינם תואמים או מוצרים או בעלי מתח שונה. אנא עיינו במדריך ההפעלה אשר ניתן עם Greenworks המוצר שלכם להוראות שימוש נאותות.

1.3 סקירת המוצר





אזהרה

קרא את כל אזהרות והוראות הבטיחות. אי ציות לאזהרות ולהוראות עשוי לגרום להתחשמלות, לשריפה ו/או לפציעה חמורה.

- יש למנוע הפעלה לא מכוונת של הכלי. ודא שהמתג במצב כבוי לפני חיבור לסוללה, הרמת או נשיאת המוצר. נשיאת המוצר עם האצבע על המתג או הפעלת מוצר כאשר המתג פועל מזמינה תאונות.
- נתק את הסוללה מהמוצר לפני ביצוע כל התאמות, החלפת אבזרים או אחסון המוצר. צעדי בטיחות מונעים כאלה מפחיתים את הסיכון להפעלת המוצר בטעות.
- את הסוללה יש לטעון רק בעזרת המטען שהומלץ על ידי היצרן. מטען שמתאים לסוג מסוים של ערכת סוללות עלול לגרום לשריפה כשמשמשים בו לטעינת סוג אחר של סוללות.
- השתמש במוצרים רק עם סוללות ייעודיות ספציפיות. שימוש בכל ערכת סוללות אחרת עלול לגרום לסכנת שריפה ופציעה.
- כאשר סוללת הסוללה אינה בשימוש, שמרו עליה הרחק מחפצי מתכת אחרים, כמו מהדקים, מטבעות, מפתחות, מסמרים, ברגים או חפצי מתכת קטנים אחרים שיכולים ליצור חיבור בין מסוף אחד לאחר. קצר בין מסופי הסוללה ביחד עלול לגרום לכוויות או לשריפה.
- בתנאים פוגעים, נזל עלול להיפלט מן הסוללה; יש להימנע ממגע. במקרה של מגע בטעות, שטפו במים. במידה והנזל נכנס לעיניים, יש לפנות מיד לקבלת עזרה רפואית. נזל שנפלט מהסוללה עלול לגרום לגירוי או לכוויות.
- אין להשתמש בסוללה או במוצר שניזוקו או הותאמו. סוללות שניזוקו או הותאמו עשויות להראות התנהגות בלתי צפויה שעלולה לגרום לשריפה, פיצוץ או סיכון לפגיעה.
- אין לחשוף סוללה או מוצר לאש או לטמפרטורה גבוהה מדי. חשיפה לאש או לטמפרטורה מעל 100°C עשויה לגרום לפיצוץ.
- יש לעקוב אחר כל הוראות הטעינה ולא לטעון את הסוללה או המוצר מחוץ לטווח הטמפרטורות שנקבעו בהוראות. טעינה לא נכונה או בטמפרטורות מחוץ לטווח שנקבע עשויה לפגוע בסוללה ולהגביר את הסיכון לשריפה.
- יש לבצע תיקונים על ידי אדם מוסמך לתיקון תוך שימוש בחלקי חילוף זהים בלבד. זה יבטיח שהבטיחות של המוצר נשמרת.
- אין לשנות או לנסות לתקן את המוצר או את סוללת הסוללה (ככל שיהיה) פרט למה שמצויין בהוראות השימוש והטיפול.
- אנא קרא ושמרו את ההוראות הללו: PA200/ PA400/ PA600/ PA800/ PA400T/ PA500T/PA400X
- זהירות – כדי להפחית את הסיכון לפציעה, השתמש רק AP030EA/AP065EA/AP100EA/AP140EA/G24C/ G24UC2/G24C4/G24X2UC4/CA205EA/CB208EA או Greenworks24 מטענים חלופיים מאושרי V series. שימוש בסוגים אחרים של מטענים עשוי לגרום לפציעה אישית ולנזק.

טעיף זה מתאר כיצד להפעיל את המוצר.

HE

אזהרה ▲

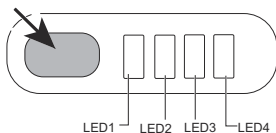
קרא והבין בעיון את פרק הבטיחות וההוראות להפעלה לפני שתפעיל את המוצר.

3.1 אינדיקטור LED של סוללה

אזהרה ▲

על הסוללה להיות טעונה לחלוטין לפני השימוש בה בפעם הראשונה.

לחץ על כפתור מחוון רמת הסוללה. האורות יידלקו בהתאם לרמת הטעינה של הסוללה. ראה בתרשים למטה:



רמת סוללה					טעינה ופריקה דרך יציאת תעשייתית / פריקה דרך יציאת Type-C / הפעלת כפתור				
נורית 4	נורית 3	נורית 2	נורית 1		נורית 4	נורית 3	נורית 2	נורית 1	
פעיל	פעיל	פעיל	דולק	100% ≥ רמת סוללה ≥ 80%	פעיל	פעיל	פעיל	דולק	100% ≥ רמת סוללה ≥ 80%
כבוי	פעיל	פעיל	פעיל	80% > רמת סוללה > 60%	כבוי	פעיל	פעיל	פעיל	80% > רמת סוללה > 60%
כבוי	כבוי	פעיל	פעיל	60% > רמת סוללה > 40%	כבוי	כבוי	פעיל	פעיל	60% > רמת סוללה > 40%
כבוי	כבוי	כבוי	פועל	40% > רמת סוללה > 20%	כבוי	כבוי	כבוי	פועל	40% > רמת סוללה > 20%
כבוי	כבוי	כבוי	מהבהב	קיבולת הסוללה פחותה מ-20% ודורשת טעינה מיידי.	כבוי	כבוי	כבוי	מהבהב	קיבולת הסוללה פחותה מ-20% ודורשת טעינה מיידי.
טעינה דרך פורט Type-C					טעינה דרך פורט Type-C				
פועל	פועל	פועל	פועל	100% ≥ רמת סוללה ≥ 80%	פועל	פועל	פועל	פועל	100% ≥ רמת סוללה ≥ 80%
הבהוב	פעיל	פעיל	פעיל	80% > רמת סוללה > 60%	הבהוב	פעיל	פעיל	פעיל	80% > רמת סוללה > 60%
כבוי	הבהוב	פעיל	פעיל	60% > רמת סוללה > 40%	כבוי	הבהוב	פעיל	פעיל	60% > רמת סוללה > 40%
כבוי	כבוי	הבזק	פעיל	40% > רמת סוללה > 20%	כבוי	כבוי	הבזק	פעיל	40% > רמת סוללה > 20%
כבוי	כבוי	כבוי	הבזק	הסוללה מתחת ל-20% קיבולת ודורשת טעינה מיידי.	כבוי	כבוי	כבוי	הבזק	הסוללה מתחת ל-20% קיבולת ודורשת טעינה מיידי.

סוגי חריגה				
נורית 4	נורית 3	נורית 2	נורית 1	
כבוי	הבהב לסירוגין	כבוי	הבהב לסירוגין	אנמליה בטמפרטורת הטעינה/הפריקה של יציאת Type-C
הבהב	הבהב	הבהב	הבהב	תקלה בסוללה



אזהרה

טען את הסוללה רק כשהטמפרטורה הסביבתית היא בין 39 °F (4 °C) ל-104 °F (40 °C).

1. חבר את מטען הסוללה לשקע חשמל.



אזהרה

חבר את מטען הסוללה רק לשקע חשמל עם המתח והתדר שצוינו על לוח הדירוג.

2. חבר את הסוללה למטען. בדוק אם נורית הטעינה נדלקת, דבר המעיד שהסוללה מחוברת כהלכה.

3. המתן עד שנורית הטעינה תהפוך לירוקה קבועה, דבר המצביע על כך שהסוללה טעונה במלואה. לאחר הסיום הטעינה, נתק את הסוללה מהמטען.

4. כדי לנתק את המטען משקע החשמל, משוך את התקע. אל תמשוך את כבל החשמל.

3.3 יציאת חשמל USB



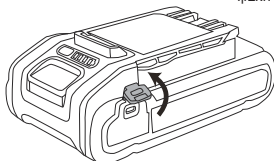
אזהרה

ודא שיציאת החשמל USB נקייה משאריות.

הערה: הסוללה מצוידת ביציאת USB.

3.3.1 טען את המכשיר שלך

1. גש ליציאת USB-C על ידי הרמת כיסוי האבק.



2. הכנס תקע מסוג USB-C ליציאת החשמל של USB-C כדי לספק חשמל או לטעון את המכשיר שלך.

3. לחץ על מד חייווי הקיבולת של הסוללה כדי להפעיל את פונקציית ה-USB.

הערה: ודא כי הסוללה טעונה.

3.3.2 טען את הסוללה עם כבל מתח

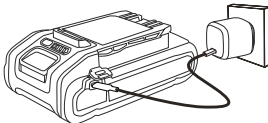


אזהרה

השתמש רק במתאמי החשמל של Greenworks המורשים לטעינת הסוללה דרך יציאת ה-USB-C.

1. חבר קצה אחד של כבל המתח למתאם החשמל של USB.

2. חבר את הקצה השני של כבל החשמל ליציאת USB-C של הסוללה.



הערה: כאשר המוצר פועל עם הסוללה מותקנת, יציאת ה-USB-C לא תעבוד.

5V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 3.25A	יציאת USB
PD3.0;	פרוטוקול תמיכה USB-ב

PA400/PA400T/PA400X	דגם
21.6V \approx 4.0Ah, 86.4Wh, 24V מקסימום	סוללה
20V \approx 3.25A (מקסימום)	כניסת USB
5V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 3.25A	יציאת USB
PD3.0;	פרוטוקול תמיכה USB-ב

PA600	דגם
21.6V \approx 6.0Ah, 129.6Wh, 24V מקסימום	סוללה
20V \approx 5A (מקסימום)	כניסת USB
5V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 5A	יציאת USB
PD3.0;	פרוטוקול תמיכה USB-ב

PA800	דגם
21.6V \approx 8.0Ah, 172.8Wh, 24V מקסימום	סוללה
20V \approx 5A (מקסימום)	כניסת USB
5V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 5A	פלט USB
PD3.0;	פרוטוקול תמיכה USB-ב

PA500T	דגם
21.6V \approx 5.0Ah, 108Wh, 24V מקסימום	סוללה
20V \approx 3.25A (מקסימום)	כניסת USB
5V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 3.25A	יציאת USB
PD3.0;	פרוטוקול תמיכה USB

4 הובלה, אחסון וסילוק

4.1 הובלה ואחסון

- סוללות הליתיום-יון המסופקות מציינות לדרישות החקיקה לחומרים מסוכנים.
- עקבו אחר דרישות מיוחדות בנוגע לארזיה ותיגו עבור ההובלות המסחריות, כולל לגורמי צד שלישי וסוכנים מפיצים.
- חפשו יעוץ מאדם המתמחה בחומרים מסוכנים לפני משלוח של המוצר וצייתו לכל החוקים הלאומיים הרלוונטיים.
- השתמשו בסרט דביק על המגע הפתוח של הסוללה בעת הארזיה וודאו שהיא ארזיה בבטחה כדי למנוע תזוזה.
- הימנעו מאחסון של הסוללה במקום בו קיים חשמל סטטי ואין לאחסן אותה בקופסת מתכת.
- יש לאחסן את הסוללה בסביבה יבשה, נטולת לחות וולא כפור, הרחק מאור שמש ישיר ובטמפרטורה המומלצת.
- שמרו על הסוללה הרחק מאור שמש ישיר.
- לפני אחסון הסוללה לפרקי זמן ממושכים, הטעינו אותה לרמה של 30% עד 50%. הדבר מסייע לשמור על תקינות הסוללה במהלך האחסון.
- במהלך האחסון, יש להפריד בין הסוללה למטען. אין לאפשר לילדים או לאנשים בלתי מורשים לטפל בציוד, ויש לאחסן אותו במקום מאובטח שניתן לנעול.

4.2 סילוק הסוללה



⚠ אזהרה

אם מארז הסוללות נשבר או נסדק, עם או בלי דליפות, אל תטענו אותו ואל תשתמשו בו. היפטר מהסוללה והחלף אותה במארז סוללות חדש. בשום פנים אין לנסות לתקן אותה! כדי להימנע מפגיעה וסיכון לשריפה, פיצוץ או הלם חשמלי, וגם כדי להימנע מפגיעות בסביבה:

- כסה את מסופי הסוללות עם סרט דבק חזק.
- אל תנסה להסיר או להשמיד אף אחד מהמרכיבים של מארז הסוללות.
- אל תנסה לפתוח את מארז הסוללות.
- אין להשליך את הסוללות הללו עם האשפה הביתית הרגילה.
- אין לשרוף.
- אין להשליך למטמנות או זרמי פסולת עירוניים.
- יש לקחת למרכז מיוחד או סילוק מוסמך.

5 מפרט טכני

PA200	דגם
21.6V \approx 2.0Ah, 43.2Wh, 24V מקסימום	סוללה
20V \approx 3.25A (מקסימום)	כניסת USB

מצב	טמפרטורה
טעינת סוללה	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
פעולת מטען	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
אחסון סוללה	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
פריקת סוללה	14°F (-10°C) - 113°F (45°C)

6 אחריות

(התנאים וההתניות המלאים של האחריות נמצאים
 באתר Greenworks באתר www.greenworkstools.eu)

האחריות Greenworks היא ל-3 שנים על המוצר ו-2 שנים על הסוללות (שימוש צרכני/אישי) מתאריך הרכישה. אחריות זו מכסה פגמים בייצור. מכשיר פגום תחת האחריות עשוי להיות מתוקן או מוחלף. יחידה אשר נעשה בה שימוש לא הולם באופנים אחרים מאלו המתוארים במדריך למשתמש עשויה לא להיות יותר מכוסה על ידי האחריות. בלאי נורמלי אינו מכוסה על ידי האחריות. אחריות היצרן המקורית אינה מושפעת מכל אחריות נוספת המוצעת על ידי סוחר או קמעונאי.

יש להחזיר מוצר פגום לנקודת הרכישה כדי לתבוע בגין אחריות, יחד עם הוכחת הרכישה (קבלה).

1	Ižanga..... 109	3.1	Baterijos LED indikatorius..... 111
1.1	Gaminio aprašymas..... 109	3.2	Įkraukite bateriją..... 112
1.2	Paskirtis..... 109	3.3	USB maitinimo lizdas..... 112
1.3	Gaminio apžvalga..... 109	4	Gabenimas, laikymas ir
1.4	Simboliai ant gaminio..... 109		šalinimas..... 113
2	Sauga..... 109	4.1	Gabenimas ir laikymas..... 113
2.1	Saugos apibrėžimai..... 109	4.2	Baterijos šalinimas..... 113
2.2	Svarbios instrukcijos dėl saugos. 110	5	Techniniai duomenys..... 113
3	Darbas..... 111	6	Garantija..... 114

1 ĮŽANGA

1.1 GAMINIO APRAŠYMAS

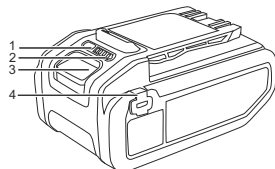
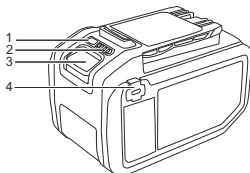
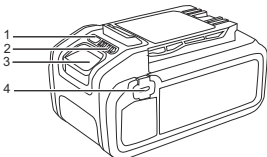
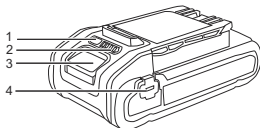
Šis gaminys yra įkraunama ličio jonų (Li-ion) baterija su apsauga nuo perkrovos, apsauga nuo per didelio iškrovimo, apsauga nuo trumpojo jungimo ir elementų balansavimo funkcija.

Svarbu pažymėti, kad nors ličio jonų baterijos turi įmontuotas saugos funkcijas, tinkamas tvarkymas, saugojimas ir naudojimas yra labai svarbūs siekiant užtikrinti jų saugų veikimą.

1.2 PASKIRTIS

Šis gaminys skirtas naudoti tik su Greenworks akumuliatoriais tos pačios įtampos gaminiais. Jo negalima naudoti su neGreenworks gaminiais arba nesuderinamais kitokios įtampos gaminiais. Prašome žiūrėti naudotojo vadovą, pateiktą su jūsų Greenworks gaminiu, kaip tinkamai jį naudoti.

1.3 GAMINIO APŽVALGA



- 1 Baterijos lygio indikatorius
- 2 LED baterijos lygio indikatorius
- 3 Akumuliatoriaus atkabinimo mygtukas
- 4 USB-C dulkių dangtelis

1.4 SIMBOLIAI ANT GAMINIO

Simbolis	Paiškinimas
	Prieš naudojant gaminį atidžiai perskaityti ir suprasti visas instrukcijas bei vadovautis visais įspėjimais ir saugos instrukcijomis.
	Svarbios saugos priemonės.

2 SAUGA

2.1 SAUGOS APIBRĖŽIMAI

Įspėjimai, atsargumo priemonės ir pastabos yra naudojami pabrėžti ypač svarbias vadovo dalis.

ĮSPĖJIMAS

YRA ŽALOJIMO ARBA MIRTIES RIZIKA OPERATORIUI ARBA APLINKINIAMS, JEI VADOVO INSTRUKCIJOS NĖRA LAIKOMASI.

PERSPĖJIMAS

YRA PRODUKTO, KITŲ MEDŽIAGŲ ARBA APLINKINĖS TERITORIJOS PAŽEIDIMO RIZIKA, JEI VADOVO INSTRUKCIJOS NĖRA LAIKOMASI.

Pastaba: Naudojamas tam, kad suteiktų daugiau informacijos, kuri yra reikalinga tam tikroje situacijoje.

2.2 SVARBIOS INSTRUKCIJOS DĖL SAUGOS

ĮSPĖJIMAS

PERSKAITYKITE VISUS SAUGOS ĮSPĖJIMUS IR INSTRUKCIJAS. NESILAUKIMAS ĮSPĖJIMŲ IR INSTRUKCIJŲ GALI SUKELTI ELEKTROS SMŪGĮ, GAISRĄ IR/ARBA SUNKIUS SUŽALOJIMUS.

- Apsaugokite nuo atsitiktinio įsijungimo. Įsitinkinkite, kad jungiklis yra išjungtas prieš prijungiant prie baterijos, paimant ar nešant gaminį. Gaminio nešimas, kai jūsų pirštas yra ant jungiklio arba energizuojant gaminį, kai jungiklis yra įjungtas, kveičia nelaimės.
- Atsijunkite bateriją nuo gaminio prieš atliekant bet kokius nustatymus, keičiant priedus ar sandėliuojant gaminį. Tokia prevencinė saugos priemonė sumažina riziką, kad gaminys netyčia pradės veikti.
- Įkrovimui naudokite tik gamintojo nurodytą įkroviklį. Įkroviklį, kuris skirtas vieno tipo sudėtinei baterijai, naudojant su kito tipo sudėtine baterija gali kilti gaisras.
- Naudokite gaminius tik su specialiai paskirta baterija. Bet kokio kito tipo akumuliatorių naudojimas gali sukelti sužalojimo arba gaisro pavojų.
- Kai baterija nenaudojama, laikykite ją atokiau nuo kitų metalinių objektų, tokių kaip popierio spausdukai, monetos, raktai, vinyai, varžtai ar kiti maži metaliniai objektai, kurie gali sukurti jungtį nuo vieno terminalo iki kito. Trumpuoju jungimu sujungti baterijos gnybtai gali sukelti nudegimus arba gaisrą.
- Esant netinkamoms naudojimo sąlygoms, iš baterijos gali ištekėti skystis; nelieskite jo. Netyčia prisilietę nuplaukite vandeniu. Jeigu skystis pateko į akis, nedelsdami kreipkitės į gydytojus. Iš baterijos ištekėjęs skystis gali sukelti dirginimą arba nudeginti.
- Nenaudokite baterijos ar gaminio, kuris yra pažeistas ar modifikuotas. Pažeistos ar modifikuotos baterijos gali rodyti nenuspėjamą elgesį, sukeliantį gaisrą, sprogamą ar riziką sužalojimui.
- Neleiskite akumulatoriaus arba produkto patekti į ugnį ar per aukštą temperatūrą. Ją įkaitus iki aukštesnės nei 100°C (212°F) temperatūros galite sukelti sprogamą.
- Laikykitės visų įkrovimo instrukcijų ir neįkraukite akumulatoriaus arba produkto už instrukcijoje nurodyto temperatūros diapazono ribų. Neteisingas įkrovimas arba temperatūra, esanti už nurodyto diapazono ribų, gali sugadinti akumuliatorių ir padidinti gaisro riziką.
- Atliekant aptarnavimą, tai turi daryti kvalifikuotas remonto specialistas, naudojantis tik identiškas atsargines dalis. Tai užtikrins, kad produkto saugumas išliktų nepakitęs.
- Nekeiskite ir nebandykite taisyti produkto arba akumulatoriaus (jei tai tinka), išskyrus kaip nurodyta naudojimo ir priežiūros instrukcijose.
- PRAŠOME PERSKAITYTI IR ĮŠSAUGOTI ŠIAS INSTRUKCIJAS: PA200/ PA400/ PA600/ PA800/ PA400T/ PA500T/PA400X.
- **ATSARGIAI** – Siekiant sumažinti traumų riziką, naudokite tik AP030EA/AP065EA/AP100EA/AP140EA/G24C/G24UC2/G24C4/G24X2UC4/CA205EA/CB208EA arba Greenworks24V serijos patvirtinti pakaitiniai įkrovikliai. Kitų tipų įkroviklių naudojimas gali sukelti asmeninius sužalojimus ir žalą.

3 DARBAS

Šiame skyriuje aprašoma, kaip naudoti produktą.

⚠ ĮSPĖJIMAS

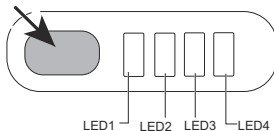
ATSARGIAI IR IŠ ESMĖS PERSKAITYKITE SAUGOS SKYRIŲ IR VEIKIMO INSTRUKCIJAS PRIEŠ NAUDOJANT PRODUKTĄ.

3.1 BATERIJOS LED INDIKATORIUS

⚠ PERSPĖJIMAS

BATERIJĄ REIKIA PILNAI ĮKRAUTI PRIEŠ NAUDOJANT JĄ PIRMĄ KARTĄ.

Paspauskite baterijos lygio indikatorius mygtuką. Šviesos indikacija parodys baterijos įkrovos lygį. (žr. lentelę toliau):



Pramoninio prievado krovimas ir iškrovimas/ Type-C prievado iškrovimas/ Mygtuko aktyvinimas				
Baterijos lygis	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
80% ≤ baterijos lygis ≤ 100%	ĮJUNGTA	ĮJUNGTA	ĮJUNGTA	ĮJUNGTA
60% ≤ akumuliatoriaus lygis < 80%	ĮJUNGTA	ĮJUNGTA	ĮJUNGTA	NEDEGA
40% ≤ akumuliatoriaus lygis < 60%	ĮJUNGTA	ĮJUNGTA	NEDEGA	NEDEGA
20% ≤ akumuliatoriaus lygis < 40%	ĮJUNGTA	NEDEGA	NEDEGA	NEDEGA
Akumuliatorius yra mažiau nei 20% talpos ir reikalingas skubus įkrovimas.	BLITZ	NEDEGA	NEDEGA	NEDEGA
Type-C jungties įkrovimas				
80% ≤ baterijos lygis ≤ 100%	ĮJUNGTA	ĮJUNGTA	ĮJUNGTA	ĮJUNGTA
60% ≤ baterijos lygis < 80%	ĮJUNGTA	ĮJUNGTA	ĮJUNGTA	MIRGĖJIMAS
40% ≤ baterijos lygis < 60%	ĮJUNGTA	ĮJUNGTA	MIRGĖJIMAS	NEDEGA
20% ≤ baterijos lygis < 40%	ĮJUNGTA	MIRGĖJIMAS	NEDEGA	NEDEGA
Baterijos talpa yra mažesnė nei 20% ir reikia nedelsiant įkrauti.	BLIZGESYS	NEDEGA	NEDEGA	NEDEGA

Lietuvių k.

Neįprastumo tipai	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
Type-C lizdo įkrovimo/iškrovimo temperatūros anomalija	BLIZGA PAK- AITOMIS	NEDEGA	BLIZGA PAK- AITOMIS	NEDEGA
Baterijos gedimas	FLASH	FLASH	FLASH	FLASH

LT

3.2 ĮKRAUKITE BATERIJĄ

▲ PERSPĖJIMAS

BATERIJĄ ĮKRAUKITE TIK TUOMET, KAI APLINKOS TEMPERATŪRA YRA TARP 39 °F (4 °C) IR 104 °F (40 °C).

1. Prijunkite baterijos įkroviklį prie elektros lizdo.

▲ PERSPĖJIMAS

PRIJUNKITE BATERIJOS ĮKROVIKLĮ TIK PRIE TINKLO LIZDO, KURIO ĮTAMPA IR DAŽNIS NURODYTA ANT IDENTIFIKACINĖS PLOKŠTĖS.

2. Prijunkite bateriją prie įkroviklio. Patikrinkite, ar šviečia įkrovimo LED, kuris nurodo, kad baterija tinkamai prijungta.
3. Palaukite, kol įkrovimo LED lemputė įsisižiebs žaliai, tai reiškia, kad baterija yra pilnai įkrauta. Kai baterija yra pilnai įkrauta, atjunkite ją nuo įkroviklio.
4. Norėdami atjungti įkroviklį nuo elektros lizdo, ištraukite maitinimo kištuką. Netrukdykite maitinimo laidui.

3.3 USB MAITINIMO LIZDAS

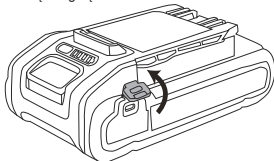
▲ ĮSPĖJIMAS

Užtikrinkite, kad USB maitinimo portui netrukdytų šiukšlės.

Pastaba: Baterija turi USB-C jungtį.

3.3.1 KRAUKITE SAVO ĮRENGINĮ

1. Patekti į USB-C jungtį pakeldami dulkių dangtelį.



2. Įkiškite USB tipo C kištuką į USB-C maitinimo portą, kad tiekite energiją arba kraukite savo įrenginį.
3. Paspauskite baterijos talpos indikatorius, kad įjungtumėte USB funkciją.

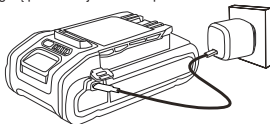
Pastaba: Įsitikinkite, kad baterija yra įkrauta.

3.3.2 ĮKRAUKITE BATERIJĄ NAUDODAMI MAITINIMO KABELĮ

▲ ĮSPĖJIMAS

Baterijai įkrauti per USB-C prievadą naudokite tik Greenworks patvirtintus USB maitinimo adapterius.

1. Prijunkite vieną maitinimo kabelio galą prie USB maitinimo adapterio.
2. Prijunkite kitą maitinimo kabelio galą prie baterijos USB-C priedavo.



Pastaba: Kai produktas veikia su įdiegta baterija, USB-C priedavas neveiks.

4 GABENIMAS, LAIKYMAS IR ŠALINIMAS

4.1 GABENIMAS IR LAIKYMAS

- Tiekiamos ličio jonų baterijos atitinka pavojingų krovinių teisės aktų reikalavimus.
- Gabendami komerciniu transportu laikykite atitinkamą specialų pakavimą ir ženklinimo reikalavimų, įskaitant trečiųjų šalių ir transporto įmonių reikalavimus.
- Prieš gaminį gabendami pasitarkite su asmeniu, apmokytu gabenti pavojingus gaminius, ir laikykite visų galiojančių nacionalinių reglamentų.
- Pakuodami bateriją atvirus jos kontaktus užklijuokite lipnia juosta ir saugiai supakuokite, kad nejudėtų.
- Nelaikykite baterijos vietoje, kurioje gali kauptis statinis elektros krūvis, ir nelaikykite jos metalinėje dėžutėje.
- Bateriją laikykite sausoje, be drėgmės ir šalčio aplinkoje, apsaugotoje nuo tiesioginių saulės spindulių ir rekomenduojamoje temperatūroje.
- Saugokite bateriją nuo saulės šviesos.
- Prieš padėdami bateriją į laikymo vietą ilgems laikotarpiui, ją įkraukite iki 30–50 % talpos. Tokia įkrova padeda išlaikyti tinkamą baterijos būklę laikymo metu.
- Laikymo metu bateriją į įkroviklį laikykite atskirai vieną nuo kito. Neleiskite vaikams ar pašaliniais asmenims naudoti bateriją ir laikykite ją saugioje vietoje, kurią galima užrakinti.

4.2 BATERIJOS ŠALINIMAS



⚠️ ĮSPĖJIMAS

JEI BATERIJOS BLOKAS ĮSKILO AR SULŪŽO, SU NESVARBIAI AR NEKLAUSOMAI AR YRA NUTEKĖJIMAI, NEPERKRAUKITE JO IR NENAUDOKITE. IŠMESKITE BATERIJĄ IR PAKEISKITE NAUJU BATERIJOS BLOKŪ. NEBANDYKITE JOS REMONTUOTI! VENGDAMI TRAUMŲ IR GAISRO, SPROGIMO AR ELEKTROS SMŪGIO, TAIP PAT VENGDAMI ŽALOS APLINKAI:

- UŽDENGITE BATERIJOS TERMINALUS STIPRIA LIPNIA JUOSTA.
- NEMĖGINKITE PAŠALINTI AR SUNAIKINTI JOKIŲ BATERIJOS PAKETO KOMPONENTŲ.
- NEMĖGINKITE ATIDARYTI BATERIJOS PAKETO.
- NEIŠMESKITE ŠIŲ BATERIJŲ Į ĮPRASTAS NAMŲ ŪKIO ATLIEKAS.
- NEDEGINKITE.
- NEDĖKITE JŲ TEN, KUR JOS TAPTŲ BET KOKIŲ ATLIEKŲ SĄVARTYNŲ AR MIESTO KOMUNALINIŲ ATLIEKŲ DALIMI.
- NUVEŽKITE JAS Į SERTIFIKUOTĄ PERDIRBIMO AR ŠALINIMO CENTRĄ.

5 TECHNINIAI DUOMENYS

Modelis	PA200
Baterija	21,6 V \approx 2.0Ah, 43.2Wh, 24V MAX
USB įvestis	20 V \approx 3.25A (MAX)
USB išvestis	5 V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 3.25A
USB palaikymo protokolas	PD3.0

Modelis	PA400/PA400T/PA400X
Baterija	21,6 V \approx 4,0Ah, 86,4Wh, 24V MAX
USB įvestis	20 V \approx 3,25A (MAKS)
USB išvestis	5 V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 3,25A
USB palaikymo protokolas	PD3.0

Modelis	PA600
Baterija	21,6 V \approx 6,0Ah, 129.6Wh, 24V MAX
USB įvestis	20 V \approx 5A (MAKS)
USB išvestis	5 V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 5A
USB palaikymo protokolas	PD3.0

Modelis	PA800
Baterija	21,6 V \approx 8,0Ah, 172.8Wh, 24V MAX
USB įvestis	20 V \approx 5A (MAX)
USB išvestis	5 V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 5A
USB palaikymo protokolas	PD3.0

Modelis	PA500T
Baterija	21,6 V \approx 5,0Ah, 108Wh, 24V MAX
USB įvestis	20 V \approx 3.25A (MAKS)
USB išvestis	5 V \approx 3A / 9V \approx 3A / 12V \approx 3A / 15V \approx 3A / 20V \approx 3.25A
USB palaikymo protokolas	PD3.0

Rekomenduojama aplinkos temperatūra:

Būklė	Temperatūra
Baterijos įkrovimas	Nuo 39 °F (4 °C) iki 104 °F (40 °C)

Būklė	Temperatūra
Įkroviklio veikimas	Nuo 39 °F (4 °C) iki 104 °F (40 °C)
Baterijos saugojimas	Nuo 32 °F (0 °C) iki 113 °F (45 °C)
Baterijos iškrovimas	Nuo 14 °F (-10 °C) iki 113 °F (45 °C)

6 GARANTIJA

(Visas garantijos sąlygas galite rasti Greenworks tinklalapyje www.greenworkstools.eu)

Šiam Greenworks gaminiui taikoma 3 metų garantija, o akumuliatoriui 2 metų garantija (naudotojui / privačiam naudojimui), kuri skaičiuojama nuo gaminio įsigijimo datos. Ši garantija apima gamybos defektus. Garantinis gaminys su defektais gali būti suremontuotas arba pakeistas. Jeigu gaminys buvo naudojamas netinkamai arba naudojama kitiems tikslams nei nurodyta naudotojo vadove, garantija gali būti netaikoma. Įprastam nusidėvėjimui garantija netaikoma. Originalios gamintojo garantijos neįtakoja jokia papildoma pasiūlyta atstovo arba pardavėjo garantija.

Gaminys su defektu privalo būti grąžintas į įsigijimo vietą, kad galėtumėte pateikti garantinę pretenziją.

Battery care and storage information

For a long and safe battery life

Charge your battery correctly

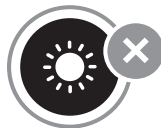


Under no circumstances should you charge **below 4° C**.



Do not leave the battery too long in the charger after it is fully charged.

Store your battery correctly



Store your battery in dry and cool environment. Protect from direct sun.



Optimum temperature is **10-35° C**



Do not store longer than a period of **2 months** without checking the condition, recharging or using the battery.



Keep battery away from water!

Tips and tricks

Lithium-ion batteries feel "most comfortable" stored at a **charge level of 30 to 60 percent**. In the case of Greenworks batteries, this corresponds to **two lit LEDs** on the charge level indicator.

So, in contrast to older batteries, it makes sense to charge lithium-ion batteries briefly in between use.



Informations sur l'entretien et le stockage de votre batterie

Pour optimiser sa durée de vie

Chargez votre batterie correctement

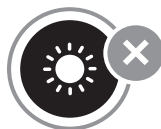


Vous ne devez en aucun cas la recharger si la température ambiante est **inférieure à 4°C**



Ne laissez pas la batterie trop longtemps dans le chargeur après qu'elle soit totalement rechargée.

Stockez votre batterie correctement



Rangez votre batterie dans un endroit sec et frais. Ne l'exposez pas directement au soleil.



La température ambiante optimale est **entre 10 et 35°C**.



Ne restez pas plus de **2 mois** sans vérifier l'état de votre batterie, sans la recharger ou sans l'utiliser.



Gardez toujours la batterie à l'écart de l'eau !

Conseils et astuces

L'idéal est de stocker les batteries lithium-ion avec un **niveau de charge compris entre 30 et 60 pour cent**.

Pour les batteries Greenworks, cela correspond à **deux LED allumées** sur l'indicateur de niveau de charge.

Ainsi, contrairement aux batteries d'ancienne génération, vous pouvez recharger brièvement les batteries lithium-ion entre les utilisations, sans les altérer.



Informazioni sulla cura e la conservazione delle batterie

Per una lunga e sicura durata della batterie

Caricare correttamente la batteria



Evitare le temperature molto basse. In nessun caso si dovrebbe caricare la batteria al di **sotto dei 4 °C**.



Non lasciare la batteria troppo tempo nel caricabatteria dopo che è stata caricata completamente.

Conservare correttamente la batteria



Busque un lugar fresco y seco para guardar la batería. Asegúrese que esté protegida contra el sol directo.



La temperatura ideale è **10 et 35 °C**.



Non conservare la batteria più di **2 mesi** controllare il livello di carica, senza ricaricarla o utilizzarla.



Tenere la batteria lontana dall'acqua!

Consigli e trucchi

Le batterie agli ioni di litio si sentono "più a loro agio" se vengono conservate a un **livello di carica dal 30 al 60 per cento**. Nel caso delle batterie della Greenworks, questo corrisponde a **due luci LED accesi** sull'indicatore del livello di carica.

A differenza delle batterie più vecchie, è consigliabile caricare più frequentemente le batterie agli ioni di litio dopo ogni utilizzo.



Informationen zur Pflege und Lagerung von Akkus

Für eine lange und sichere Lebensdauer Ihres Akkus

Richtiges Laden des Akkus

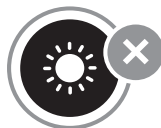


Laden Sie den Akku unter keinen Umständen bei einer Umgebungstemperatur von **unter 4° C auf**.



Lassen Sie den Akku nicht zu lange im Ladegerät, nachdem er vollständig geladen ist.

Richtiges Aufbewahren des Akkus



Lagern Sie Ihren Akku in trockener und kühler Umgebung. Schützen Sie ihn vor direkter Sonneneinstrahlung.



Optimale Temperatur zur Lagerung ist **10 et 35 °C**.



Lagern Sie den Akku nicht länger als **2 Monate**, ohne den Zustand des Akkus zu überprüfen, ihn aufzuladen oder zu benutzen.



Halten Sie den Akku von Wasser fern!

Tipps und tricks

Lithium-Ionen-Akkus fühlen sich bei **einem Ladezustand von 30 bis 60 Prozent** am wohlsten. Im Fall der GREENWORKS-Akkus entspricht dies **zwei leuchtenden LEDs** auf der Ladezustandsanzeige.

Im Gegensatz zu älteren Akkus ist es also sinnvoll, Lithium-Ionen-Akkus zwischen den Anwendungen kurz aufzuladen.



greenworks[®]

www.greenworkstools.eu



P0806967-02